



Distr.: General
9 January 2014

Chinese
Original: English



联合国
环境规划署

**生物多样性和生态系统服务
政府间科学政策平台全体会议
第二届会议**

2013 年 12 月 9–14 日，土耳其，安塔利亚

**生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议第二届
会议报告**

一、 会议开幕

1. 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议第二届会议于 2013 年 12 月 9 日至 14 日在土耳其安塔利亚举行。
2. 会议于上午 10 时 20 分开幕，宣读了代表土耳其总理 Recep Tayyip Erdoğan 先生以及土耳其林业与水务部部长 Veysel Eroğlu 先生所致的欢迎辞，并播放了一段视频，介绍土耳其的生物多样性状况及该国在保护生物多样性和生态系统服务的全球行动中所发挥的作用。
3. 随后，Alfred Apau Oteng-Yeboah 先生（加纳）宣读悼词，追悼近期辞世的纳尔逊·曼德拉先生。与会者为悼念曼德拉先生默哀一分钟。
4. 联合国环境规划署（环境署）副执行主任 Ibrahim Thiaw 先生、土耳其林业与水务部副部长 Nurettin Akman 先生，以及全体会议主席 Zakri Abdul Hamid 先生随后分别致欢迎辞。
5. Thiaw 先生感谢土耳其政府主办本届会议，并指出，自然是人类福祉的源泉，自然创造的巨大财富不能只通过国内生产总值来衡量。生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台通过促进各国直接获取充足的科学知识以作为制定政策的基础，将在保护和增加自然为人类创造的财富和福祉方面发挥关键作用。在 115 个成员国的支持下，平台正在经历快速发展。但在本届会议召开之时，非法盗猎和采伐动植物的势头正愈演愈烈，这将使某些物种在不久的将来面临灭绝的风

险。全球社会已有所反应，采取了重要措施来阻止这一势头。但与此同时，面对不断增长的需求，有组织的犯罪团伙利用某些出口国家阻止犯罪的能力或意愿不足的机会，快速、冷酷地进行盗猎和盗伐行为。因此，需要开展大量工作，并需要在许多领域收集相关信息，作为制定政策的基础。他指出，秘书处执行秘书的职位已经得到填补，从此秘书处可以充分发挥职能。他感谢环境署工作人员在过渡时期行使了秘书处职能。他指出，环境署期望通过一项工作方案和预算，以促进实施工作的谨慎开展，他还促请各成员国及其他各方积极响应主席近期提出的关于提供自愿捐助的请求。

6. 最后，他感谢澳大利亚、加拿大、智利、中国、丹麦、芬兰、法国、德国、印度、日本、新西兰、挪威、大韩民国、南非、瑞典、瑞士、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国的政府为本届会议以及促成本届会议的其他各次会议提供了财政支助，他预祝本届会议的与会者取得圆满成功。

7. Akman 先生代表 Eroğlu 先生发言，Eroğlu 先生由于其他紧急事务未能出席本届会议。Akman 先生表示，全体会议将在本届会议上解决意义深远的重要事项，包括通过“安塔利亚共识”。他指出，生物多样性不仅是自然美景的来源，也是生命的来源；不仅能发挥调节气候和土壤等功能，还对文化、艺术和财富的创造起到至关重要的作用；同时也是一切灵感的源泉，为人类未来提供了保障。土耳其政府认为，平台是一个着眼于未来的机构，试图为地方、区域和全球各级提供相关建议；但为了确保可持续，这些建议必须建立在科学的基础上。

8. 但是平台面临诸多挑战，包括如何在自然需求和人类需求之间寻求平衡，以及如何确立平台的独特定位，避免与现有机构的工作出现重复。作为一个新机构，平台将促进并加强与生物多样性相关的国际协定（如《濒危野生动植物种国际贸易公约》）的实施工作。成功完成这项工作的前提是制定跨学科方法，只有采取这一方法才能使利益攸关方之间形成可持续的互动，促使各国因地制宜，制定有效政策。

9. 他的国家已举办了许多次国际会议，在保护环境以及促进可持续发展的国际行动中也起到了积极作用。土耳其将尽最大努力确保平台取得长久成功。主办本届会议只是土耳其重要职责的一部分，该国将继续与世界各国分享经验，并为建设更美好的世界开展合作。

10. 最后，他表示，长久以来，安纳托利亚一直是多种文化的聚集地，希望能为会议提供积极的氛围，促进平台成员通过“安塔利亚共识”。

11. Zakri 先生向土耳其政府表示感谢，指出安塔利亚是大自然的天堂，能唤起人们对当前危机的关注，是最适合举办本届会议的地方。他表示，人类与其他物种一样，完全依赖于自然界提供的生命支持服务。因此，每个人都有义务为子孙后代阻止生物多样性的损失。目前物种的灭绝速度已经超出自然速度 100 倍甚至 1000 倍，有证据表明，地球的自然系统可能无法承受人类带来的压力。因此，正如 2005 年千年生态系统评估中指出的那样，有必要将生物多样性和生态系统服务的保护和可持续利用作为政策制定工作的中心。

12. 要实现这一目标，就必须建立一个平台，供科学家和政策制定者开展有序对话，以便为决策过程提供相关的科学信息。本届会议的任务是为平台建立一个概念框架并确定初步的优先重点，以期将知识转化为政策，通过推广和扩大成功做法、确定知识差距以及为维持政策与各种不同形式的知识（包括地方知识和土著知识）之间的有效互动而建设必要能力，来缓和并扭转有害趋势。

13. 他感谢参与编写本届会议文件的全体人员，并称赞编写过程透明且具有包容性，全体会议收到的概念框架草案是指导平台未来开展各项评估和其他工作的有益基础；2014-2018 年工作方案草案是对平台所收到的许多请求、意见和提交内容的有力回应，该工作方案草案在平台的四项必要职能与不同尺度的拟议评估之间实现了良好的平衡。他尤其强调了工作方案中能力建设的中心作用，认为这将为确保可持续应对生物多样性危机作出实质贡献。

14. 他表示，成功实施工作方案必然需要资源，因此希望各国政府及其他相关方积极响应，提供资金和实物捐助。

15. 2015 年后可持续发展目标（在相关的情况下还包括平台）不仅需要反映生物多样性和生态系统服务的重要性，也需要反映各国和各区域发展的权利，以减少贫困并实现更好的生活。东道国政府提出的“安塔利亚共识”良好地应对了这一挑战：建立能够持续提供必要服务的健康生态系统，同时实现具有包容性的可持续发展。

二、组织事项

16. 全体会议决定，经全体会议第一届会议修订并在全体会议第二届会议商定的、旨在确定生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台工作模式和机构安排的议事规则将适用于本届会议。根据议事规则，本届会议的决定将由持有全权证书的平台成员代表作出。

A. 通过会议议程和工作安排

1. 主席团成员

17. 本届会议期间选举了三名新的主席团候补成员。Alice A. Kaudia 女士（肯尼亚）被选举为代表非洲国家的候补成员，Ioseb Kartsivadze 先生（格鲁吉亚）和 Adem Bilgin 先生（土耳其）被选举为代表东欧各国的候补成员；Kartsivadzew 先生在本届主席团前半个任期内担任候补，Bilgin 先生在本届主席团后半个任期内担任候补。此外，俄罗斯联邦向全体会议通报了以下情况，即代表东欧各国的主席团副主席已辞去主席团职务，全体会议随后选举 Vladimir Lenev 先生（俄罗斯联邦）在本届主席团前半个任期内担任副主席。

2. 通过会议议程

18. 全体会议在临时议程(IPBES/2/1)的基础上通过了下列议程：

1. 会议开幕。
2. 组织事项：

- (a) 通过会议议程和工作安排;
 - (b) 平台成员构成现状;
 - (c) 接纳观察员出席平台全体会议第二届会议问题。
3. 与会代表的全权证书。
4. 平台的初步工作方案:
 - (a) 2014-2018 年工作方案;
 - (b) 概念框架。
5. 平台的财政和预算安排:
 - (a) 2014-2018 年预算;
 - (b) 关于信托基金的各种选项;
 - (c) 财务程序。
6. 平台的运作规则和程序:
 - (a) 多学科专家小组的区域结构;
 - (b) 审查遴选多学科专家小组成员的行政程序;
 - (c) 平台的评估报告及其他交付品的编写、评审、接受、通过、批准和出版程序;
 - (d) 接纳观察员与会的政策和程序;
 - (e) 处理利益冲突的政策。
7. 交流与利益攸关方的参与:
 - (a) 交流与外联战略;
 - (b) 促进利益攸关方参与的战略;
 - (c) 战略伙伴关系指导。
8. 组织安排: 关于平台及其秘书处工作的联合国协作伙伴关系安排。
9. 平台全体会议今后各届会议的临时议程、举行日期和地点。
10. 通过本届会议的决定和报告。
11. 会议闭幕。

3. 工作安排

19. 根据由秘书处经与主席团协商后编写并以非正式文件形式分发的一份提案, 全体会议同意在全体会议各场会议上开展工作, 建立联络小组和其他可能需要建立的小组, 以促进具体主题的讨论。此类小组的开会时间将避免与全体会议各场会议冲突。全体会议各场会议将在每日上午 10 时至下午 1 时以及下午 3 时至 6 时召开。此外, 全体会议的晚间会议将视需要召开, 以完成本届会议的工作。全体会议各场会议都将提供联合国六种正式语文的口译服务。

B. 平台成员构成现状

20. 主席报告称，截至 2013 年 12 月 9 日，平台共有以下 115 个成员国：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、比利时、贝宁、不丹、玻利维亚多民族国、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、加拿大、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、刚果民主共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚比绍、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、日本、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、利比里亚、利比亚、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、摩纳哥、黑山共和国、摩洛哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、巴基斯坦、巴拿马、秘鲁、菲律宾、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、斯洛伐克、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、瑞典、瑞士、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、也门和津巴布韦。

C. 接纳观察员出席全体会议第二届会议问题

21. 根据全体会议第一届会议上通过的接纳观察员出席本届会议的程序（见 IPBES/1/12 第 22 段和 IPBES/2/INF/11），除已获第一届会议批准作为观察员的组织外，接纳以下组织作为观察员出席本届会议：国际沙漠网、自然保护中心、经济合作组织科学基金、促进土著知识基金会、地中海海洋和陆地生物多样性和生态研究所、环境和生态系统保护组织、农业生物多样性研究平台、Terra-1530、汉堡大学研究所、侵蚀、技术和垄断化行动组、倡导与人类发展非洲中心、环境证据合作组织、地方政府可持续发展协会、岛屿可持续发展联盟、青年发展行动、bioGENESIS、美洲国家间全球变化研究所、国际海洋考察理事会、卡尔斯鲁厄理工学院、Zoi 环境网络、地中海森林所有者协会、亚太全球变革研究网络、欧洲环境署、FONCE CONGO、森林居民项目、农业生物多样性和粮食主权土著伙伴关系、Lelewal 基金会、南安普敦大学、世界艺术与科学学会、青年行动国际组织、Sevalanka 基金会、布隆迪二十一世纪可持续发展议程以及澳大利亚研究理事会环境决定卓越研究中心。

三、与会代表的全权证书

22. 根据议事规则第 13 条，主席团在秘书处的协助下审查了平台成员国出席本届会议代表的全权证书。主席团于 2013 年 12 月 13 日向全体会议报告称，以下 76 个平台成员国根据议事规则第 12 条的要求由其国家元首、政府首脑或外交部长颁发或以其名义颁发的全权证书符合规定：阿根廷、阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、澳大利亚、巴林、孟加拉国、比利时、不丹、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、柬埔寨、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、多米尼加共和国、埃及、埃塞俄比亚、芬

兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、日本、肯尼亚、拉脱维亚、利比里亚、立陶宛、马来西亚、墨西哥、摩纳哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日尔、挪威、巴基斯坦、巴拿马、菲律宾、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣基茨和尼维斯、沙特阿拉伯、西班牙、苏丹、斯威士兰、瑞典、瑞士、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、土耳其、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、也门和津巴布韦。

23. 出席本届会议的其他 20 个平台成员国的代表无全权证书。因此在本届会议期间将这些成员国视为观察员。

24. 全体会议批准了主席团关于全权证书的报告。

四、 平台的初步工作方案

A. 2014–2018 年工作方案

25. 在第 IPBES/1/2 号决定中，全体会议请主席团和多学科专家小组根据各国政府和多边环境协定的请求以及其他利益攸关方的意见和建议，制定一项平台工作方案草案，供全体会议第二届会议审议。在本届会议上，一名主席团成员代表多学科专家小组和主席团介绍了以下内容：工作方案草案（IPBES/2/2 及 Add.1）；一份秘书处的说明，内容涉及工作方案草案的编写程序，包括对请求、意见和建议进行审查和优先排序（IPBES/2/3 和 IPBES/2/INF/9）；一份秘书处的说明，内容涉及为实施工作方案可能作出的机构安排（IPBES/2/INF/10）；以及关于拟于 2014 年开展的专题与方法评估的初步范围界定文件（IPBES/2/16 和 Add.1–8）。在全体会议第一届会议与第二届会议的间隔时间内召开了一系列研讨会和磋商会，这些会议推动了对关于 2014-2018 年工作方案以及接收请求并对其优先排序程序的说明的制定和审查工作，也有助于准备相关的讨论工作（见 IPBES/2/INF/1 和 Add.1、IPBES/2/INF/4、IPBES/2/INF/5、IPBES/2/INF/6、IPBES/2/INF/7、IPBES/2/INF/8 和 IPBES/2/INF/13）。

26. 与会者普遍对工作方案草案表示欢迎，并赞扬多学科专家小组、主席团和秘书处为编制草案开展的工作。与会者对工作方案草案中雄心勃勃的目标（包括内容和时间安排）提出质疑，并指出，商定后的工作方案内容应满足以下条件：符合资金的可用情况；更好地反映出各成员国为实现不同的拟议交付成果而提出的优先重点；在语言和方法的使用上加强与概念框架的一致性；更清晰地阐明如何将能力建设纳入工作方案的各项活动中；并针对不同国家和地区开展能力评估工作。与会者还指出，工作方案草案对海洋和沿海生态系统的阐述缺乏实质内容，需要与联合国世界海洋评估展开密切合作。

27. 关于实施工作，与会者表示需要有效地控制质量，他们呼吁探索利用虚拟会议和其他协作方法，表示可在招标的基础上设立技术支持部门，并认为与其他相关倡议和进程的有效协作至关重要。一位政府代表还建议，可建立一支关于土著和地方知识的独立工作队。

B. 概念框架

28. 在第 IPBES/1/2 号决定中，全体会议请多学科专家小组提出一份平台概念框架，供全体会议第二届会议通过。在本届会议上，专家小组的代表介绍了该小组在闭会期间编制的建议概念框架草案（IPBES/2/4 和 IPBES/2/INF/2 及 Add.1），并描述了编制过程中采取的各项步骤。

29. 概念框架草案获得了广泛支持，许多与会者对多学科专家小组的工作表示祝贺。各方普遍认为概念框架草案为平台在首期工作方案实施期间的工作奠定了良好基础，并表示应将草案视为一份动态文件，根据实际经验予以修订。一些与会者担忧框架草案中的图标和说明对于某些读者来说可能有些复杂，各方认为框架可能需要针对不同读者采取不同的表达方式。

C. 设立一个联络小组和通过各项决定

30. 全体会议商定设立一个工作方案和概念框架问题联络小组，由主席团成员 Ivar Baste 先生（挪威）和 Alfred Oteng Yeboah 先生（加纳）担任共同主席。该联络小组负责审议 2014-2018 年工作方案，包括相关的范围界定文件、实施工作方案的机构安排和预算考量；以及概念框架。

31. 联络小组共同主席随后报告了该小组的讨论成果，并介绍了体现这一成果的若干会议室文件。在接下去的讨论中，与会者就与联络小组所商定的工作方案草案和与粮食生产有关的授粉和授粉者快速专题评估的初步范围界定程序有关的若干修订达成了一致。与会者发表了有关将海外领土纳入对其所属次区域和区域有关的次区域及区域评估工作的若干观点，但未达成一致意见。

32. 全体会议随后通过了第 IPBES-2/4 号决定，并以此通过了该决定附件所载的平台概念框架，全体会议还通过了第 IPBES-2/5 号决定，并以此通过了该决定附件一所载的 2014-2018 年工作方案以及该决定的其他六个附件。附件二规定了该决定第一节第 1 段所要求设立的能力建设工作队的职权范围，附件三规定了该决定第二节第 2 段所要求设立的知识和数据工作队的职权范围，附件四规定了该决定第二节第 1 段所要求设立的土著和地方知识工作队的职权范围，附件五载有与粮食生产有关的授粉和授粉者快速专题评估（在该决定第四节中获得批准）的初步范围界定文件，附件六载有生物多样性和生态系统服务设想方案和建模快速方法评估（在该决定第四节中获得批准）的初步范围界定文件，附件七列出了截至 2013 年 12 月 14 日收到的用于支付工作方案相关成本的已确认的实物捐助。

33. 在工作方案决定草案的讨论期间，巴西代表表示他所在国家政府将在 2014 年提供价值 144,000 美元的实物支助，特别用于支持区域活动。

五、 平台的财政和预算安排

A. 2014-2018 年预算

34. 根据全体会议第一届会议的要求，秘书处介绍了一份载有 2013 年指示性支出的报告、一份 2014-2015 年拟议预算以及一份 2016-2018 年指示性预算（IPBES/2/5）。此外，主席还提到，他已向各国政府及其他利益攸关方致函，请各方为平台信托基金捐款并承诺提供实物捐助。他向那些已表示愿意提供捐款或实物捐助的国家政府和利益攸关方表示感谢，并号召与会者确定可提供的进一步捐助。

35. 各国政府代表承诺提供以下支持：

- (a) 巴西的代表表示，巴西正计划在未来几年提供技术和实物支持；
- (b) 法国的代表承诺，除实物捐助外，还将为平台信托基金提供 200,000 欧元捐款，并表示法国正在寻找其他资源；
- (c) 芬兰的代表表示，芬兰正计划提供资金支持，但具体数额尚不确定；
- (d) 格鲁吉亚的代表表示，格鲁吉亚随时准备主办区域会议；
- (e) 德国的代表承诺，除目前每年的资金和实物认捐外，还将在 2014–2015 年期间提供 300,000 欧元实物支持，并表示该国政府正在为接下来几年寻找进一步资源；
- (f) 伊朗伊斯兰共和国的代表表示，他不久即可确认为亚太区域和经济合作组织成员国的实施工作提供支持；
- (g) 荷兰的代表承诺为平台信托基金捐款 500,000 欧元；
- (h) 挪威的代表承诺，除已经承诺用于支持平台能力建设工作的实物捐助外，还将在 2014 年为信托基金捐款 5,000 万挪威克朗（约 820 万美元）；
- (i) 瑞士的代表承诺在工作方案实施期间捐款 420,000 美元，并表示还将提供实物捐助。

36. 全体会议同时讨论了 2014-2018 年的预算问题以及工作计划和概念框架，与会者几乎未就预算问题进行任何发言。但与会者普遍认为，必须在本届会议上通过工作方案和相关预算，这点至关重要。若干与会者表示担忧是否能获得充足的供资，另一些与会者则强调除非已经知道可以获得实施各项活动所需的资金，否则不应对开展活动做出任何承诺。

B. 关于信托基金的各种选项和财务程序

37. 应第 IPBES/1/4 号决定的要求，秘书处根据平台成员提交的各项问题编制了一份关于由联合国多伙伴信托基金办公室或环境署管理平台信托基金的各种选项的说明(IPBES/2/6)，供全体会议审议。在本届会议上，秘书处概要介绍了该说明中所载的信息以及平台财务程序草案(IPBES/2/7)。

38. 关于财务程序，与会者提出了有关为提供给平台的专用捐款所设限制的担忧；一些代表就此提倡建立一项灵活的供资机制，允许为专用供资设定范围，但不能对平台的工作方案造成影响。一些代表还指出，允许私营部门捐款意义重大，但应清晰界定此类捐款占捐款总额的比例等事项。

39. 关于授权哪个机构管理平台信托基金的问题，一些代表表示，多伙伴信托基金办公室是较好的选择，而很多代表倾向于选择环境署。一些代表指出，多伙伴信托基金办公室能促进联合国各伙伴之间的合作，以加强这些伙伴在为平台提供

支持方面的协调与合作。许多代表认为，应仔细审查各种选项，并考虑到各方面事项，包括联合国机构的经常开支和财务细则。

C. 设立一个联络小组和通过各项决定

40. 经初步讨论后，全体会议设立了一个平台预算与财务安排问题联络小组，由主席团成员 Spencer Thomas 先生（格林纳达）和 Jay Ram Adhikari 先生（尼泊尔）担任共同主席。

41. 联络小组共同主席随后报告了该小组的讨论情况，讨论内容包括自平台于 2012 年开始运作以来所收到的各项捐助，平台预算及财务程序，以及与平台信托基金有关的问题。

42. 联络小组共同主席的报告结束后，全体会议通过了关于捐助情况、迄今支出和平台 2014–2015 年两年期预算的第 IPBES-2/6 号决定，以及关于平台信托基金和财务程序的第 IPBES-2/7 号决定。

六、 平台的运作规则和程序

A. 多学科专家小组的区域结构

43. 在第 IPBES/1/2 号决定中，全体会议请多学科专家小组与主席团合作编制一份关于多学科专家小组区域结构和构成的建议文件，供全体会议第二届会议审议。在本届会议上，一名主席团成员代表多学科专家小组和主席团介绍了该建议文件(IPBES/2/8)。与会者广泛支持多学科专家小组和主席团的建议，即在遴选多学科专家小组成员时维持联合国的区域集团划分情况，并根据实施 2014-2018 年平台工作方案所获得的经验进一步审议多学科专家小组的区域结构。

B. 审查遴选多学科专家小组成员的行政程序

44. 在第 IPBES/1/2 号决定中，全体会议请主席团审查遴选临时多学科专家小组成员所采用的行政程序，特别注重开展有效磋商，以确保工作方案的整体平衡，还请主席团起草关于遴选多学科专家小组成员的程序的建议。在本届会议上，一名主席团成员介绍了该建议程序(IPBES/2/8)。

45. 在随后的讨论中，与会者表达了不同的观点，一些代表支持所建议的循序渐进的过程，而其他代表表示，遴选过程的决策应完全由全体会议作出。一些代表指出，主席团的作用应该是为遴选标准提供更多指导，并监督提名过程，以确保收到的提名符合议事规则第 26 条的遴选标准。

C. 平台的评估报告及其他交付品的编写、评审、接受、通过、批准和出版程序

46. 在第 IPBES/1/2 号决定中，全体大会请多学科专家小组推荐一套程序和一份范围界定流程，以便编写平台交付品。在本届会议上，多学科专家小组的一位成员提交了这套程序(IPBES/2/9)，并指出，范围界定流程是有关编写平台交付品的程序的一部分，该流程旨在引导未来评估工作和其他平台活动的开展，并将根据平台其他规则和程序予以适用。该成员还指出，可能扩展此套程序，以在后期纳入平台其他交付品。

47. 与会者为改进程序草案提供了许多建议。

D. 接纳观察员与会的政策和程序

48. 秘书处的代表介绍了有关接纳观察员参加全体大会届会的政策和程序草案 (IPBES/2/10)，并回顾称，由于在全体会议第一届会议上未有足够时间就这些政策和程序达成一致意见，因此将案文整体置于方括号中，以供在本届会议上进一步审议。

49. 某些与会者指出，接纳具有适当专门知识和资格的观察员广泛及切实地参会，对于支持落实工作方案至关重要，并指出，应以协商一致的方式作出接纳观察员的决定。

E. 处理利益冲突的政策

50. 多学科专家小组的一位成员介绍了处理利益冲突的政策和程序草案 (IPBES/2/11)，并指出，平台的独立性及诚信度至关重要，不应在平台的工作方面予以妥协。不同机构的作用和职责应得到明确界定。某些与会者建议为各项条款附上标题，以易于阅读相关政策。与会者还就提议成立的利益冲突委员会是否应该独立工作且不包括主席团或多学科专家小组成员的问题提出疑问。还就针对案文提出的具体建议以及针对该政策额外开展闭会期间工作的流程进行了讨论。

F. 设立一个联络小组和通过各项决定

51. 全体会议商定设立一个平台政策和程序问题联络小组，由主席团成员 Leonel Sierralta 先生（智利）和 Robert Watson 先生（大不列颠及北爱尔兰联合王国）担任共同主席。该联络小组负责就以下工作的政策和程序进行审议：遴选多学科专家小组成员，平台各项交付品的编写，接纳观察员与会以及处理利益冲突。

52. 联络小组共同主席随后报告了该小组的讨论情况，他指出，联络小组已就大部分问题达成一致意见，但未有时间讨论关于接纳观察员参加平台届会和处理利益冲突的政策和程序草案。

53. 全体会议随后通过了第 IPBES-2/1 号决定（平台全体会议议事规则中关于多学科专家小组的条款的修正）、第 IPBES-2/2 号决定（遴选多学科专家小组成员的程序）以及第 IPBES-2/3 号决定（平台各项交付品的编写程序）。

54. 全体会议决定在其第三届会议上继续审议关于接纳观察员与会的问题。全体会议还决定，第三届会议将沿用第二届会议接纳观察员与会的政策和程序（IPBES/1/12，第 22 段）来确定与会观察员，并且那些先后被接纳参加第一和第二届会议的观察员将被接纳参加第三届会议。全体会议还决定在其第三届会议上继续审议一项关于利益冲突的政策。

七、 交流与利益攸关方的参与

A. 交流与外联战略

55. 一名主席团成员介绍了 IPBES/2/12 文件中所载的平台交流战略草案。他解释称，该文件是应主席团的要求在促成本届会议召开的闭会期进程中编制的，以第二次全体会议上介绍的一份资料文件为基础来确定平台的模式和机构安排 (UNEP/IPBES.MI/2/INF/4)，该资料文件由环境署与联合国教育、科学和文化组织

（教科文组织）、联合国开发计划署（开发署）和联合国粮食及农业组织（粮农组织）合作编制。

56. 在随后的讨论中，与会者对该战略草案普遍表示支持，代表们表示，平台在加强生物多样性和生态系统服务方面的科学政策活动能否取得成功、能否实现促进有效应对生物多样性损失和生态系统服务退化等挑战的最终目的，很大程度上将取决于平台的交流活动。代表们还指出，交流对以下事项意义重大：确保平台自身获得普遍支持，确保相关利益攸关方参与平台工作，确保最大限度地对平台产品进行宣传，以及支持资源调集工作。

57. 讨论结束后，主席建议秘书处将讨论期间所提出的意见纳入考虑，编写一份经修订的战略草案，供全体大会审议。

58. 在就此事项进行进一步讨论后，全体会议通过了第 IPBES-2/9 号决定，即请执行秘书在主席团的监督下、并与多学科专家小组合作，编写一项交流与外联工作战略草案，供全体会议第三届会议审议，全体会议还通过了载于文件 IPBES/2/12 的平台徽标，并请执行秘书经与主席团协商后、制定并实行一项徽标使用政策。

B. 促进利益攸关方参与的战略

59. 在第 IPBES/1/2 号决定中，全体会议请国际自然保护联盟和国际科学理事会与土著人民、地方社区和私营部门等相关利益攸关方以及秘书处展开合作，并与主席团和多学科专家小组磋商，编写一份为支持实施平台工作方案而促进利益攸关方参与的战略草案。平台还请秘书处就促进利益攸关方参与的战略草案启动一项广泛宣传的磋商进程，以促使各成员、观察员和利益攸关方的参与，还请秘书处提交一份修订版草案供全体会议第二届会议审议。在本届会议上，一名主席团成员介绍了促进利益攸关方参与的战略草案(IPBES/2/13)。

60. 与会代表对此普遍表示支持，他们指出，该战略是有助于平台实现相关性、有效性、可靠性、交流工作和总体成功的一个关键要素。为进一步开展监督工作及制定一项战略实施计划提出了两个方案，与会者对此表达了一系列观点，一些与会者表示支持在秘书处的领导下开展工作的方案，其他与会者支持与秘书处合作设立一个鼓励多方参与的利益攸关方开放性论坛。

61. 在讨论结束后，主席建议秘书处编写一份经修订的战略草案，供全体会议审议。

62. 由于时间不够，全体会议决定把有关利益相关方参与战略的进一步审议工作推持到其第三届会议。

C. 战略伙伴关系指导

63. 在第 IPBES/1/2 号决定中，全体会议请主席团与多学科专家小组磋商，并在秘书处的协助下，编写关于与不同类型合作伙伴（包括多边环境协定、学术组织、科学组织和联合国系统组织）建立战略伙伴关系的指导意见草案，侧重于支持工作方案的实施。2013 年 6 月 17 日至 7 月 28 日，将该指导意见草案分发给各国政府和其他利益攸关方供其审查，并编写了关于建立战略伙伴关系的修订版指导意见，其中纳入了已收到的评论意见(IPBES/2/14)。

64. 在本届会议讨论期间，与会者普遍认为，与有限几个组织（尤其是联合国各机构和多边环境协定）建立战略伙伴关系具有重要价值。各方认识到需逐一与相关组织建立战略伙伴关系，并强调指出，战略伙伴关系并非有助于确保其他组织支持平台工作方案实施的唯一方法。

65. 经过讨论，主席建议秘书处编写一份经修订的指导意见草案，供全体会议审议。

66. 由于时间不够，全体会议决定把有关指导意见草案的进一步审议工作推迟到其第三届会议。

八、 组织安排：关于平台及其秘书处工作的联合国协作伙伴关系安排

67. 在第 IPBES/1/4 号决定中，全体会议请环境署、教科文组织、粮农组织和开发署通过一项协作伙伴关系安排为平台及其秘书处的工作建立与平台的机构联系。在本届会议上，粮农组织的代表介绍了相关文件（IPBES/2/15 和 IPBES/2/INF/3），并着重介绍了文件 IPBES/2/15 中提供的决定案文。

68. 与会者对联合国各组织与平台间的协作表示欢迎。但有代表指出，该伙伴关系安排将不具有法律约束力。在各组织参与多学科专家小组届会的权利问题上，有代表说，可能会酌情邀请各组织参与多学科专家小组届会。一位代表表示，应定期向全体大会提交关于协作伙伴关系安排实施情况的综合报告。

69. 全体会议商定，讨论平台的运作规则和程序的联络小组还应就拟议的协作伙伴关系安排展开讨论。

70. 联络小组的工作结束后，全体会议通过了关于平台全体会议与环境署、教科文组织、粮农组织和开发署建立机构联系的协作伙伴关系安排的第 IPBES-2/8 号决定。

九、 平台全体会议今后各届会议的临时议程、举行日期和地点

71. 全体会议商定，其第三届会议将在平台秘书处所在地波恩举行。全体会议授权主席团确定该届会议的临时议程和日期，同时考虑到其他国际会议的召开日期。

十、 通过本届会议的各项决定和报告

72. 全体会议通过了载于本报告附件的第 IPBES-2/1 号—第 IPBES-2/9 号决定。在东道国代表的建议下，全体会议决定这些决定应统称为“安塔利亚共识”。

73. 全体会议在载于文件 IPBES/2/L.1 的报告草案的基础上通过了本报告，并理解本报告将由秘书处在主席团的监督下定稿。

十一、 会议闭幕

74. 在按惯例互致谢意之后，2013 年 12 月 14 日晚间 7:35 分主席宣布会议闭幕。

附件

平台全体会议在其第二届会议上通过的各项决定

- IPBES-2/1: 平台全体会议议事规则中关于多学科专家小组的条款的修正
- IPBES-2/2: 多学科专家小组
- IPBES-2/3: 平台交付品编写程序
- IPBES-2/4: 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台概念框架
- IPBES-2/5: 2014–2018 年时期工作方案
- IPBES-2/6: 捐助情况、迄今支出和平台 2014–2015 年两年期预算
- IPBES-2/7: 财务和预算安排
- IPBES-2/8: 全体会议与联合国环境规划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织以及联合国开发计划署建立机构联系的协作伙伴关系安排
- IPBES-2/9: 交流与外联

第 IPBES-2/1 号决定：平台全体会议议事规则中关于多学科专家小组的条款的修正

全体会议

通过了下文所载的全体会议议事规则第 25 至 28 条，并据此修正了这些条款：

第 25 条

1. 将在联合国五个区域中的每个区域提名的五名参与人均具有平等代表权这一基础上确定小组的临时成员构成。临时成员的任期不超过两年，以便全体会议届会商定最后的区域架构和专家构成。在此期间，主席团成员将同时兼任小组观察员。
2. 将在联合国五个区域中的每个区域提名的五名参与人均具有平等代表权这一基础上确定小组的成员构成。
3. 小组共同主席可邀请主席团作为小组的观察员。与生物多样性和生态系统服务有关的多边环境协定的科学附属机构主席和政府间气候变化问题小组主席将担任观察员。还可酌情邀请来自协作伙伴关系安排中作为协作伙伴的各联合国组织的专家担任小组观察员。
4. 小组成员以个人身份当选，并不代表任何特定地区。

多学科专家小组成员提名和甄选准则

第 26 条

多学科专家小组候选人由平台成员和观察员提出，供各区域进行提名和由全体会议进行选举。若某区域无法商定其提名人选，则由全体会议决定。考虑到学科和性别平衡，每个区域将向小组提名五名候选人。在提名和甄选小组成员时，可考虑到下列标准：

- (a) 多学科专家小组成员在生态多样性和生态系统服务方面的科学专门知识，既包括自然科学和社会科学知识，也包括传统知识和地方知识；
- (b) 科学、技术或政策专门知识以及对于平台工作方案主要内容的了解；
- (c) 在沟通、宣传和将科学纳入政策制定过程方面的经验；
- (d) 在国际科学和政策进程中工作的能力。

第 27 条

1. 平台秘书处将邀请平台成员在预定选举前至少四个月向秘书处提交多学科专家小组的书面提名和被提名人的履历。所有被提名人的履历将提交给秘书处，与被提名人的姓名以及作出提名的区域的身份一起提供给平台成员并通过平台网站公布。

2. 全体会议可以自行接受迟交的提名。

选举多学科专家小组成员

第 28 条

1. 除非全体会议另有决定，小组成员将由全体会议以协商一致方式选出。
2. 若全体会议决定投票选举小组成员：
 - (a) 选举将在全体会议常会期间进行；
 - (b) 在选举中全体会议成员一人一票；
 - (c) 所有选举将由过半数出席并参加表决的成员决定；
 - (d) 除非全体会议另有决定，所有选举将以无记名投票方式进行；
 - (e) 选举结束后、每位候选人得票数和弃权票的数量将记录在案。

第 IPBES-2/2 号决定：多学科专家小组

全体会议

1. *重申* 需要确保多学科专家小组的成员构成能够反映出区域、性别和学科方面的平衡，并符合议事规则，特别是其中第 26 条；
2. *强调* 每一区域组的候选人提名最终应当由该区域组自行决定；
3. *请* 临时多学科专家小组于 2014 年 6 月之前编写一份报告，反思在其履行职能方面取得的经验教训以及如何加以改进；
4. *促请* 各区域组在提交专家小组成员的提名时，考虑到性别平衡和学科多样性两方面的需要，以便使专家小组得以在性别和学科上获得总体平衡；
5. *还促请* 各区域组早日着手就各项可能的提名进行磋商，并酌情与其各自的主席团成员接洽，以便利在其区域内部以及与其他区域开展讨论，从而确保多学科专家小组的成员构成得以保持平衡；
6. *鼓励* 各区域组从最广泛的利益攸关方中为专家小组成员的潜在候选人征求提名；
7. *鼓励* 每一区域组考虑提名一至三名专家小组的现任成员再续任一个任期，以确保其工作的连续性；
8. *请* 专家小组和主席团在首期工作方案结束之际，评估联合国区域结构在确保专家小组的构成得以保持最适当的区域平衡方面的功能，并就专家小组成员的区域分配问题进行评价和提出各种选项。

第 IPBES-2/3 号决定：平台交付品编写程序

全体会议

通过载于本决定附件的平台交付品编写程序。

附件

平台交付品编写程序

目录

1.	定义	19
1.1	治理结构	19
1.2	交付品	19
1.3	审批过程	20
2.	平台交付品审批过程概述	20
3.	平台交付品编写程序	22
3.1	开展专题评估或方法评估的标准方法	22
3.2	开展专题评估和方法评估的快速方法	23
3.3	开展区域、次区域、生态区域或全球评估的方法	24
3.4	报告纲要编写工作的范围界定	26
3.5	编写平台报告的一般程序	26
3.6	编写报告	27
3.7	全体会议接受报告	30
3.8	编写和批准决策者摘要	30
3.9	全体会议批准并通过综合报告	31
3.10	解决可能存在的错误和投诉	32
4.	技术文件的审批过程	33
5.	平台辅助材料	34
6.	研讨会	34
6.1	平台研讨会	34
6.2	联合举办研讨会	35
7.	工作队提名和遴选过程	36
附件		
一	平台报告及其他交付品的报告共同主席、提供协作的主要作者、主要作者、撰稿人、编审和专家编审的任务和职责以及政府指定的国家联系人的任务和职责	37

二	为可能的评估界定范围的流程草案	40
三	评估报告和综合报告简明时间表：标准方法和快速方法（单位：周） ..	45
四	平台报告中 使用文献的程序——待制定]	45
五	承认并纳入土著及地方知识的程序——待制定]	45

1. 定义

本文件中使用的术语定义如下：

1.1 治理结构

“平台” 指生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台。

“全体会议” 指平台的决策机构，由平台全体成员组成。

“主席团” 指平台全体会议议事规则中所述由全体会议主席团当选成员组成的机构。¹

“多学科专家小组” 指全体会议成立的附属机构，将按照关于平台的职能、运作原则和机构安排的文件所述，履行全体会议所商定的科学和技术职能（UNEP/IPBES.MI/2/9，附件一，附录一）

“全体会议届会” 指平台全体会议的任何一届常会或特别会议。

1.2 交付品

“报告” 指平台的主要交付品，包括评估报告和综合报告、决策者摘要和技术摘要，以及技术文件和技术准则。

“评估报告” 指已出版的对科学、技术和社会经济问题的评估，其中考虑到不同方法、愿景和知识系统，包括对生物多样性和生态系统服务的全球评估，和在明确界定的地理范围内对生物多样性和生态系统服务开展的区域和次区域评估，以及根据相关标准或快速方法开展的专题评估或方法评估。评估报告将包括两个或多个部分：(a)决策者摘要；(b)可选技术摘要；(c)各章节及其执行摘要。

“综合报告” 整合并纳入了来自[一份或][更多][多份]评估报告的相关材料，以非技术性的风格编写，供决策者参阅，其中涉及广泛的政策问题。此类报告将由两部分组成：(a)决策者摘要；(b)报告全文。

“决策者摘要” 是任何报告的组成部分，其中列出了报告中与政策相关但不具有规定性的摘要。

[**“技术摘要”** 指对决策者摘要中的材料所作的篇幅更长、更加详细和专业的摘要。]

“技术文件” 以评估报告中所含的材料为基础，其中涉及全体会议认为重要的主题。

“辅助材料” 包含以下四类：

¹IPBES/1/12，附件一。

(a) 对话报告，以区域和次区域两级学术界、土著人民、地方和民间社会组织成员间的讨论产生的材料为基础编写，并考虑到现有的不同方法、愿景和知识系统，以及可持续发展的不同观点和方法；

(b) 平台委托或支持召开的各次研讨会和专家会议的报告和会议记录；

(c) 能方便平台报告编制或使用的软件或数据库；

(d) 能方便平台报告编制或使用的政策相关工具和方法；

(e) 能协助编写合乎科学要求的综合平台报告和技术文件的指导材料（指导说明和指导文件）。

1.3 [审批过程]

平台报告的“**验证**”是指多学科专家小组和主席团提供认可，证明完全遵守平台报告编写过程。

在全体会议的届会上“**接受**”平台的全球、区域、次区域、生态区域、专题和方法报告表示材料并未经逐行讨论和商定，但却以中立的视角综合地介绍了主题事项。

“**通过**”平台报告指在全体会议届会上，如第 3.9 节所述，逐节（而非逐行）通过报告内容。

“**批准**”平台决策者摘要指材料已经详细的逐行讨论，并已在全体会议届会上协商达成一致意见。

“**接受、通过和初步批准**”区域报告由区域代表在全体会议届会上完成，全体会议将“进一步评审和批准”此类报告。

“**范围界定**”指平台将界定交付品的范围和目标，以及实现该目标所需的信息、人力和财务要求的过程。

“**传统和地方知识**”指世代以来区域、土著或地方社区积累的知识和专门技能，能指导人类社会如何与环境相处。]

根据议事规则，以协商一致的方式予以[接受、通过和批准]²。

2. [平台交付品审批过程概述]

2.1 主要有三种与平台评估相关的材料，第 1 节对此均有界定：

² 术语名称待全体会议第三届会议确认或修改。

(a) 平台报告，包括全球、区域、次区域、生态区域、专题评估和方法评估报告，以及综合报告和决策者摘要；

(b) 技术文件；

(c) 辅助材料，包括文化和科学间对话报告。

2.2 各类材料需酌情经过不同级别正式通过。第 1 节中界定了接受、通过和批准方面的各级程序，具体如下：

(a) 总体而言，平台报告由全体会议接受，决策者摘要由全体会议以协商一致的方式予以批准。区域和次区域报告及决策者摘要由全体会议的相关区域代表初步接受和批准，之后由全体会议接受和批准。就综合报告而言，全体会议逐节通过报告全文，并批准决策者摘要。“接受”、“通过”和“批准”等词的定义将纳入平台已出版的报告；

(b) 技术文件不由全体会议接受、批准或通过，而由作者经与多学科专家小组磋商后最终定稿，其中多学科专家小组发挥编辑委员会的作用；

(c) 不接受、批准或通过辅助材料。

平台报告的审批过程表

平台报告	验证过程	[接受]	[通过]	[批准]
评估报告				
• 专题评估和方法评估报告（基于标准或快速方法）	多学科专家小组/主席团	全体会议	不适用	不适用
• 专题评估和方法评估决策者摘要（基于标准或快速方法）	多学科专家小组/主席团	不适用	不适用	全体会议
• 区域/次区域/生态区域评估报告	多学科专家小组/主席团	区域全体会议/全体会议	不适用	不适用
• 区域/次区域/生态区域评估决策者摘要	多学科专家小组/主席团	不适用	不适用	区域全体会议/全体会议
• 全球评估报告	多学科专家小组/主席团	全体会议	不适用	不适用
• 全球评估决策者摘要	多学科专家小组/主席团	不适用	不适用	全体会议
综合报告	多学科专家小组/主席团	不适用	全体会议	不适用

平台报告	验证过程	[接受]	[通过]	[批准]
综合决策者摘要	多学科专家小组/主席团	不适用	不适用	全体会议
技术文件	多学科专家小组/主席团	作者和多学科专家小组	不适用	不适用
辅助材料	多学科专家小组/主席团	不适用	不适用	不适用

缩写: MEP——多学科专家小组; N/A——不适用; SPM——决策者摘要。]

3. 平台交付品编写程序

3.1 开展专题评估或方法评估的标准方法

(a) 根据第 IPBES/1/3 号决定第 7 段和第 9 段,秘书处收到的请求、意见和建议将由多学科专家小组和主席团共同审议并进行优先排序;这一过程可能包括开展初步范围界定,包括界定可行性和估计成本;

(b) 多学科专家小组和主席团将编写一份报告,其中载有已完成优先排序的请求的一览表,以及对第 IPBES/1/3 号决定第 7 段所述请求在科学和政策方面的相关性,包括这些请求对平台工作方案和资源需求造成的影响做出的分析;

(c) 若多学科专家小组和主席团认为需要开展额外的范围界定来完成对某些请求的优先排序,则多学科专家小组将向全体会议提交一项针对上述需求的提案供其审议和决定,同时提交上文(b)分段提到的一览表和分析报告;

(d) 若全体会议批准开展详细的范围界定,则其随后需决定是否请多学科专家小组提交详细的范围界定研究报告,供全体会议审议,以决定是否继续开展评估,或要求多学科专家小组于详细的范围界定研究完成后,按照商定的预算和时间表继续开展评估;

(e) 如全体会议批准供开展详细范围界定的事项,则多学科专家小组将通过秘书处请各国政府提名,并请利益攸关方³提名专家协助开展范围界定工作。秘书处将汇编提名列表,并提供给多学科专家小组;

(f) 多学科专家小组随后将从提名列表中遴选专家,其中从相关利益攸关方提名的专家人选遴选的专家比例不应超过20%,之后监督详细的范围界定工作,包括概述、成本和可行性;

³在本程序中,相关利益攸关方是指在工作 and 专业知识方面广为人知、符合资格的国家、区域和国际科学组织、英才中心和机构,包括与平台职能和工作方案相关的土著和地方知识体系方面的专家。

(g) 若全体会议要求多学科专家小组继续开展评估，则将详细范围界定报告递交平台成员，供其在四周时间内进行评审和提出评论意见，并公布于平台网站；

(h) 依据详细的范围界定工作的结果以及平台成员和其他利益攸关方提交的评论意见，在假定可在全体会议批准的预算和时间范围内完成评估工作的前提下，由多学科专家小组和主席团决定是否继续开展评估工作。但如果多学科专家小组和主席团认为该评估工作不应继续，多学科专家小组和主席团将告知全体会议供其评审并作出决定；

(i) 如决定继续开展评估工作，多学科专家小组将请各国政府提名，并请利益攸关方提名参与编写报告的专家人选；

(j) 多学科专家小组将依据遴选标准（第3.6.2节）从提名列表中选定报告共同主席、提供协作的主要作者、主要作者和编审，其中从相关利益攸关方提名的专家人选遴选的专家比例不应超过20%；

(k) 报告共同主席、提供协作的主要作者，以及主要作者编写报告初稿；

(l) 专家对报告初稿进行公开、透明的同行评审；

(m) 报告共同主席、提供协作的主要作者，以及主要作者在编审和多学科专家小组的指导下，编写报告第二稿和决策者摘要初稿；

(n) 各国政府和专家公开、透明地同时评审报告第二稿和决策者摘要初稿；

(o) 报告共同主席、提供协作的主要作者，以及主要作者在编审和多学科专家小组的指导下，编写报告最终草案和决策者摘要最终草案；

(p) 将决策者摘要翻译成联合国六种正式语文，并在分发前由参与评估工作的专家核查内容的准确性；

(q) 将报告最终草案和决策者摘要最终草案递交各国政府进行最终评审，并公布于平台网站；

(r) 积极鼓励各国政府至少在全体会议各届会议召开两周前向秘书处递交书面评论意见；

(s) 全体会议评审[并酌情接受报告和批准]决策者摘要。

3.2 开展专题评估和方法评估的快速方法

(a) 根据第 IPBES/1/3 号决定第 7 段和第 9 段，秘书处收到的关于评估的请求、意见和建议（包括针对快速评估的具体请求），将由多学科专家小组和主席团共同审议并进行优先排序；这一过程可能包括开展初步范围界定，包括界定可行性和估计成本；

(b) 多学科专家小组和主席团将编写一份报告，其中载有一份将采用快速方法制定的评估优先排序一览表，以及对第 IPBES/1/3 号决定第 7 段所述请求在科学和政策方面的相关性，包括这些请求对平台工作方案和资源需求造成的影响做出的分析；

(c) 若多学科专家小组和主席团商定，全体会议可将上述事项视为有关快速评估的重要事项，则多学科专家小组和主席团共同选定一个专家小组，协助多学科专家小组界定拟议事项的范围，包括可行性和相关成本；

(d) 全体会议评审范围界定工作，并决定是否批准开展快速评估工作。根据多学科专家小组的建议，同时考虑到所涉事项的复杂程度，全体大会还可决定在快速方法中纳入[一项]针对适当主题的详细审议程序。若全体大会未批准快速评估相关事项，则可根据标准方法对其进行审议；

(e) 若全体会议批准上述供开展快速评估的事项，则多学科专家小组将请求各国政府并邀请相关利益攸关方提名专家人选，负责根据多学科专家小组范围界定工作中确定的范围促进开展报告编制工作；

(f) 多学科专家小组将依据遴选标准（第 3.6.2 节）从提名名单中选定报告共同主席、提供协作的主要作者、主要作者和编审，其中从相关利益攸关方提名的专家人选中的遴选的专家比例不应超过 20%；

(g) 报告共同主席、提供协作的主要作者，以及主要作者编写报告初稿和决策者摘要初稿；

(h) 各国政府和专家公开、透明地评审报告初稿和决策者摘要初稿；

(i) 报告共同主席、提供协作的主要作者，以及主要作者在编审和多学科专家小组的指导下，修订报告初稿和决策者摘要初稿；

(j) 将决策者摘要翻译成联合国六种正式语文；并在分发前由参与评估工作的专家检查内容的准确性；

(k) 将报告最终草案和决策者摘要最终草案递交各国政府进行最终评审，并在平台网站上予以公布；

(l) 全体会议评审[并酌情接受报告和批准]决策者摘要；

3.3 开展区域、次区域或全球评估的方法

(a) 根据第 IPBES/1/3 号决定第 7 段和第 9 段，秘书处收到的请求、意见和建议将由多学科专家小组和主席团共同审议并进行优先排序；这一过程可能包括开展初步范围界定，包括界定可行性和估计成本；

(b) 多学科专家小组和主席团将编写一份报告，其中载有已完成优先排序的请求的一览表，以及对第 IPBES/1/3 号决定第 7 段所述请求在科学和政策方面的相关性，包括这些请求对平台工作方案和资源需求造成的影响做出的分析；

(c) 若多学科专家小组和主席团认为需要开展额外的范围界定来完成对某些请求的优先排序，则多学科专家小组将向全体会议提交一项针对上述需求的提案提议供其审议和决定，同时提交上文(b)分段提及的一览表和分析报告；

(d) 全体会议评审初步范围界定工作，并决定是否针对其中一个或多个拟议评估开展详细范围界定；

(e) 若全体会议批准供开展详细范围界定的事项，则多学科专家小组将通过秘书处请各国政府和相关利益攸关方提名协助范围界定工作的专家人选。对于区域和次区域评估工作而言，将着重利用来自正在审议的地理区域的专门知识及与其相关的专门知识。秘书处将编制提名名单并提交给多学科专家小组；

(f) 随后，多学科专家小组将从提名名单中选定专家，其中从相关利益攸关方提名的专家人选中遴选的专家比例不应超过 20%。对于区域和次区域评估工作而言，多学科专家小组将尤其考虑小组内来自相关区域的成员的意见，以及对正在审议的地理区域具有经验的成员的意见；

(g) 多学科专家小组和主席团监督详细范围界定工作，包括概述、成本和可行性；

(h) 详细范围界定报告将呈交秘书处，秘书处将通过开放和透明的程序分发给各国政府和各专家，供全体会议下届会议审议。若全体会议根据详细范围界定报告批准开展报告编写工作，多学科专家小组将请各国政府和相关利益攸关方提名参与编写报告的专家人选；

(i) 多学科专家小组将依据遴选标准（第 3.6.2 节），从提名名单中选定报告共同主席、提供协作的主要作者、主要作者和编审，其中从相关利益攸关方提名的专家人选中遴选的专家比例不应超过 20%。多学科专家小组将尤其考虑小组内来自相关区域的成员的意见，以及对正在审议的地理区域具有经验的成员的意见；

(j) 报告共同主席、提供协作的主要作者，以及主要作者编写报告初稿；

(k) 专家对报告初稿进行公开、透明的同行评审。评审区域和次区域报告时将着重关注专门知识的利用情况，这些专门知识来自正在审议的地理区域及与其相关；

(l) 报告共同主席、提供协作的主要作者，以及主要作者在编审和多学科专家小组的指导下，编写报告第二稿和决策者摘要初稿；

(m) 各国政府和专家公开、透明地同时评审报告第二稿和决策者摘要初稿；

(n) 报告共同主席、提供协作的主要作者，以及主要作者在编审和多学科专家小组的指导下，编写报告最终草案和决策者摘要最终草案；

(o) 将决策者摘要翻译成联合国六种正式语文，并在分发前由参与评估工作的专家核查内容的准确性；

(p) 将报告最终草案和决策者摘要最终草案递交各国政府进行最终评审，并公布于平台网站；

(q) 积极鼓励各国政府至少在全体会议各届会议召开两周前向秘书处递交关于决策者摘要最终草案的书面评论意见；

(r) 全体会议评审[并酌情接受报告和批准]决策者摘要。

3.4 报告纲要编写工作的范围界定

范围界定工作是平台界定交付品的范围和目标，以及实现该目标所需的信息、人力和财务要求的过程。范围界定流程分为三类，复杂程度各不相同。详见本程序附件二。

(a) 范围界定预备材料指为开展范围界定工作准备的材料，通常由最初提出评估请求的机构提供；

(b) 初步范围界定是指由多学科专家小组（针对科学问题）和主席团（针对行政问题）开展的范围界定流程；在全体会议审议各项提案之前必须完成这一流程；

(c) 全面范围界定是在多学科专家小组监督下开展的详细范围界定流程，包括召开一次由多学科专家小组遴选出来的专家出席的范围界定工作研讨会。

除批准开展的快速评估流程外，在编写本程序草案第 1 节所定义的平台各份全球、区域和次区域评估报告、专题评估和方法评估报告以及综合报告之前，需开展由全体会议批准的全面范围界定工作，以便酌情确定报告的纲要草案、解释说明和实施手段。

在某些情况下，就专题评估或方法评估而言，若全体会议认为有必要获取与政策相关的信息，则可能认为适合采取快速的范围界定方法。这包括在获得全体会议有关范围界定的事先批准后，仅在初步范围界定的基础上开展评估工作。

3.5 编写平台报告的一般程序

在评估报告和综合报告方面，要求章节编写小组的报告共同主席、提供协作的主要作者、主要作者、审核者和编审提交技术和科学内容均衡的评估报告。各位作者应根据证据的力度以及文献中对证据的阐释及影响所达成的一致程度，使用可表现科学、技术及社会经济证据多样性的措辞。因此多学科专家小组将编写应对各种不确定性的指南。评估应基于向公众公开的同行评审文献，以及未在同行评审文献中发表，但可供专家及审核者查阅的报告及其他资料，包括土著及地方知识。

评估会议的工作语文通常为英文。次区域及区域评估报告可使用联合国六种正式语文中最相关的语文进行编写。所有提交至全体会议的决策者摘要都将以联合国六种正式语文公布，并在分发前由参与评估工作的专家核查内容的准确性。

平台报告的评审程序一般包括以下三个步骤：

- (a) 由专家公开、透明地评审平台报告；
- (b) 由各国政府和专家公开、透明地评审平台报告和决策者摘要；
- (c) 由各国政府评审决策者摘要和/或综合报告。

多学科专家小组和主席团将确保根据本程序对报告开展范围界定、编写和同行评审工作。

多学科专家小组和主席团将协助作者以确保决策者摘要中含有适当的政策相关材料。

报告共同主席和多学科专家小组将负责确保及时对相关材料进行适当评审，评审方法包括第 3.1 和 3.3 节中载列的专题评估和方法评估及区域、次区域或全球评估的标准方法，以及第 3.2 节中载列的开展评估的快速方法。

除非多学科专家小组另有决定，专家的评审工作一般应最多持续 8 周，但不得少于 6 周。除非主席团和多学科小组另有决定（如开展为期 6 周的快速评估），各国政府及专家的评审工作不应少于 8 周。在评审进程期间，专家及各国政府的所有书面评审意见都将公布于平台网站。

[经全体会议接受并]在报告或技术文件定稿后，下列资料将尽快在平台网站上予以公布：

- (a) 已提交供专家和/或各国政府正式评审的平台报告草案和技术文件草案；
- (b) 各国政府和专家的评审意见；
- (c) 作者对评审意见的回应。

[在经全体会议接受、通过并批准之前]，平台应对平台报告草案进行审议并以保密形式提供给审核者，不得将其用于公开传播、引用或引证。

3.6 编写报告

3.6.1 编辑潜在报告共同主席、提供协作的主要作者、主要作者与编审名单以及政府指定的国家联系人名单

多学科专家小组通过平台秘书处请各国政府提名，并邀请利益攸关方提供专家姓名，作为可在编写报告过程中担任提供协作的主要作者、主要作者、或编审的潜在人选。

报告共同主席、提供协作的主要作者、主要作者、编审及政府指定的国家联系人的任务与责任载于本程序附件一。为促进专家提名工作以及随后各国政府的报告评审工作，各国政府应指定平台的国家联系人负责与秘书处进行协调。

3.6.2 遴选报告共同主席、提供协作的主要作者、主要作者及编审

报告共同主席、提供协作的主要作者、主要作者及编审由多学科专家小组从提名名单中遴选得出，其中从相关利益攸关方提名的专家人中遴选的专家比例不应超过 20%。

某一章节、报告或其摘要的提供协作的主要作者及主要作者小组的人员构成应反映出以下特征：科学、技术和社会经济观点及专门知识的范围；地域代表性，其中的专家组成能适当代表发展中国家、发达国家以及经济转型国家；现有知识系统的多样性；以及性别平衡。多学科专家小组将告知全体会议遴选过程及上述考虑事项的完成情况，以及报告共同主席和各章节提供协作的主要作者、主要作者及编审的任命情况。应努力将相关区域的专家纳入具体区域相关章节的作者团队，但当其他区域的专家能够为评估做出重要贡献时，也应将其纳入相关作者团队。

多学科专家小组遴选出的提供协作的主要作者和主要作者可邀请其他专家作为撰稿人，以便协助其开展工作。

3.6.3 编写报告草案

应由报告共同主席、提供协作的主要作者和主要作者编写报告草案初稿。报告共同主席应通过秘书处公布有关评估将涵盖的主题信息和撰写材料的时间安排。

希望向初稿贡献供审议的材料专家应直接将其提交给主要作者。此类贡献的材料应尽可能佐以经同伴审查或国际上可用的文献为参考，以及引述的任何未经发表的材料副本及从土著和地方知识得出的结论。材料中应清楚说明如何获取这些材料。若材料仅提供电子版，则可注明从何处可获得这些材料，并向秘书处发送一份这些材料的电子版以供存档。

主要作者将在这些材料以及经同伴审查和国际上可用的文献的基础上开展工作。未经发表的材料以及从土著和地方知识中得出的结论可用于评估报告，但前提是其使用依据必须完全符合平台的评估程序，并且须注明其尚未发表这一事实。需要在评审过程中公开此类材料以及报告共同主席确定的材料来源，报告共同主席将确保知识和数据得到合理保护。

平台的土著和地方知识工作队将制定利用土著和地方知识体系的程序、方法和参与过程，供全体会议第四届会议审议。将在全体会议第三届会议上提交和审查初步指南，以便报告不同的评估工作，并将从中吸取的经验教训运用到实现 2014-2018 年工作方案交付品 1(c)的过程中。多学科专家小组将制定关于在平台评估报告中使用的文献的详细指南，供平台第三届会议审议。

在编写报告草案初稿及随后的评审及修订阶段，主要作者应明确查明具有充分科学、技术或社会经济支撑的不同意见以及相关观点。应酌情明确确定、列出并量化不确定来源。应明确讨论相关结论（包括知识缺口）、互为冲突的证据及少数意见的影响以便进

行决策。若经多学科专家小组认定有必要编制技术摘要，将在该小组的领导下予以编写。

3.6.4 评审

评审进程应遵循三项原则：第一，平台报告应尽可能代表最佳的科学、技术及社会经济建议，并尽可能达到平衡和全面。第二，评审进程中应尽可能多地纳入各方专家，以便确保各国独立专家（即未参与其所评审章节的编写工作的专家）的代表性。第三，评审进程应平衡、公开、透明，并记录对各项评审意见的回应情况。

多学科专家小组通常应根据第 3.6.2 节中提供的专家提名名单，为报告各章节（包括该章节的执行摘要）及各技术摘要遴选两位编审。

编审不应作为其将担任编审的材料的作者或审核者。编审应从发达及发展中国家和经济转型国家的提名人选中遴选得出，以便平衡兼顾科学、技术及社会经济专门知识的代表性。

报告共同主席应在各评审阶段，针对报告安排一次全面评审，以确保完全涵盖所有内容。若某项报告中的章节所涉及的事项与其他报告中的内容相似，则应由相关作者及报告共同主席对其进行交叉核对。

3.6.4.1 初次评审（由专家进行）

报告草案初稿应由多学科专家小组通过秘书处进行分发以供评审。

应告知各国政府初审进程的开始时间。秘书处应将报告草案初稿提供给政府指定的国家联系人供其参考。平台网站上应提供审核者的完整名单。

在评审进程中，秘书处应视要求向审核者提供被评审的文件中所参考的、但无法在国际出版文献中获得的任何具体资料。

专家编审应通过秘书处向适当主要作者提供评论意见。

3.6.4.2 二次评审（由各国政府、专家以公开、透明的方式进行）

报告第二稿和决策者摘要初稿应由平台秘书处通过政府指定的国家联系人同时分发给相应的各国政府，并同时分发给全体会议主席团、多学科专家小组和报告共同主席、提供协作的主要作者、主要作者、撰稿人和专家编审。

秘书处应在二次评审开始前 6 到 8 周通知政府联系人。各国政府应通过其指定的国家联系人将对各份报告的评论意见统一提交至秘书处。专家应将其对各份报告的评论意见提交至秘书处。

3.6.4.3 编写报告最终草案

提交至全体会议以供[接受]的反映各国政府、专家评论意见的报告最终草案的编写工作，应由报告共同主席、提供协作的主要作者和主要作者在与编审协商之后负责展开。必要时，与作者、编审和审核者合作的多学科专家小组可尝试处理重大意见分歧。

报告应涵盖针对特定主题的不同或可能存在争议的科学、技术及社会经济方面的观点，特别是与政策辩论相关的观点。报告最终草案应酌情在报告结尾以提名或附录的方式鸣谢所有报告共同主席、提供协作的主要作者、主要作者、撰稿人、审核者、编审和其他参与人员。

3.7 全体会议接受报告

在全体会议届会上提交[以供接受]的都是全面的科学、技术及社会经济评估报告。这些报告的主题事项应遵循全体会议或多学科专家小组应要求批准的职能范围和工作计划。提交供全体会议[接受]的将是经各国政府和专家[以及其他利益攸关方]评审的报告。评审旨在确保报告中涵盖的主题全面且平衡。尽管此类材料中包含的大量技术细节对全体会议届会更改报告的范围做出了实际限制，但[“接受”]表明全体会议认为这一目的已经达成。各章内容由提供协作的主要作者负责，并有待全体会议[接受]。在全体会议[接受]报告之后，除语法和细微的编辑更改以外，只[接受]为确保报告内容与决策者摘要一致而进行的更改。这类更改应经主要作者书面确定，并在全体会议被要求[批准]决策者摘要时提交至全体会议。

全体会议[接受]的报告应在首页和其他介绍封面正式并特别表述为“生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台[接受]的报告”。

3.8 编写和批准决策者摘要

全球、区域、次区域以及专题和方法评估报告的决策者摘要应交由各国政府和专家进行同步评审。各国政府针对修订稿的书面评论意见应在全体会议最终批准前通过政府指定的国家联系人⁴提交至秘书处。区域决策者摘要作为初步举措，应在全体会议进一步评审和批准前，首先获得平台各区域成员的[批准]。

决策者摘要的初稿及修订稿由报告共同主席及一名可适当代表提供协作的主要作者和主要作者的人员编写，并由多学科专家小组和主席团负责监督。决策者摘要应与主报告同时编写。

对决策者摘要的初次评审将与各国政府和专家对报告第二稿的评审同时以公开、透明的方式进行。

⁴秘书处将向各国政府目前的联系人寄送所有宣传资料，直至各国政府指定相应的国家联系人。

将分发决策者摘要的最终草案，最后一次征集评论意见，以供全体会议审议并批准。

对决策者摘要的批准表明其与全体会议接受的全面的科学、技术和社会经济评估中所包含的实际材料一致。

报告共同主席和提供协作的主要作者应出席全体会议届会，届时将审议相关决策者摘要，以确保全体会议对摘要所做的更改与主报告中的结论保持一致。决策者摘要应正式并特别表述为“生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台报告”。

3.9 [全体会议批准并通过综合报告

根据全体会议决定，全体会议批准并通过的综合报告对评估报告及其他报告进行了综合概述。

综合报告汇总了评估报告所含材料。此类报告应以非技术风格起草，以便决策者阅读并在全体会议批准之后解决一系列广泛的政策相关问题。综合报告共分两部分，分别是：(a)决策者摘要；(b)报告全文。

多学科专家小组将就编写小组的组成达成一致意见，编写小组可酌情包括报告共同主席、提供协作的主要作者以及小组和主席团成员。在为综合报告遴选编写小组时应考虑以下方面的重要性：所有科学、技术和社会经济观点及专门知识；适当的地域代表性；表现出知识系统的多样性；以及性别平衡。将由具备适当知识、但不是作者的主席团和小组成员担任编审。

全体会议主席将为会议提供关于遴选过程的资料，包括参与者遴选标准的适用情况和任何其他考虑事项。全体会议届会可通过批准和通过程序逐行批准决策者摘要，由此确保决策者摘要与综合报告全文保持一致，并确保综合报告与从中综合并汇总资料的基本评估报告保持一致。

步骤 1：编写小组编写综合报告全文（30-50 页）及其决策者摘要（5-10 页）。

步骤 2：各国政府、专家和其他利益攸关方同时评审综合报告全文及其决策者摘要。

步骤 3：报告共同主席和主要作者在编审的协助下修订综合报告全文及其决策者摘要。

步骤 4：在全体会议某届会议召开八周前向各国政府和观察员组织递交综合报告全文及其决策者摘要的修订稿。

步骤 5：将综合报告全文及其决策者摘要提交全体会议讨论：

1. 在届会上，全体会议将逐行临时批准决策者摘要。
2. 随后全体会议将以下列方式逐节评审和通过综合报告全文：

- 当需要对综合报告全文进行修改，以使其符合决策者摘要或确保与基本评估报告保持一致时，全体会议和作者将注明需要修订之处，以确保语气和内容上的一致。
- 综合报告全文的作者将随后进行必要的修改，并提交全体会议进行逐节评审和酌情通过修订后的章节。如果全体会议发现仍存在不一致之处，作者将在编审的协助下进一步完善综合报告全文，并随后提交全体会议进行逐节评审和酌情通过。

3. 全体会议将酌情通过综合报告全文的定稿并批准决策者摘要。

综合报告由报告全文和决策者摘要组成，应正式并特别表述为“生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台报告”。

3.10 解决可能存在的错误和投诉

上述评审程序应确保在平台报告和技术文件发表前全面消除其中的错误。但若读者在阅读已接受的平台报告、已批准的决策者摘要、或已最终定稿的技术文件时发现可能存在的错误（如误算或遗漏关键信息），或者对报告或技术文件提出相关投诉（如追索著作权、或者可能存在剽窃或伪造数据的问题），应提请秘书处注意此类问题，秘书处将通过以下流程更正错误或解决投诉。

更正错误或解决投诉：第 1 阶段。对于技术文件，秘书处将要求报告共同主席或提供协作的主要作者及时调查和纠正可能存在的错误或解决投诉，并将结果汇报给秘书处。若报告共同主席或提供协作的主要作者发现的确存在问题或支持投诉意见，秘书处将通知多学科专家小组共同主席，由其经与报告共同主席磋商决定采取何种适当的补救行动。在对报告或技术文件进行任何必要的更正时不得无故拖延（注意若存在较为复杂的错误，可能需对出版物进行较大篇幅的重写）。若经认定无需采取补救行动，报告共同主席必须（根据多学科专家小组共同主席和秘书处的建议）以书面形式将理由告知投诉人。如果投诉人不同意第 1 阶段的调查结果，须将此情况告知秘书处，由秘书处将此问题提交多学科专家小组共同主席，以便采取第 2 阶段的措施。

解决错误或投诉：第 2 阶段。多学科专家小组共同主席将进行调查工作，如有必要还将请求独立审核者提供协助。根据进一步调查的结果，将采取补救措施或者由多学科专家小组共同主席将无需采取进一步行动的理由告知投诉人。如果投诉人对结果仍不满意，秘书处会将此问题提交全体会议主席这一最终仲裁者，以便采取第 3 阶段的措施。

解决错误或投诉：第 3 阶段。全体会议主席将审阅第 1 和第 2 阶段收集的材料和信息，必要时还将进一步寻求独立咨询意见，以便就错误和投诉问题作出最终决定。

将尽一切努力在第 1 阶段解决错误和投诉。

4. 技术文件的审批过程

技术文件是针对全体会议认为适宜的科学、技术和社会经济问题编写而成的。这些文件：

- (a) 根据已接受和批准的评估报告中的材料编写；
- (b) 针对全体会议商定的主题；
- (c) 由多学科专家小组按照本程序附件一所述的关于遴选报告共同主席、主要作者和提供协作的主要作者的规定选定的主要作者团队编写，其中包括一位报告共同主席；
- (d) 至少在各国政府、专家和其他利益攸关方提交评论意见的截止日期的四周前，以草稿形式递交供其同时评审；
- (e) 由报告共同主席和主要作者根据收到的各国政府、专家和其他利益攸关方的评论意见进行修订，每份技术文件的修订工作需要至少两位编审的协助，编审人选应依据载于本程序第 3.6.2 节关于遴选评估报告和综合报告编审的程序进行挑选，编审应按照本程序附件一第 5 节所列内容履行职责；
- (f) 至少在各国政府、专家和其他利益攸关方提交评论意见的截止日期的四周前，将文件递交其同时评审；
- (g) 由报告共同主席和主要作者根据收到的评论意见，与作为编辑委员会的多学科专家小组磋商后予以最终定稿；

若各国政府在最终评审技术文件期间提交的评论意见中的不同观点未在文件中得到充分反映，可视需在多学科专家小组的指导下，将这些观点列入文件的一个脚注内。

下列准则旨在阐释上文(a)分段的要求。技术文件中有关科学、技术和社会经济方面的资料出处仅限于：

- (a) 平台评估报告内容及此类报告依据引述的研究报告中的材料；
- (b) 相关科学模型以及依据种种科学、技术和社会经济假设对此类模型提出的各类假设和情形[用于为评估报告提供资料]。

技术文件应呈现评估报告中所列的各项评估结果，支持和/或阐述评估报告得出的结论。技术文件中的资料应尽可能参照相关评估报告和其他有关材料的关联内容。

不确定因素及由此带来的影响应尽可能做到明晰量化。遇到知识差距和决策不定问题时应通过商讨解决。

技术文件对公众开放，每份均应包含一项郑重声明，称此文件由生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台编写，故已受到专家和政府评审，但并未经全体会议审议、正式接受或批准。

5. 平台辅助材料

辅助材料由以下四类组成：

- (a) 在跨文化、跨科学和生态区域级别举措框架内制定的跨科学、跨文化对话报告；
- (b) 平台认定主题在平台工作方案范围的已发表报告以及研讨会和专家会议的会议记录；
- (c) 支持平台活动的各类材料，包括数据库和软件；
- (d) 指导材料，如指导说明或指导文件，旨在协助编写出全面且科学、技术与社会经济均可靠的平台报告和技术文件。

研讨会举办流程载于第 6.1 节和 6.2 节。辅助材料的出版和/或电子出版安排应被一致视为研讨会举办进程的一部分，或者应由多学科专家小组委托开展此类出版活动以编写具体辅助材料。

以上(a)、(b)和(c)分段所述的辅助材料应包含一项郑重声明，指出此为供生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台审议而编写的辅助材料，未经平台正式审议。

如以上(d)分段所述，指导材料旨在协助作者编写全面且与科学前沿保持一致的平台报告。指导材料的编写通常受多学科专家小组监督，由全体会议委托开展。

6. 研讨会

6.1 平台研讨会

平台研讨会是指为全体会议批准的各项活动提供支持的会议。此类研讨会的重点如下：

- (a) 少数有关专家探讨的特定主题；
- (b) 需大量专家提供意见的跨领域主题或复杂主题；
- (c) 提供培训和能力建设。

多学科专家小组通过秘书处要求政府指定的国家联系人和其他利益攸关方提供研讨会与会者提名名单，并从中选定研讨会与会者，不过小组也可提名专家人选。该小组将发挥科学指导委员会职能，以协助秘书处组织此类研讨会。

研讨会与会者构成情况应旨在体现：

- (a) 与科学、技术和社会经济方面有关的各类观点和专门知识；
- (b) 合理的地域代表性；
- (c) 现有知识体系多样化；
- (d) 性别比例平衡；

(e) 利益攸关方代表比例合理，如既来自科学团体、政府、高校的代表，也有来自非政府组织和私营部门的代表。

平台应酌情确保向以下研讨会与会者提供经费：来自发展中国家和经济转型国家的专家和掌握土著和传统知识的人员。

应邀参加研讨会的与会者名单应在遴选进行后 2 周内向政府指定的国家联系人和其他利益攸关方公布，包括遴选标准适用说明及其他相关考虑事宜。

平台研讨会会议记录可在线获取并应：

- (a) 包括说明关联关系的完整与会者名单；
- (b) 指出会议记录撰写日期与撰写人员；
- (c) 指出会议记录在发表前是否经过审核。如是，指出相关审核人员；
- (d) 列明所有经费来源和其他支助来源；

(e) 在文件开头明确指出虽然本次活动是依照全体会议一项决定举办的，但该决定并不意味着全体会议同意或批准会议记录内容或其中任何建议或结论。

6.2 联合举办研讨会

如果全体会议批准的活动事先得到主席团和多学科专家小组的支持，那么研讨会可由平台参与联合举办。但这不一定表示平台有义务提供财务或其他方面的支持。就联合举办研讨会是否需要扩大平台的参与力度而言，应考虑以下因素：

- (a) 对平台声誉可能造成的影响；
- (b) 多学科专家小组投入多少精力参与指导委员会设计和组织研讨会的工作，并为研讨会遴选专家；
- (c) 平台以外其他来源可为活动提供的资金水平；
- (d) 研讨会是否向政府部门专家和来自其他利益攸关方实体（包括非政府组织）的专家开放，以及是否向参与平台工作并掌握传统知识的人员开放；

- (e) 是否为来自发展中国家和经济转型国家的与会专家提供支助；
- (f) 是否会在研讨会相关工作时间框架内公布会议记录并向平台提供会议记录；
- (g) 会议记录是否：
 - （一）包括完整的与会者名单和关联关系；
 - （二）指出会议记录撰写日期与撰写人员；
 - （三）指出会议记录在发表前是否经过审核。如是，指出相关审核人员；
 - （四）列明所有经费来源和其他支助来源；
 - （五）在显著位置张贴免责声明，指出平台参与联合举办并不意味着平台同意或批准本会议记录内容或其中任何建议和结论，研讨会上出示的任何文件和会议记录报告均未经平台审核。]

7. 工作队提名和遴选过程

秘书处将请各国政府提交提名，并请相关利益攸关方提交参与工作队的专家姓名。秘书处将编写提名名单，并提供给多学科专家小组和主席团。

多学科专家小组和主席团随后将从提名名单中遴选专家。

附件一

平台报告及其他交付品的报告共同主席、提供协作的主要作者、主要作者、撰稿人、编审和专家编审的任务和职责以及政府指定的国家联系人的任务和职责

1. 报告共同主席

职责:

承担监督评估报告或综合报告编写工作的职责。

评论意见:

报告共同主席负责确保以最高科学标准完成报告。将在报告致谢部分着重提及参与编写工作的所有报告共同主席的名字。

程序第 3.6.1 节和 3.6.2 节载有提名和遴选报告共同主席的内容。

2. 提供协作的主要作者

职责:

承担为评估报告主要章节内容提供协作的总体职责。

评论意见:

提供协作的主要作者是承担额外职责的主要作者，即确保以高标准完成报告的主要章节，并在定稿后及时呈交报告共同主席，并确保这些章节符合文件的整体风格标准。

提供协作的主要作者发挥领导作用，确保完整且一致地处理对报告一个或多个章节内容意义重大的跨学科的科学、技术或社会经济问题，并反映现有的最新资料。提供协作的主要作者所需的技能和资源与主要作者类似，另外还需具备协调报告一个或多个章节内容的组织技能。将在报告致谢部分提及所有提供协作的主要作者。

3. 主要作者

职责:

承担在现有最充分的科学、技术和社会经济资料的基础上编写针对平台工作方案的指定章节或章节部分内容的职责。

评论意见:

主要作者一般以小组工作，负责确保及时合并各自所负责章节的不同内容，确保所有内容都达到高质量要求，且符合文件的整体风格标准。

主要作者的作用非常关键，鉴于此，将在最终报告致谢部分提及各主要作者。报告编写最终阶段的工作量通常会特别大，主要作者非常需要依靠彼此进行审阅和编辑材料并对变更内容迅速达成一致，因此必须保证给予主要作者的工作最高优先权。

主要作者的基本职责是整合从现有文献或程序第 3.6.3 节定义的其他未出版的可靠来源获取的材料。

主要作者必须具备编写符合以下要求的案文的能力：案文具备合理的科学性、技术性和社会经济性，尽可能最大限度地忠实反映各领域专家所作的贡献，并遵循文件的整体风格标准。在修订案文时，要求主要作者和编审考虑到政府和专家在审核过程中提出的评论意见。在截止日期前完成工作的能力是一项必需的切实要求。

要求主要作者在报告中记录无法达成一致意见⁵、但具备合理的科学性、技术性和社会经济性的观点。

鼓励主要作者酌情使用电子方式与撰稿人合作编写章节内容，或讨论专家或政府的评论意见。

4. 撰稿人

职责：

以文本、图表或数据的形式编写技术资料，由主要作者纳入相关章节或作为某一章节的部分内容。

评论意见：

各领域撰稿人的贡献对平台评估工作的成功至关重要。因此，将在平台报告致谢部分提及所有撰稿人的名字。撰稿人有时由主要作者召集，但也鼓励自发的投稿。材料应尽可能以同行审核过的参考资料、国际可用的文献以及引述未发表材料的复印件（包含如何获取该材料的明确说明）为支持。对于只有电子格式的材料，应注明可以获取这些材料的地方。在编写整个案文草案的过程中，可对上述材料进行编辑、合并以及酌情修正。

5. 编审

职责：

⁵ 一致意见并非指单一的意见，而是可以包括一系列循证意见。

协助多学科专家小组确定参与专家审核过程的审核者，确保所有专家和政府的实质性审核意见都获得适当考虑，建议主要作者如何处理存在异议或争议的问题，确保相关报告的案文充分反映出真实的争议情况。

评论意见：

总体而言，每一章（包括执行摘要）将有两位编审。为了执行分配的任务，编审需对涉及更广泛的科学、技术和社会经济问题有全面的了解。

在报告编写的最终阶段，编审的工作量会特别大，包括参加编写组审核环节结果的会议。

编审不会大量参与报告的起草工作，也不得审核自己参与编写的案文。编审可能是多学科专家小组、主席团的成员或经多学科专家小组一致选出的其他专家。尽管关于报告的最终案文的主要责任由相关提供协作的主要作者和主要作者承担，但编审需确保关于科学问题的重大不同意见在报告的附件中得到陈述。

编审必须向多学科专家小组提交一份书面报告，并酌情被要求参与多学科专家小组召开的会议，以交流其在审核过程中发现的问题，并协助决策者摘要的定稿工作，必要时协助综合报告的定稿工作。将在报告致谢部分提及所有编审的名字。

6. 专家编审

职责：

对科学、技术和社会经济内容的准确性和完整性，以及草案在科学、技术和社会经济方面的整体平衡性提出评论意见。

评论意见：

专家编审根据自己的知识和经验对案文提出评论意见。将在报告致谢部分提及所有专家编审的名字。

7. 政府和观察员组织的联系人

职责：

编写和更新协助平台工作方案实施工作所需的国家专家名单，安排各方对科学、技术和/或社会经济内容的准确性和完整性，以及草案在科学、技术和/或社会经济方面的整体平衡性提出综合评论意见。

评论意见：

通常会在若干部门和部委开展政府审核。为了行政上的便利，各国政府和各观察员组织应针对平台所有活动指定一名联系人，同时向秘书处提供该联系人的完整联系信息，并在信息发生变更时告知秘书处。联系人应就审核过程的后勤工作与秘书处取得联系。

附件二

为可能的评估界定范围的流程草案

一、范围界定流程：纲要

1. 范围界定工作是平台界定交付品的目标以及实现该目标所需的信息、人力和财务要求的过程。此外，范围界定流程应明确对平台职能起到促进作用的相关机会。
2. 界定评估的范围可确定是否存在待评估的知识及其充足与否，因此是明确知识差距最重要的第一步。此外，范围界定流程应明确在可能的评估工作框架内开展能力建设的机会和需求。该流程为工作方案的潜在财政和业务影响提供信息，包括说明利用现有资源能够解决的问题范围。
3. 从平台各团体获得请求、意见和建议以及相关范围界定预备材料后，多学科专家小组（针对科学问题）和主席团（针对行政问题）在决定是否将拟议活动提交全体会议审议前会完成初步范围界定流程，为成功开展全面范围界定工作提供充分信息。一旦完成，初步范围界定流程即为平台评估报告及其他交付品（包括估计成本）的初步纲要提供了基础。
4. 全面范围界定流程只有在全体会议根据主席团和多学科专家小组的建议予以批准后方可开始。
5. 平台成员和其他利益攸关方根据以下标准提名专家参加可能举行的范围界定研讨会：被提名的专家必须涵盖现有科学、技术和社会经济观点和专门知识的范围；包括适当的地域代表性，确保有来自发展中国家和发达国家以及经济转型国家的专家代表；反映知识系统的多样性；以及体现性别平衡。多学科专家小组负责遴选范围界定流程所需的专家，该流程由多学科专家小组进行监督。
6. 若全体会议要求多学科专家小组和主席团继续开展全面评估，则将详细范围界定报告寄送给平台成员和其他利益攸关方，供其在两周时间内进行审议并提出评论意见。依据详细的范围界定工作的结果以及平台成员和其他利益攸关方提交的评论意见，在假定可在全体会议批准的预算范围内完成评估工作的前提下，由多学科专家小组和主席团决定是否继续开展评估工作。
7. 如果全体会议保留评审和批准详细范围界定报告的权力，则该报告将在全体会议下一届会议上审议。

8. 在某些情况下，就专题评估或方法评估而言，若全体会议认为对政策相关信息的需求迫切，则可能认为适合采取快速的范围界定方法。这包括在获得全体会议的事先批准后，仅在初步范围界定的基础上开展评估工作。在考虑利用快速方法界定评估范围或开展其他活动时，需为应遵循的程序提供明确的指导。用于界定评估及其他活动范围的快速流程应与此类活动的实施保持一致。
9. 描述范围界定流程的流程图载于本附件附录中。预备范围界定需求在一定程度上将取决于提交的请求、意见和建议的质量，为此将制定指导原则和标准化提交格式，制定依据是关于接收向平台提出的请求并对其进行优先排序程序的第 IPBES/1/3 号决定第 7 段载列的信息。

二、初步和预备范围界定工作

10. 按照关于接收向平台提出的请求并对其进行优先排序程序的第 IPBES/1/3 号决定的要求，最初提出评估请求的机构必须为完成评估提供范围、目标和要求方面的资料。此类资料即范围界定预备材料。
11. 多学科专家小组（针对科学问题）和主席团（针对行政问题）在提交全体会议审议之前对所有评估建议的可行性和成本开展初步范围界定。初步范围界定工作部分建立在范围界定预备材料的基础上。
12. 多学科专家小组可要求提交最初请求的机构在初步范围界定完成之前详细解释其最初提交的请求中包含的某些预备范围界定资料或内容。此类额外资料由秘书处汇编，供多学科专家小组审议，多学科专家小组可向全体会议提出关于是否继续实施全面范围界定流程的建议，同时考虑以下方面：(a)请求、意见和建议在科学和政策方面的相关性；(b)开展额外范围界定的需求；(c)对平台工作方案和资源需求提出的请求、意见和建议的影响（关于接收向平台提出的请求并对其进行优先排序程序的第 IPBES/1/3 号决定）。在这一阶段，全体会议可决定(a)继续开展全面范围界定工作；(b)不继续开展所要求的工作；(c)按要求寻找预备范围界定的进一步资料。适当情况下，多学科专家小组可请专家或组织协助编写初步范围界定文件，作为制定和实施多学科专家小组主持开展的全面范围界定流程的初步工作。

三、全面范围界定流程

13. 全体会议一旦批准，即可开展全面范围界定工作。第一步是根据上文第 5 段所载标准，组织一次由适当利益相关方出席的范围界定工作研讨会，并酌情由多学科专家小组的一名或多名成员领导。从政府和其他利益攸关方以及多学科专家小组和主席团成员中获得此类范围界定研讨会的参与者提名，并由多学科专家小组进行遴选。
14. 此类范围界定研讨会的参与者应包括各个领域的多学科专家和利益攸关方，包括来自用户群体及平台成员的参与者。参与者来源广泛非常重要，可评估和其他活动具有强有力的科学性，以各个领域利益攸关方的知识和经验为基础，并且与决策有

关。在遴选范围界定研讨会参与者时，多学科专家小组应当考虑上文第 5 段所载的标准。

15. 此外，可在范围界定研讨会之前设立开放式在线咨询，以便支持研讨会期间的讨论，并能为范围界定流程提供更广泛的意见。如此便可公开提供范围界定最初请求、初步范围界定以及任何预备范围界定方面的资料。

16. 为了促成范围界定研讨会的举行以及协助提交请求、意见和建议，多学科专家小组和主席团应当为制定评估的纲要草案和其他可能开展的活动的范围编写一份指导文件。该指导文件应包含一系列科学、技术和行政要点以供审议。

17. 指导文件和范围界定流程应包含以下科学和技术要点：

(a) 与平台功能及其概念框架有关的评估或其他活动所涵盖的有关生物多样性和生态系统服务的主要问题；

(b) 通过评估或其他活动可能解决的主要政策问题和用户；

(c) 活动的紧迫性以及为其他进程或决定做出贡献的方式；

(d) 任何评估报告可能包含的章节以及每一章节的范围；

(e) 需要用于开展评估的现有知识中任何已知的重大不足，以及是否存在弥补知识差距的方案；

(f) 为进行评估可能开展的、旨在为平台其他功能（如能力建设、政策支持等）提供支持的额外活动和产出；

(g) 平台四大功能整合的证据，例如，界定评估范围不仅应着眼于现有知识和知识差距，还应着眼于现有能力和能力建设差距，可能还要着眼于政策支持工具和方法；

(h) 应采用的方法；

(i) 评估的地域界限；

(j) 开展评估所需的科学学科、专门技术和知识类型的清单。

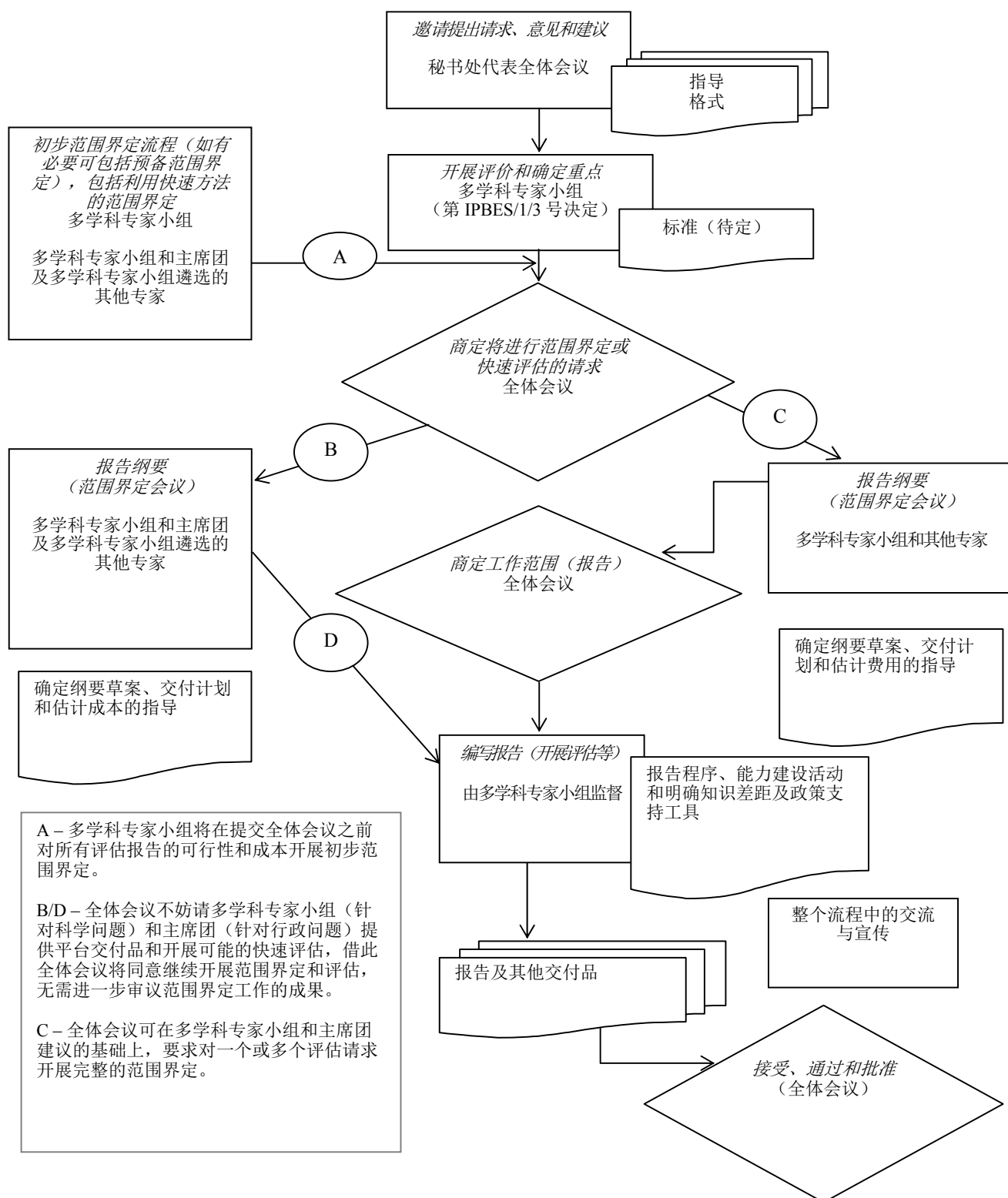
18. 将纳入指导文件的可能的程序或行政要点可能包括：

(a) 可能的整体活动时间表和重大事件；

(b) 可能必要的潜在运作结构，以及所涉不同实体的作用和责任，包括确定开展活动的战略伙伴；执行工作方案实施程序以确保有效的同行评审、质量保证和透明度的方式；

- (c) 活动全部估计成本和潜在供资来源，包括平台信托基金及其他适当来源；
- (d) 开展活动可能需要的任何能力建设干预措施，可能作为活动纳入一般报告交付计划；
- (e) 可能适合特定交付品的任何交流与宣传活动，包括适合明确知识差距及政策支持的活动；
- (f) 为评估进行数据和信息管理的考虑事项。]

[附录 可能的平台范围界定流程图



[附件三

评估报告和综合报告简明时间表：标准方法和快速方法（单位：周）

	向秘书处提出事项	初步范围界定	预备范围界定	全体会员批准范围界定	范围界定提名	范围界定	全体会员批准继续开展评估	邀请专家	遴选评估团队	评估完成，初稿	评审/修订报告初稿/第二稿	修订并完成报告最终草案	翻译报告	各国政府最终评审	全体会员评审、接受、认可
标准方法															终点
阶段持续时间	0	2	4	25 ¹	8	6	2	8	8	24–36	6+16+8	8–12	6–8	6–8	N/A
累积持续时间	0	2	6	31	39	45	47	55	63	99	129	141	149	157	N/A
快速方法															终点
阶段持续时间	0	2	N/A	N/A	N/A	2 ²	2	2	2	20	6	8	4	6	N/A
累积持续时间	0	2	-	-	-	4	6	8	10	30	36	44	48	54	N/A

缩写：N/A，不适用。

1.平均为 25 周（但在全体会员闭会期间可达 50 周）

2.与利用标准方法进行全范围范围界定相比，开展该范围界定的专家团队规模较小（由多学科专家小组和/或主席团遴选和监督）。

[[附件四

平台报告中¹使用文献的程序（待制定）]

[附件五

承认并纳入土著及地方知识的程序（待制定）]]

第 IPBES-2/4 号决定：生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台概念框架

全体会议，

注意到 由多学科专家小组于 2013 年 8 月 25 日和 26 日在南非开普敦举行的关于生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台概念框架的国际专家研讨会的报告，

赞赏地注意到 南非政府和大不列颠及北爱尔兰联合王国政府对此次研讨会的慷慨主办和财政支助，以及日本政府所提供的额外支持，

欢迎 此次研讨会的成果，以及多学科专家小组围绕概念框架所开展的进一步工作，多学科专家小组的进一步工作有效明确了平台的目标、各项职能、相关运作原则以及它们之间的相互关系，包括纳入了土著和地方的体系与世界观，

通过 载于本决定附件的概念框架。

附件

生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台概念框架

A. 关于平台概念框架的介绍和理论依据

1. 人类生活依赖于生物多样性和生态系统服务。但人类社会为满足自身需要对自然造成的干涉改变了生态系统的组成、结构和功能，由此带来的不利变化严重威胁了全球社会的长期可持续性。在许多情况下，生物多样性丧失与贫困之间形成了相互加剧的恶性循环。总体而言，在保护和可持续利用生物多样性和生态系统方面所做的努力不足以抵消人类对其造成的日益增长的压力。各国政府、公共组织、社区、私营部门以及家庭和个人需要采取更强有力的响应措施，这就需要加强对此类压力的认识，采取共同行动来扭转这一局势。

2. 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的目标是“加强生物多样性和生态系统服务方面科学与政策之间的互动，从而实现生物多样性的保护和可持续利用、人类的长远福祉及可持续发展”。为实现这一目标，平台具有以下四项职能：促进创造新知识；评估现有知识；支持政策制定和实施工作；以及建设与实现上述目标相关的能力。这些职能相互联系，通过平台工作方案得以实现。需要制定一个生物多样性和生态系统服务方面的概念框架，以便支持平台的分析工作，指导平台工作方案的制定、实施和更新，促进造成生态多样性和生态系统方面不利变化从而有损当代及后代子孙利益的要素及其相互联系转而发挥积极作用。

3. 图一所示概念框架是描述自然界与人类社会复杂互动关系的高度简化模型。其中确定了与平台目标最相关的主要要素及其相互作用关系，应将其作为开展评估和创造知识的重点，以便为制定政策和根据要求开展的能力建设活动提供信息。平台对不同的知识体系均予认可和考虑，包括土著和地方知识体系，此类知识体系可对基于科学的模型起补充作用，并有助于加强实现平台的职能。在此方面，概念框架是促进在不同学科、知识体系和有望积极参与平台工作的利益攸关方之间达成共同工作认识的一项工具。尽管可能无法在不同类别的知识体系甚至学科间达成完全一致的情况，但平台概念框架旨在设定一个具有普遍性和包容性的共同基本立足点，以便采取协调一致的行动来实现平台

最终目标。在这些范围广泛且具有跨文化性质的知识体系和学科类别中，平台的不同活动会针对其当前任务确定更具体的相关知识体系和学科的细分类别，同时也会将其置于总体的概念框架中予以考虑。

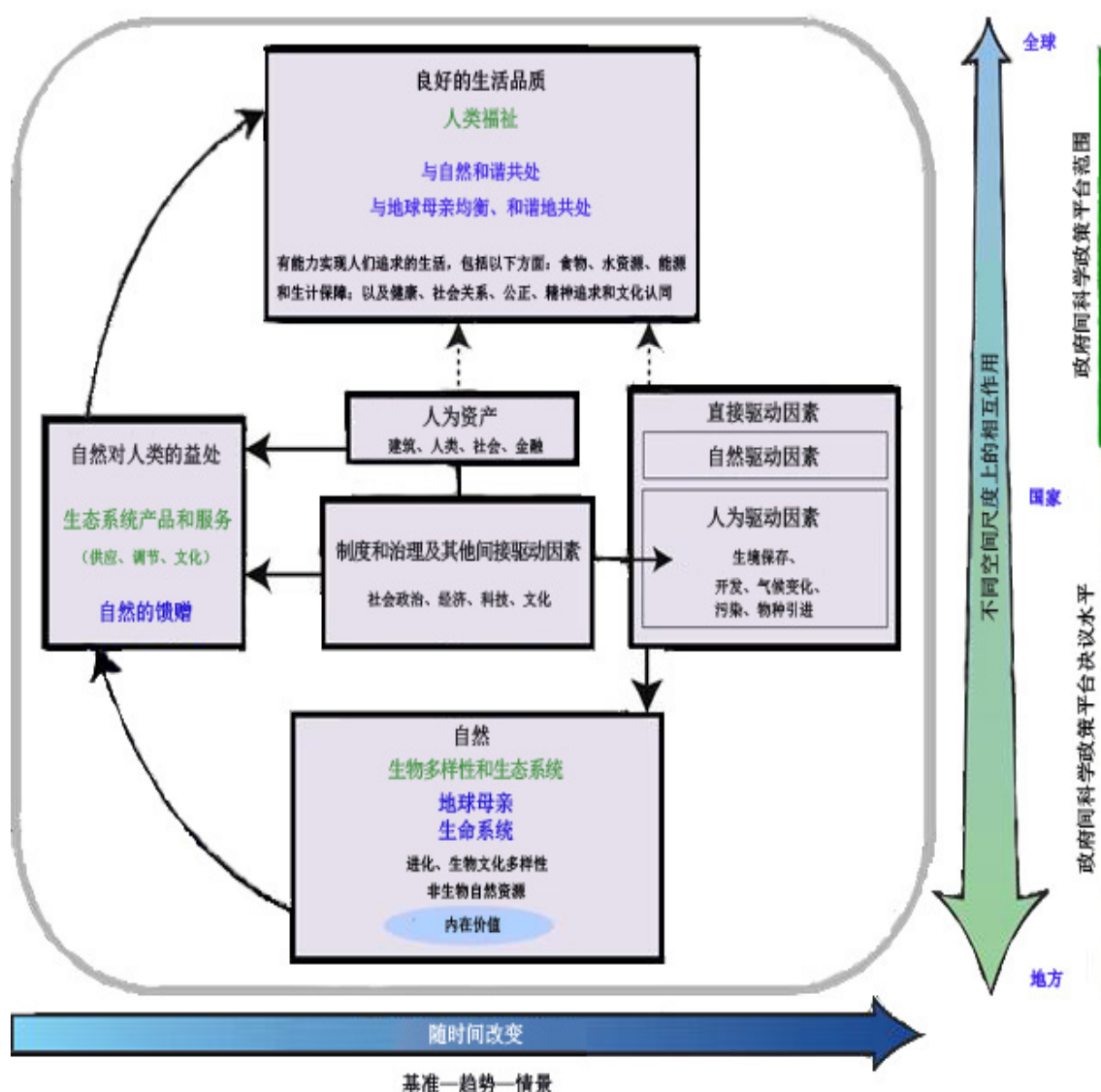
B. 平台概念框架

1. 平台概念框架的基本要素

4. 平台概念框架包含下列六项相互联系的要素，这些要素构成了一个在不同时间和空间尺度上运作的社会生态系统：自然；自然对人类的益处；人为资产；制度和治理体系以及其他间接的变化驱动因素；直接的变化驱动因素；以及良好的生活品质。以下图一展示了该框架。

图一

分析性概念框架



5. 以上图一中所示分析性概念框架展示了实现生物多样性保护和可持续利用、人类长远福祉及可持续发展方面的主要要素及其相互关系。其他知识体系中同样包含类似概念，如“与自然和地球母亲和谐相处”等。在灰色框标出的主区域内，“自然”、“自然对人的益处”以及良“好的生活品质”（以黑色标题列出）包含在此方面的所有世界观；绿色文字表示科学概念；蓝色文字表示其他知识体系中的概念。中心框内的实线箭头表示各要素间的相互影响；虚线箭头表示公认重要但并非平台主要关注内容的联系。中心框下方和右方的彩色粗箭头分别表示不同的时间和空间尺度。

6. 平台中的“自然”指自然界，尤其关注生物多样性。在科学范畴内，自然所涵盖的类别包括生物多样性、生态系统、生态系统功能、进化、生物圈、人类共同的进化遗产和生物文化多样性。在其他知识体系中，自然涵盖的类别包括地球母亲和生命系统。自然的其他组成部分，如深层含水层、矿物和化石储藏，以及风能、太阳能、地热能和波浪能，不属于平台的关注重点。自然对社会的贡献体现在为人类提供益处上（工具价值和关系价值，见下文），自然本身具有内在价值，这一固有价值与人类经验和评价无关，因此无法通过以人类为中心的方法来评价这一价值。#

7. “人为资产”指已建立的基础设施、卫生设施、知识（包括土著和地方知识体系，技术或科学知识，以及正式和非正式的教育）、技术（实物和过程）以及金融资产等。通过重点突出人为资产，强调实现良好的生活，得益于自然和社会的共同作用。

8. “自然对人类的益处”指人类从自然中获取的所有益处。生态系统产品和服务，无论是单独的某项还是分成若干类别，都属于这一范畴。在其他知识体系中，“自然的馈赠”等类似概念指自然为人类实现良好生活品质所提供的益处。这一宽泛的领域内还包括自然中可对人类造成不利影响的方面，如害虫、病原体或捕食者等。自然对人类的所有益处均具有人本价值，其中包括工具价值和关系价值，前者指生态系统服务为实现良好生活品质做出的直接和间接贡献，可体现为偏好满意度，后者有助于建立适宜的关系，如人与人以及人与自然间的关系，这和“与自然和谐相处”概念中提及的关系相同。

9. 人类中心主义价值的表现方式各异，可以是物质的，也可以是非物质的，通过非消耗或消耗方式体现，既可以体现在精神鼓励上，也可以表现为市场价值。此外还包括存在价值（即通过获知自然的持续存在获取的满足感），以及以未来为导向的价值。后者包括遗赠价值（为后代子孙保护自然），或生物多样性方面的选择价值（保存已知和未知物种及生物过程尚未发现的用途，或通过进化进程，持续提供新的生物解决方法来应对不断变化的环境）。在没有社会干预的情况下，自然可直接为人类提供多项益处，例如：通过光合生物生产氧气，调节地球温度；通过植被调节水资源的数量和质量；通过珊瑚礁和红树林防护海岸；以及通过野生动物、植物和微生物直接提供食物或药物。

10. 但许多益处的实现依赖于自然和人为资产的共同作用或可以借此得到加强。例如粮食或纤维作物等部分农业产品依赖于土壤形成、营养循环或初级生产等生态系统过程，以及社会干预活动，如农场劳动、基因品种选择和农业技术方面的知识、机器、贮藏设备和运输。

11. 人们往往需要权衡生物体和生态系统造成的有利影响和不利影响，但需考虑这些生物体和生态系统在具体情况下产生的多重效应。例如湿地生态系统具有净水和洪水调节

的作用，但也可能成为病媒传播疾病的来源。此外，自然和人为资产对实现良好生活品质的相应贡献程度视具体情况而定。例如，水域中的植被和土壤的滤水作用可改善健康状况、降低医疗费用，从而有助于提高生活品质，其对生活品质的贡献水平部分取决于是否可采取其他滤水方式，如在建成的设施中进行水处理。如果没有其他方式可代替该水域内植被的滤水作用，则其对实现良好生活具有重要的作用。如果存在具备成本效益且可承担得起的替代方式，那么植被的滤水作用的贡献水平就会降低。

12. “变化驱动因素”指影响自然、人为资产、自然对人类的益处和良好生活品质的所有外部因素，包括制度和治理体系，以及其他自然和人为的直接及间接驱动因素。

13. “制度和治理体系以及其他间接驱动因素”指社会自我组织的方式以及对其他组成部分产生的影响，是导致生态系统外部环境变化的根本原因。这些因素具有关键作用，能影响人与自然关系的各个层面，是决策工作中的关键杠杆。制度涵盖各利益攸方和社会组织之间所有正式及非正式的互动交流，此类互动可决定如何制定和实施决定，如何行使权力及如何分配责任的问题。制度在不同程度上决定关于自然和人为资产要素及其对人类益处的获取、控制、划分和调配问题。例如，此类制度包括财产权体系和获取土地权体系（公众、共有、私人等），立法安排、条约、非正式的社会规范及准则，包括那些产生于土著和地方知识系统的社会规范及准则，以及防止平流层臭氧损耗协议或保护濒危野生动植物种公约等国际机制。经济政策，包括宏观、财政、货币或农业等政策，能显著影响人类在追求利益过程中的各项决定和行为，以及与自然产生联系的方式。许多决定人类行为和偏好的驱动因素反映了人们对良好生活品质的不同认识，但主要在市场体系外部发挥影响作用。

14. “直接驱动因素”指直接影响自然的自然因素和人为因素。“自然驱动因素”指非因人类活动产生且不受人类控制的因素，包括地震、火山爆发、海啸，极端天气或与海洋有关的活动如持续的干旱或寒冷期、热带旋风和洪涝、厄尔尼诺/拉尼娜现象、南方涛动以及极端潮汐活动。直接人为驱动因素指因人类决定造成的驱动因素，即在制度和治理体系以及其他间接驱动因素作用下产生的因素。人为驱动因素包括生境迁移，比如土地和水生栖息地的退化、毁林和造林、开发利用野生种群、气候变化，土壤、水和空气污染，以及物种的引入，其中污染等因素会对自然造成负面影响；其他因素则会产生积极效应，如生境恢复或引入天敌来对抗入侵物种。

15. “良好的生活品质”指人类达到满足的生活水平，这一概念因社会和群体的不同而差别迥异。这是一种视具体情况而定的个体和群体状态，涉及获取食物、水、能源和生计保障，以及健康、良好的社会关系和公正、安全、文化认同，及选择和行动的自由度。从各个角度看，良好的生活品质具有多个层面，包含物质、非物质和精神层面。但实现良好生活品质的必要条件主要由所处地点、时间和文化决定，不同的社会群体对与自然的关系方面的认识各不相同，在集体与个人权利、物质与精神领域、内在价值与工具价值、现在与过去或未来等方面的侧重也千差万别。对良好生活品质的观点各不相同，例如，许多西方社会的“人类福祉”概念和其他类似概念，以及“与自然和谐相处”，“与地球母亲和谐、平衡地相处”的理念。

2. 平台概念框架各要素间的相互联系

16. 一个社会良好生活品质的实现及对实现这一目标的必要条件的设想，直接影响这一社会的制度和治理体系以及其他间接驱动因素，并且由此影响其他所有要素。例如，如果良好的生活在某种程度上意味着即刻满足个人的物质需求和各项权利，或当代及子孙后代的集体需求和权利，那么它会影响在次国家级别运作的制度，如土地和水资源使用权、污染控制及在狩猎和采掘方面的传统安排，也会影响在全球一级运作的制度，如国际条约的签署。良好的生活品质以及对良好生活品质的认识还可以通过制度间接影响个体和群体与自然产生联系的方式。人们对自然的认识各有不同，有人将其视为供人类社会开发利用的独立实体，与之相反，也有人将其视为一种神圣的生命实体，而人类只是其中的一部分。

17. 制度和治理体系以及其他间接驱动因素对各个要素均有影响，是对自然有直接影响的人为直接驱动因素产生的根本原因。例如，经济和人口增长以及对生活方式的选择（间接驱动因素）会影响为生产粮食作物、能源作物和建造种植园而转化和分配的土地数量；过去两个世纪以来，碳基工业的加速发展已在全球范围内造成人为气候变化；人造肥料补贴政策严重危害了淡水和沿海生态系统的营养负荷。上述各项因素严重影响了生物多样性和生态系统功能及其衍生益处，继而影响了旨在解决此类问题的各种社会安排。从以下示例即可看出这一点：在全球一级制定了联合国气候变化框架公约、生物多样性公约、养护野生动物移栖物种公约等制度，在国家及次国家级别通过部门或法律安排有效促进生物多样性的保护、恢复和可持续管理。

18. 制度和治理体系以及其他间接驱动因素还会影响自然和人力资产在共同实现自然对人类益处方面的互相作用和平衡，如通过控制城市向占用耕地或休养区的扩张。该要素还可以调节自然对人类的益处和实现良好生活品质之间的联系，具体方式包括：不同的财产制度以及土地、商品和服务享有权制度；运输和流通政策；以及税收或补贴等经济激励措施。对于自然对人类的各项益处帮助人类实现良好生活品质方面，制度贡献体现在工具价值上，如给予人类土地，以便实现人类最大福祉，此外也体现在关系价值上，如反映和促使人类与自然和谐相处的财产制度。

19. 直接驱动因素直接引起生态系统的变化，结果导致自然对人类的益处也发生变化。自然中的变化驱动因素直接影响到自然本身，例如据认为，一颗巨大陨石曾引发了地球生命史上的一次大规模动植物灭绝。此外，火山喷发会破坏生态系统，同时又可提供新的岩石物质使土壤更肥沃。这些驱动因素还会影响人为资产，例如地震或飓风会破坏住房和供应系统，也会影响良好的生活，例如因气候变暖导致中暑或因污染可能导致中毒。此外，人为资产还会直接影响到人类能否拥有良好的生活，其影响方式体现在物质财富、住房、保健、教育、满意的人际关系、选择和行动的自由度以及文化认同感和安全感的提供和获取上。图一列出了这些联系，但未作深入讨论，因为这些不是平台的关注重点。

3. 案例：渔业产量下降的原因和结果

20. 全球海洋生态系统的 43 个生态区中，有记录的鱼类有 28000 多种，可能还有更多鱼类尚待发现（自然）。在全球基础设施网络如港口和加工业以及几百万船只等（人为资产）的共同努力下，每年大约捕捞 7800 万吨鱼类。预计鱼类将成为 70 多亿人口的一

项最重要的食物来源（自然的益处）。这对于获取实现粮食安全（良好生活品质）所需的动物蛋白而言是一项重要贡献。

21. 消费模式的变化（良好生活品质）使得全球市场对于鱼类的需求量上升，再加上个人短期利益凌驾于集体长期利益之上，捕鱼作业的监管和执法环节薄弱，以及存在不当的柴油补贴，都是造成捕鱼活动（直接驱动因素）对鱼类过度捕捞的间接驱动因素，由于捕捞技术或开展捕捞作业的空间范围或时间尺度的关系，使捕捞作业对鱼类数量和相关生态系统造成了破坏。捕捞作业与其他直接驱动因素共同产生影响，包括：农业与水产养殖径流造成的化学污染、侵入性外来物种的引进、河流和河口的淡水水流改道或阻塞、对珊瑚礁和红树林等生境的机械性破坏以及气候和大气变化（包括海洋变暖和酸化）。

22. 鱼类数量急剧下降会对自然产生显著影响，具体作用于野生动物和生态食物链（包括海洋哺乳动物和海鸟的生态食物链），以及从深海到海岸的生态系统。日益枯竭的渔业资源也对自然给予人类的益处及其为大部分社会群体带来的良好生活品质产生了不利影响，表现为捕捞量和可获取的鱼类数量下降、全球商业和休闲捕鱼船队及相关产业的发展受阻。欠发达国家的许多小规模渔业中出现的这种情况尤其对贫困人口和妇女产生了极大影响。在某些情况下，还对远离沿海地区的自然及其对人类的益处产生了影响，例如森林地区丛林肉的采收量有所增加，影响到灵长类动物等野生哺乳动物的数量，并对人类健康（良好生活品质）构成威胁。

23. 可以利用制度和治理体系以及引发当前危机的其他间接驱动因素来制止这些不利趋势，帮助恢复许多枯竭的海洋生态系统（自然）、渔业（自然对人类的益处）以及相关的粮食安全和生活方式（良好生活品质）。其他可以推动采用的做法包括以生态系统为基础的渔业管理，加强和执行现有的渔业法规，如联合国粮食及农业组织（粮农组织）的《负责任渔业行为守则》，将海洋划分为保护区和不同级别的捕捞作业区域，以及加强对配额和污染的控制。此外，可以为此调动人为资产，形式包括开发和应用重要的新知识，如可将副捕捞品种的捕捞量减至最低的渔具和捕鱼步骤，或更好地了解非捕捞区在保持捕捞渔业长期恢复力方面发挥的作用。

4. 概念框架的跨尺度应用

24. 以上描述的自然和社会进程在不同的空间和时间尺度内发生并相互作用（如图一中心框周围的粗箭头所示）。因此，概念框架适用于不同的管理和政策执行尺度、生态进程尺度以及潜在变化驱动因素尺度。这一多尺度和跨尺度的观点还可用于在某一尺度内（如不同的政策部门之间）权衡利弊，也可在不同的尺度之间进行权衡，包括限制地方对森林的利用以在全球范围内实现固碳目标。

25. 平台将主要关注超国家（从次区域到全球）的地理尺度来进行评估。然而，这些较为粗略的空间尺度内与更细分的空间尺度（如国家和次国家尺度）在其属性和关系上存在一定关联。平台的框架还可用于促进了解在不同时间尺度内，社会生态系统各组成部分间的相互作用。有些相互作用取得了快速进展，其他的则进展较为缓慢，时间和空间尺度之间往往存在对应关系。例如，大气和海洋的化学构成变化常常每几百年或几千年发生一次，而景观尺度的土地使用引起的生物多样性变化通常每几年或几十年发生一次。一个尺度的进程通常影响着其他尺度的进程，也受其他尺度的进程影响。正因如

此，考虑到重点评估的尺度与较大或较小尺度之间的相互影响（如控制和传播作用），有助于更好地开展评估。

26. 概念框架还与不同尺度的制度安排和生态系统边界分析有关。对于环境系统被政治和行政边界分割的较大尺度而言，如主要河流流域、生物-地理-文化区域或游牧或半游牧民族的领地，了解生态系统和制度安排之间的不匹配问题尤其重要。

C. 平台概念框架、工作方案和职能之间的联系

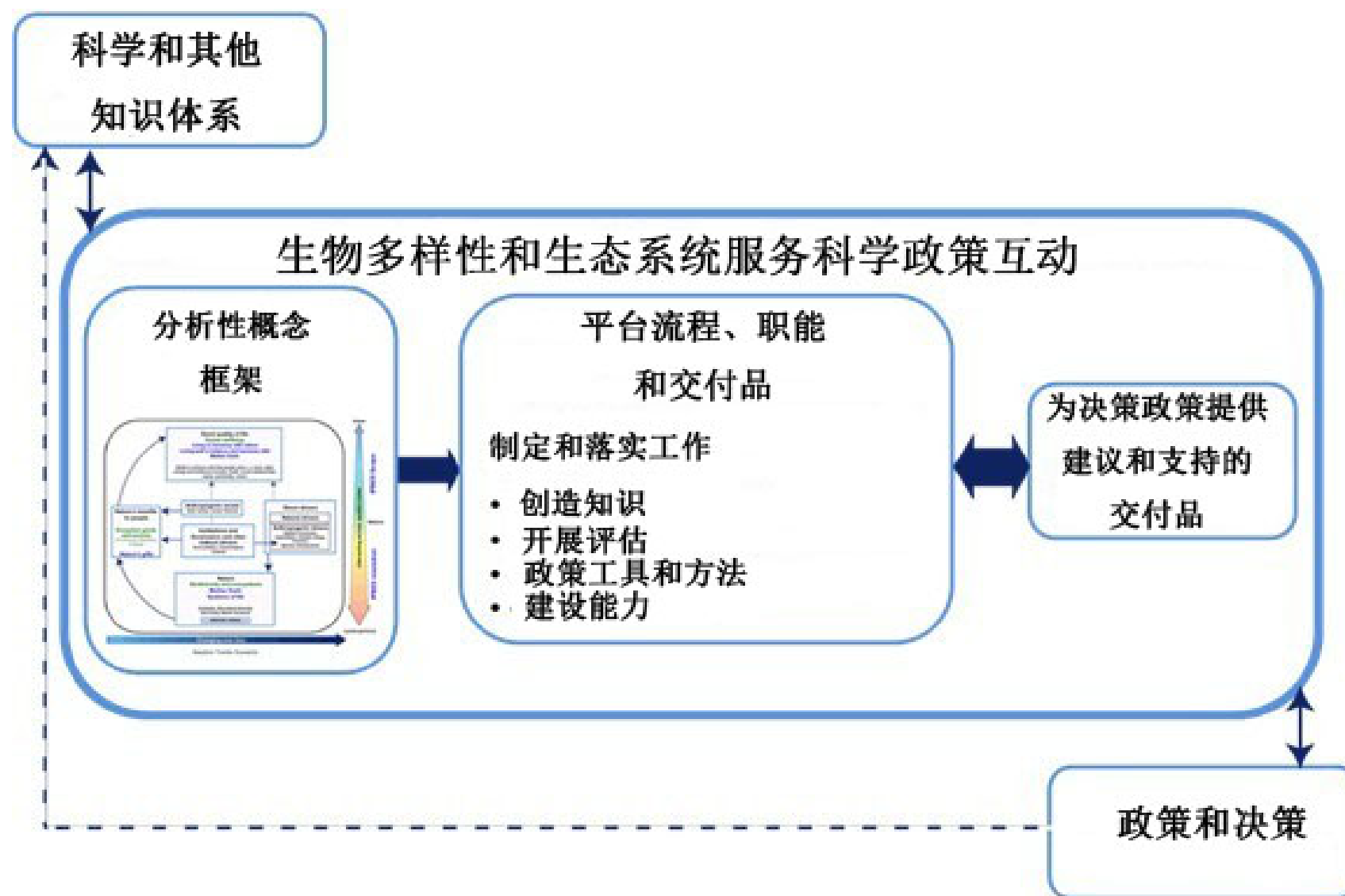
1. 平台工作方案

27. 平台工作方案旨在增强有利环境，加强生物多样性和生态系统服务的知识政策互动，并加强对平台活动的宣传和评价。

2. 平台概念框架和职能

28. 平台概念框架支持平台所有四大职能（创造知识、开展评估、支持政策和建设能力）的实施工作。概念框架有助于确保这四大职能之间协调一致。上述内容在图二所示的平台运作概念模型中得到最佳解释，该模型展示了科学政策如何以运作系统形式开展互动。

图二
平台运作概念框架



29. 图二展示了通过动态过程将科学和其他知识体系与政策和决策联系起来的一个互动系统。该图展示了科学和其他知识体系的知识在经过分析性概念框架过滤（详见图一）之后向互动平台持续流动的过程，并根据平台为完成交付品而定期编制的工作方案所界定的活动来对这些知识进行加工。完成交付品的目的是通过制定多方案政策建议来影响政策和决策。互动以双向（粗细）箭头体现，因此可以看出在两个方向及以上产生互动作用。加粗的单向箭头表明分析性概念框架影响平台的流程和职能。虚线箭头表明政策和决策除了影响平台的机制，还对科学和其他知识体系产生影响。

3. 科学政策互动

30. 科学政策互动是通过动态过程将科学和其他知识体系运作环节与政策和决策环节相联系的复杂系统。互动在上述两个主要运作环节之间开展。科学和其他知识体系运作环节包括过滤原始知识以及以交付品形式创造知识，以便为工作方案运作职能控制下的决策政策环节提供建议和支持。

4. 科学政策互动的运作

31. 互动系统依靠平台的四大职能（创造知识、开展评估、支持政策和建设能力）的复合职能进行运作，概念模型提供了一个动态过程，该过程同时也是实现四大职能的机制。

(a) 创造知识

32. 尽管平台不会开展新的研究来填补知识差距，但它将通过明确知识差距以及与伙伴合作对此类差距进行排序和填补的方式在促进新研究方面发挥重要作用。相关知识将来源于自然、社会及经济科学界以及其他知识体系。

(b) 开展评估

33. 开展全球、区域或专题评估需在方法上保持一致，这将为以下工作提供机会：使各项评估之间形成协同增效，扩大和缩小不同尺度的评估范围，以及对特定尺度或不同专题的评估进行比较。图一所示的分析性概念框架说明了有待在空间和时间方面进行评估的多学科问题，评估范围包括专题、方法、区域、次区域和全球评估。所有评估将对生物多样性和生态系统的现状、趋势和功能及其对人类的益处进行评估，也将评估其中的根本原因，如制度、治理和其他间接变化驱动因素，人为和自然直接变化驱动因素以及人为资产的影响。

34. 将评估自然对人类良好生活品质方面的益处的变化所产生的影响，同时也将评估自然对人类益处的多方面价值变化产生的影响。概念框架包括所有知识体系和观念或哲学价值，并确保不同评估活动之间保持一致。一系列区域和次区域评估以及在这些评估内协调开展的一系列自我评估专题问题将为全球评估提供信息和指导。上述评估活动还将确定已知和未知问题，并明确可通过创造新知识加强科学政策互动的领域。

(c) 支持政策

35. 支持政策工作包括确定政策工具和方法，以便指导政策进程和行为者、政策优先重点、政策措施及制度与组织等。这些政策工具和方法将有助于解决生物多样性和生态系统功能和服务方面的不利变化。

(d) 建设能力

36. 概念框架可从许多方面支持能力建设工作的，包括促进各领域利益攸关方参与实施工作方案，以支持平台直接范围以外的国家和次国家级别评估活动。

第 IPBES-2/5 号决定：2014–2018 年时期工作方案

全体会议，

欢迎 由多学科专家小组和主席团拟定的生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台 2014–2018 年时期工作方案草，其中列出了在各相关规模上推进平台四项职能(评估、知识生成、政策支持和能力建设)的一系列循序渐进并已完成优先排序的目标、交付品、行动和里程碑，

考虑到 秘书处所汇编的相关资料，并注意到所提交的各项请求、意见和建议，包括由多边环境协定提出的有关生物多样性和生态系统服务的请求、意见和建议，

注意到 所提交的相关报告，⁶ 其中列有多学科专家小组和主席团所编制的经过优先排序的请求清单、以及按照关于接收向平台提出的请求并对之进行优先排序的程序问题的第 IPBES/1/3 号决定所述商定程序和指导意见提出的投入和建议的经过优先排序的清单，

欢迎 由多学科专家小组连同联合国教育、科学及文化组织和联合国大学于 2013 年 6 月 9-11 日在德国和日本的慷慨资助下、共同举办的“土著和地方知识体系对生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的贡献的国际专家和利益攸关方讲习班”的报告，⁷

认识到 交流活动对于平台在寻求增强科学-政策之间的接口方面取得成功十分重要，为此欢迎主席团为进一步推进为平台制定一项交流战略而设立一个交流事项小组委员会的举措，

通过 列于本决定附件一中的平台 2014–2018 年时期工作方案；这一工作方案将依照列于第 IPBES-2/6 号决定中所列两年期核定预算予以执行；

能力建设

1. 设立一个由主席团和多学科专家小组牵头的、负责依照本决定附件二中所列职权范围执行工作方案交付品 1(a)和 1(b)项所涉能力建设的 2014–2018 年时期特别工作队，并请主席团和专家小组，通过平台秘书处，依照相关职权范围以及通过征询各方参与这一特别工作队的意向组建这一工作队；

2. 请主席团通过秘书处，在能力建设工作队的支持下，并通过征询各方参与这一论坛的意向，定期举行由常规和潜在供资来源代表出席的论坛会议；

⁶ 文件 IPBES/2/3。

⁷ 文件 IPBES/2//INF/1。

3. 请这一能力建设工作队拟定一项奖学金、交流和培训方案草案，供全体会议第三届会议审议；

4. 邀请平台成员和观察员向秘书处提交与执行平台 2014-2018 年时期工作方案直接有关的能力建设需求情况说明；

二

知识创建

1. 设立一个由多学科小组在与主席团磋商的基础上牵头的、负责依照列于本决定附件三中的职权范围执行工作方案中的交付品 1(c)的 2014-2018 年时期土著和地方知识体系工作队，并请主席团和专家小组，通过秘书处，采用第 IPBES-2/3 号决定附件中所列专家提名和遴选程序并依照相关职权规定组建这一工作队；

2. 设立一个由主席团在与多学科小组磋商的基础上牵头的、负责依照列于本决定附件四中的职权范围执行工作方案中的交付品 1(d)和 4(b)的 2014-2018 年时期知识和数据工作队，并请主席团和专家小组，通过秘书处，采用第 IPBES-2/3 号决定附件中所列专家提名和遴选程序并依照相关职权规定组建这一工作队；

3. 请多学科专家小组和主席团，根据多学科专家小组所草拟的、关于与土著和地方知识体系合作的程序和方法草案的初步要点，拟定这些程序和方法，供全体会议第四届会议审议；⁸

4. 还请多学科专家小组和主席团在负责土著和地方知识体系事项的、任期有时间限制的工作队的协助下，于 2014 年编制一份与各类知识信息体系开展合作的专家名册和网络以及一套参与机制；

三

区域和次区域评估

1. 请多学科专家小组与主席团协商，在一个有时间限制和特定任务的专家组的协助下，执行工作方案中的交付品 2(a)，即拟定一项关于在所有级别上开展评估和对评估结果进行整合的指南；

2. 还请多学科专家小组和主席团，根据第 IPBES-2/3 号决定附件中所列拟定平台各项交付品的相关程序，着手对一系列区域和次区域评估工作进行区域范围界定，供全体会议第三届会议审议，同时强调需要如工作方案目标 1 中所概述的那样为能力建设提供工作支持，包括为此促进区域和国家机构及举措参与其间；

⁸ 文件 IPBES/2/INF/1/Add.1。

四

快速专题和方法评估

核准 根据第 IPBES-2/3 号决定附件中所列拟定平台各项交付品的相关程序，进行下列各项快速评估，供全体会议第四届会议审议：

- (a) 在针对本决定附件五中所列评估进行初步范围界定的文件中所概述的授粉以及与粮食生产有关的传粉；
- (b) 在针对本决定附件六中所列评估进行初步范围界定文件中所概述的有关生物多样性和生态系统服务的设想方案分析和建模；

五

专题和方法评估

核准：

- (a) 针对关于生物多样性和大自然对人类的惠益的价值概念化方法的评估进行初步范围界定，并为之拟定一项初步指南，供全体会议第三届会议审议；
- (b) 针对土地退化及其恢复问题的专题评估进行初步范围界定，供全体会议第三届会议审议；
- (c) 针对外来入侵物种的专题评估进行初期范围界定，供全体会议第四届会议审议；
- (d) 针对生物多样性的可持续使用和养护以及增强能力和工具的专题评估进行初步范围界定，供全体会议第四届会议审议；

六

评估类别目录

请 秘书处保持一份在线评估类别的目录，并进一步与现有的网络和举措协作，以增强在线评估类别的目录；

七

数据和信息管理系统

请 秘书处与主席团携手，与各项现行的国际举措密切协作并以这些举措为基础，拟定一项用以支持平台工作的信息管理计划，同时通过实施这一计划来支持未来的评估工作，供全体会议第三届会议审议；

八

政策工具和方法目录

请 多学科专家小组和主席团视需要在一个特定任务专家组的协助下，编制一份政策工具和方法目录，以便推动就如何在平台的范畴内进一步制定此种工具和方法提供指南和进行分析，并把这一目录和指南提交全体会议第三届会议审议；

九

独立审查

请 多学科专家小组在与主席团进行磋商的基础上，拟定一项用以审查平台各项行政和科学职能的成效的程序；

十

对工作方案的技术支持

1. 欣见 本决定附件七中所列、截至 2013 年 12 月 14 日止收到的、旨在表明愿意为支持平台工作方案执行工作提供实物捐助的主动意向，并请主席团和平台秘书处做出必要的组织安排，以便使秘书处关于为支持 2014-2018 年时期工作方案的执行工作做出组织安排的相关说明中所概述的技术支持得以开始运作；⁹

2. 邀请 各方为支持工作方案的执行工作表明愿意为之提供实物捐助的更多主动意向；

3. 请 秘书处在与主席团进行磋商的基础上，并依照列于第 IPBES/2/6 号决定附件中的核定预算，做出使所提供的技术支持得以开始运作的必要组织安排。

⁹ 文件 IPBES/2/INF/10。

附件一

2014–2018 年工作方案

一、 引言

1. 科学政策互动平台是影响环境治理系统的关键因素。可将该系统视为一个多中心系统，由公共、私营和非政府决策机构组成，这些机构在规则和价值体系内的不同尺度上运作，各体系在一定程度上各不相同。¹⁰环境治理系统及其希望解决的问题非常复杂，这给科学和政策间的互动带来了挑战。¹¹为结构性地正式应对该挑战，设立了生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台。

2. 平台 2014-2018 年工作方案旨在以一致且综合的方式落实平台的目标、职能和运作原则，这些内容载于下文 3-5 段。该草案旨在根据各国政府、多边环境协定和其他利益攸关方的要求，促进上述政策进程和其他相关政策进程。平台的概念框架¹²将指导工作方案下开展的分析工作。作为平台首份工作方案，其目的是使平台工作步入正轨，并利用大量实物捐助以合作的方式正式确定平台工作模式、交付品、信誉、相关性、合法性和声誉。工作方案草案旨在奠定基础，以逐步加强不同尺度、部门和知识体系内生物多样性和生态系统服务间的科学政策互动。

A. 平台的宗旨

3. 在决定设立平台的决议中，将生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的宗旨界定为“加强生物多样性和生态系统服务科学政策互动机制，从而保护可持续利用生物多样性，确保长期人类福祉和可持续发展”。¹³

B. 平台的职能

4. 平台的商定职能¹⁴如下：

(a) 在适当规模确定政策制定者所需的关键科学信息并进行优先排序，通过与主要科学组织、政策制定者和筹资组织开展对话，促进创造新知识的工作，但不直接开展新的研究；

(b) 对有关生物多样性和生态系统服务的知识状况及其相互联系开展定期和及时的评估，包括综合性全球评估和区域评估，必要时亦可包括次区域评估，以及适当规模的专题和由科学查明并由全体会议决定的新问题；

(c) 通过确定与政策有关的工具和方法，支持政策的制订和执行，以使决策者能够获得这些工具和方法，并在必要时推动和促进其进一步发展；

¹⁰详见《全球环境展望：我们未来想要的环境》，载于 <http://www.unep.org/geo/geo5.asp>。

¹¹见 UNEP/IPBES/2/INF/1。

¹²第 IPBES-2/4 号决定，附件。

¹³UNEP/IPBES.MI/2/9，附件一，附录一，第一节。

¹⁴同上。

(d) 对关键的能力建设需求进行优先排序，以在适当层次改善科学政策互动机制，然后按照全体会议的决定，为与其活动直接相关的最高优先级的需求提供并呼吁提供财政支助和其他支助，通过提供具有传统和潜在供资来源的论坛，促进资助此类能力建设活动。

C. 平台的运作原则及其与实施工作方案的关系

5. 工作方案使商定的平台运作原则¹⁵生效，具体包括：确保平台可信度、相关性和合法性；提高平台独立性；促进采用跨学科和多学科办法；与不同知识体系互动，包括土著和地方知识；承认在其工作中实现性别平等的必要性；将能力建设纳入其工作的所有方面；确保发展中国家能充分有效参与其中；确保充分利用国家、次区域和区域知识，包括通过确保采用从下至上的办法；促进根据现有举措和经验采取合作方法。工作方案还处理与陆地、海洋和内陆水域的生物多样性和生态系统服务及其相互作用有关的问题。

二、 工作方案结构和要素

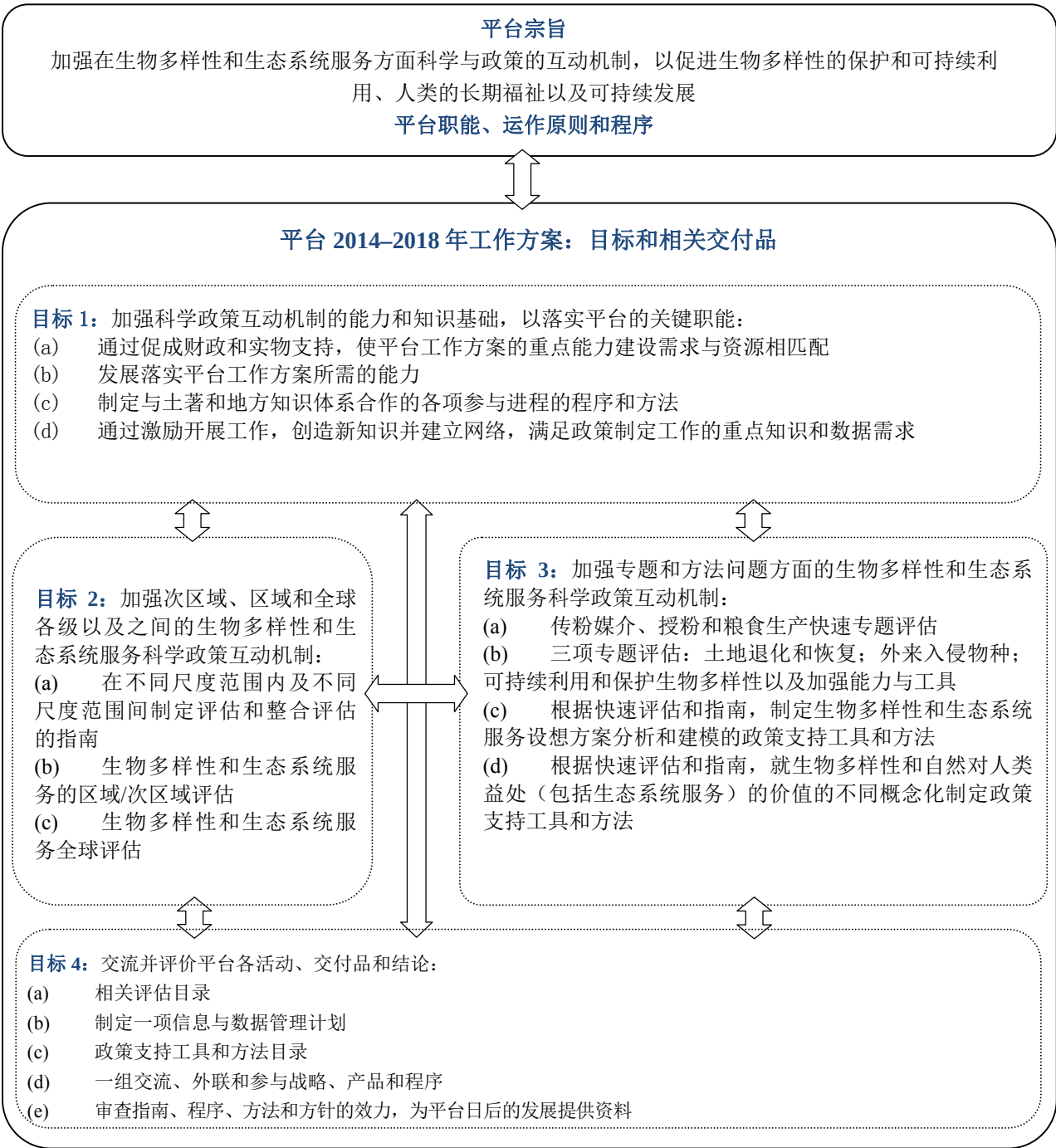
6. 本工作方案列出了以显著规模推进平台四项职能的一系列循序渐进、已完成优先排序的目标、交付品、行动和里程碑。另外，草案中还考虑到秘书处汇编的有关之前方案讨论的资料¹⁶，根据第 IPBES/1/3 号决定在关于接收并对请求、意见和建议进行优先排序的报告中提出的相关请求、意见和建议，区域磋商报告和收到的评审意见。

7. 工作方案以图表形式列于下文图一，共设四项跨领域目标。将通过一组可衡量且相互关联的交付品实现这些目标，而交付品将根据平台的运作原则和程序制定。下文图一概述了各项目标和交付品的原理和功用，及其之间的关联。图二说明了各项交付品的计划进度。

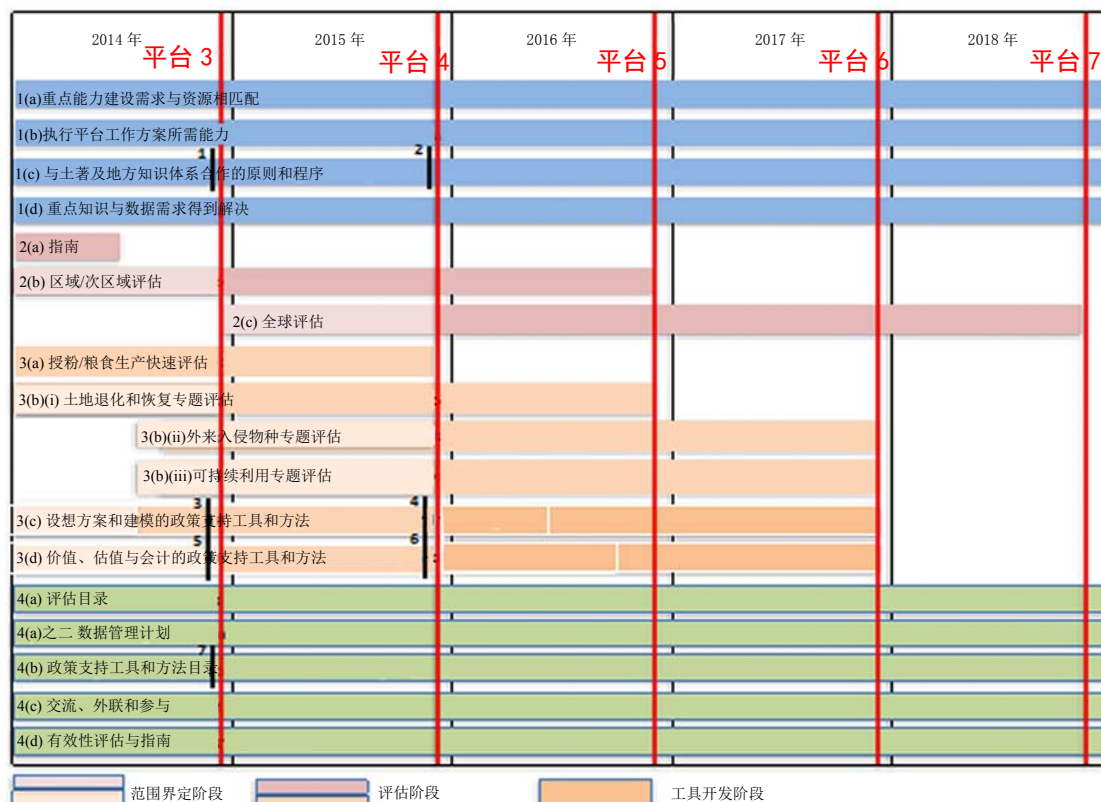
¹⁵同上，第二节。

¹⁶见 IPBES/1/INF/14/Rev.1。

图一
平台工作方案结构和关键要素图，其中列出了工作方案与平台宗旨、职能、运作原则和程序之间的关联



图二
工作方案的交付进度表



阶段性成果说明:

1. 与土著和地方知识合作的初步原则与程序。
2. 与土著和地方知识合作的最终原则与程序。
3. 关于如何在平台工作中使用设想方案和建模的初步指南。
4. 关于如何在平台工作中使用设想方案和建模的最终指南。
5. 关于如何在平台工作中使用价值、估值和会计的初步指南。
6. 关于如何在平台工作中使用价值、估值和会计的最终指南。
7. 关于政策支持工具的指南。

目标 1

加强科学政策互动机制的能力和知识基础，以落实平台的关键职能

8. 该目标下的交付品旨在使各专家和机构为平台下的科学政策互动进程作出贡献并从中获益。预期平台将通过该目标加强人力、体制和技术能力，以便为平台各项职能的落实工作提供讯息，并确保落实工作有效开展。预期该目标下的交付品还将加强不同知识体系在不同尺度范围内及不同尺度范围间的互动。各项交付品将进一步完善现有知识和数据的获取途径和管理工作，并为不同尺度范围的政策制定和决策工作所需的知识创造提供指导。这些成果将尤其促进目标 2 和 3 的落实工作。将通过以下交付品，以循环往复的综合方式实现目标 1，并以与现有机构和倡议的合作中采用的网络方法为基础：

(a) *通过促成财政和实物支持，将落实平台工作方案的重点能力建设需求与资源匹配。*平台职能包括确定与落实平台工作方案明确相关的能力建设需求并对其进行优先排序。将根据提交的平台交付品以及这些交付品的范围界定来确定这些需求，并将获得交付品 1(b)所述的能力建设工作队的支持。平台还负责提供一个具有传统和潜在的资金来源的论坛。预计该论坛将为全体会议提供关于确定能力建设需求优先顺序以及接受财政和实物支持方面的建议。该论坛还将根据收到的请求审查所要求的网络洽谈机制。¹⁷预计该交付品将有助于实现关于为执行《2020 年生物多样性战略计划》调动财政资源的爱知生物多样性目标 2020；

(b) *发展落实平台工作方案所需的能力。*平台职能包括进行能力建设，并将能力建设活动纳入各项活动中。能力建设活动将应对交付品 1(a)中确定的优先需求。活动将包括技术援助、培训研讨会、伙伴关系和交流方案以及支持国家、次区域和区域各科学政策网络、平台和英才中心，包括酌情考虑土著知识体系。这些活动将成为交付载于工作方案其他交付品中的评估、数据管理和政策支持工具的过程的一部分。能力建设活动将通过一个地理分布广泛的机构和倡议网络¹⁸为其提供支持，并将以该网络为基础。该交付品对收到的请求作出回应，¹⁹预计将有助于实现一系列在平台工作方案框架下涉及的爱知生物多样性目标，尤其包括关于完善知识基础的目标 19；

(c) *与土著和地方知识体系合作的程序、方法和参与过程。*平台运作原则以及《生物多样性公约》第 8 条(j)款和爱知生物多样性目标 18 已指出土著和地方知识在保护和可持续利用生态系统方面的重要性。平台将促进土著和地方知识的持有者积极且有效地参与平台工作的所有相关领域。在多学科专家小组的牵头下，经与主席团磋商，在 2014-2018 年工作方案期间建立一个工作队，该工作队将促进完成以下工作：形成一个专家名册和网络，以便支持平台的工作，开展若干次土著和地方知识专家全球对话研讨会，审查各项区域案例研究以为平台与土著和地方知识体系合作的程序和方法提供信息，以及交付一套与土著和地方知识体系合作的初步及最终程序和方法。工作队还将建立一项参与机制，以实现在平台下设立土著和地方知识体系，这是旨在促进土著和地方社区与科学家之间的关联，并使土著人民能够更好地参与平台各项交付品的制定过程。在该交付品下的所有活动将获得交付品 1(b)中要求的能力建设活动（如建议的伙伴关系方案）的支持。该交付品将与交付品 1(d)一起构成与各尺度范围的不同知识体系合作的一致方法。该交付品对收到的请求作出回应。²⁰预计该交付品将有助于实现关于传统知识的爱知生物多样性目标 18；

(d) *通过激励开展工作，创造新知识并建立网络，满足政策制定工作的重点知识和数据需求。*平台职能包括确定相应尺度范围政策制定者所需的关键科学信息并进行优先排序。此外，平台将在与科学组织、政策制定者以及供资组织对话过程中激励创造新知识的工作，但不会直接开展新研究。平台还将促进所需知识和数据的便捷获取，以便通过开展评估以及使用工具和方法等方式来支持政策的制定和实施。还将进一步就如何

¹⁷见 IPBES/2/3，第 17(a)和(c)段，以及 IPBES/2/INF/9，附件二。

¹⁸UNEP/IPBES.MI/2/INF/14。

¹⁹见 IPBES/2/3，第 17(c)段，以及 IPBES/2/INF/9，附件二。

²⁰对该交付品的需求体现于收到的若干请求、意见和建议中，关于对请求进行优先排序的报告 (IPBES/2/3)第 17(e)段所述的概要内容对此作出回应。

管理和呈现从不同尺度范围和部门获得的知识和数据以及如何管理和呈现提供给不同尺度范围和部门的知识和数据提供指导。知识和数据的创造、获取和管理将通过一个主题广泛的机构和相关倡议（比如提供土著和地方知识的各项倡议以及公民科学倡议）网络为其提供支持，并以该网络为基础。将通过交付品 1(b)为针对知识和数据管理的能力建设工作提供支持。该交付品对收到的请求作出回应。²¹预计该交付品将有助于实现关于完善知识基础的爱知生物多样性目标 19。

目标 2

加强次区域、区域和全球各级内以及之间的生物多样性和生态系统服务科学政策互动机制

9. 该目标下的交付品旨在评估生物界和人类社会间的互动。发展中国家有效参与平台各项进程所取得的成果对该目标极为重要。预期平台将通过该目标持续加强生物多样性和生态系统服务科学政策互动机制，范围涉及不同尺度内一套多中心的互动治理和知识体系。因此，预期该目标下的交付品还将支持国家和国际两级对生物多样性的保护和可持续利用工作。各项交付品还将进一步促进确定对能力建设、知识和政策支持工具的需求，并成为开展目标 1 下要求的能力建设活动的平台。将通过以下交付品以自下而上和逐步开展的方法实现目标 2：

(a) *在不同尺度范围内及不同尺度范围间制定和整合评估的指南*。平台运作原则要求确保酌情充分利用国家、次区域和区域评估和知识，包括确保采用自下而上的方法。平台职能包括酌情促进对次区域和国家评估的支持。多学科专家小组的成员将在一组专家（如来自现有次全球评估网络的专家）的支持下编写不同尺度范围间（从地方到全球各级）制定和整合评估的指南。该待编写的指南将涉及开展评估的做法、程序、概念和专题等方面，并考虑不同的愿景、方法和知识体系。将借鉴概念框架和平台相关程序。还将确定统一获取数据的方法的需求，并对交付品 1(d)和专题问题（基于收到的请求等）作出反馈，从而得以在不同尺度范围间进行数据和知识的集聚和传播。将通过交付品 1(b)针对使用该指南开展培训。该交付品对收到的请求作出回应。²²预计该交付品将有助于实现关于完善知识基础的爱知生物多样性目标 19；

(b) *生物多样性和生态系统服务区域/次区域评估*。平台的职能包括在区域及次区域一级对有关生物多样性和生态系统服务的知识状况及其相互联系开展定期和及时的评估。平台将通过一个以区域为基础的范围界定过程确定并编制一套区域和次区域评估报告。总体评估范围涵盖此类知识的状况和趋势、生物多样性和生态系统服务对人类福祉的影响以及响应工作的有效性，包括《战略计划》及其爱知生物多样性目标，以及在《生物多样性公约》下制定的国家生物多样性战略和行动计划。评估将确认能力、知识和政策支持工具方面的需求，并将利用以下资源：交付品 1(a)下促成的财政及实物捐款、交付品 1(b)下的能力建设活动，以及通过交付品 1(c)和 1(d)提供的土著、地方及其他类型的知识贡献。评估还将利用交付品 2(a)中的指南以及目标 3 中的专题和方法交付

²¹见 IPBES/2/3，第 17(b)和(d)段，以及 IPBES/2/INF/9，附件二。

²²见 IPBES/2/3，第 18(c)段，以及 IPBES/2/INF/9，附件二。

品。该交付品对收到的请求作出回应。²³预计交付品 2(b)将为一项全球评估（交付品 2(c)）提供关键投入，并有助于整个爱知生物多样性目标的实施和实现；

(c) *生物多样性和生态系统服务全球评估*。平台的职能包括在全球一级对有关生物多样性和生态系统服务的知识状况及其相互联系开展定期和及时的评估。生物多样性公约缔约方大会第十一次会议邀请平台在 2018 年之前独立编制一份关于生物多样性和生态系统服务建设的全球评估报告，以及其他相关的区域、次区域和专题评估报告和关于国家报告的评估报告。根据缔约方大会的邀请，总体评估范围涵盖此类服务的状况和趋势、生物多样性和生态系统服务对人类福祉的影响以及响应工作的有效性，包括《战略计划》及其爱知生物多样性目标。评估将利用以下资源：交付品 2(a)中的指南、交付品 2(b)中的区域和次区域评估，以及目标 3 中的专题和方法交付品。该交付品对收到的请求作出回应。²⁴预计交付品 2(c)将为整个《生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性目标的评价和更新过程作出贡献。

目标 3

加强专题和方法问题方面的生物多样性和生态系统服务科学政策互动机制

10. 该目标下的交付品旨在落实关于解决适当规模的相关专题问题和科学查明的新课题方面的平台职能。交付品也将注重落实关于确定政策相关工具和方法并在必要时推动和促进其进一步发展的平台职能。考虑到这一点，明确期望交付品能为制定和落实保护和可持续使用生物多样性的有效政策提供支持。此外，该目标将有助于确认能力、知识和政策支持工具方面的需求。交付品的制定过程还将为目标 1 下要求的能力建设活动以及知识和数据管理活动提供平台。目标 3 将通过以下交付品实现：

(a) *传粉媒介、授粉和粮食生产 [快速] 专题评估 (2015 年 3 月前交付)*。此项评估的范围将涵盖作为促进粮食生产的一项调节性生态系统服务的动物授粉过程发生的变化，以及动物授粉对基因流和生态系统恢复的贡献。评估将涉及本地和外来传粉媒介的作用，传粉媒介和授粉网络与服务的状况和趋势、变化驱动因素、授粉减少和不足问题对人类福祉和粮食生产的影响、以及应对该问题的各项措施的有效性。该评估对于加强授粉减少和不足问题的政策响应来说必不可少。此项评估是平台的一项早期交付品，将能确定供政府、私营部门和民间社会开展决策的各项政策相关结论。评估还将有助于说明一项重要的生态系统服务如何为 2015 年后发展议程作出贡献。该交付品对收到的请求作出回应。²⁵预计该交付品将有助于实现关于保护和恢复提供重要服务的生态系统的爱知生物多样性目标 14；

(b) *三项专题评估，分别关于土地退化和恢复、外来入侵物种、及生物多样性的可持续利用与保护*。该交付品包括一项备选方案，供全体会议启动至多三项专题评估的制定工作。该交付品对收到的请求作出回应：²⁶

²³ 见 IPBES/2/3，第 18(a)段，以及 IPBES/2/INF/9，附件二。

²⁴ 见 IPBES/2/3，第 18(b)段，以及 IPBES/2/INF/9，附件二。

²⁵ 见 IPBES/2/3，第 35(a)段，以及 IPBES/2/INF/9，附件二。

²⁶ 见 IPBES/2/3，第 35(b)-(f)段，以及 IPBES/2/INF/9，附件二。

- (一) *土地退化和恢复*: 关于土地退化和恢复的评估范围将涵盖以下内容: 不同区域和土地覆盖类型土地退化的全球状况和趋势; 土地退化对生物多样性价值、生态系统服务和人类福祉的影响; 以及不同区域和土地覆盖类型生态系统恢复程度和方案的知识状况。评估将改善解决土地退化、荒漠化和已退化土地恢复问题的各项政策的知识基础。预计该交付品将有助于落实《联合国防治荒漠化公约》的十年战略计划和框架(2008–2018 年)以及关于保护和恢复提供重要服务的生态系统的爱知生物多样性目标 14 和 15;
- (二) *外来入侵物种及其控制*: 关于外来入侵物种及其控制的评估范围将涵盖外来入侵物种对生物多样性、生态系统服务和生计构成的威胁, 以及不同区域和次区域外来入侵物种影响的全球状况和趋势, 同时考虑不同的知识和价值体系。预计评估将有助于改进解决外来入侵物种问题的各项国内和国际政策, 特别是有助于落实爱知生物多样性目标 9;
- (三) *可持续利用和保护生物多样性以及加强能力与工具*。对可持续利用的评估范围将包括评估主要是被收获和买卖的、与生物多样性有关的产品和野生物种的生态、经济、社会及文化重要性、养护状况和变化驱动因素。此外还将评估可持续利用生物多样性在改善土著人民和地方社区的生计方面可能发挥的潜在作用, 包括传统的治理方式和相关机构的作用。评估还将确定可持续管理与收获的指导准则、方法和工具, 并推动实行结合现代技术和土著与地方知识的最佳实践。评估将有助于识别相关知识缺口和更佳技术, 包括就土著和本地知识而言。评估还将对以下方面有所助益: 设计政策支持工具和方法, 改善可持续管理计划(包括收获配额的设定与管理), 协助落实合规与执行措施, 以及解决原产国的能力建设需要。预计评估将有助于落实《濒危野生动植物种国际贸易公约》和《生物多样性公约》, 特别是有助于实现爱知生物多样性目标 3、4、6、7、12 和 18;

(c) *根据快速评估和指南(2015 年 8 月前制定), 制定生物多样性和生态系统服务设想方案分析和建模的政策支持工具和方法*。关于生物多样性和生态系统服务设想方案分析和建模方法的快速评估对于为在平台下所有工作中使用此类方法提供指导来说非常重要, 从而将有助于确保各项交付品的政策相关性。设想方案和模型, 包括那些基于参与方法的方案和模型, 已被确定为政策支持工具和方法, 能够帮助决策者确定对人类福祉有不利风险和影响的发展途径, 并且设想能够实现保护和可持续利用生物多样性目标的替代途径。根据方法评估得出的结论, 该交付品将成为一份不断发展演进的指南, 并在随后按照全体会议的指示开展相关工作, 以便促进不同类型知识的使用方法, 并推动开发数据库、地理空间数据以及设想方案分析和建模的工具和方法。该交付品对收到的请求作出回应。²⁷预计该交付品将有助于实现整个爱知生物多样性目标;

(d) *根据评估和指南, 就生物多样性和自然对人类益处(包括生态系统服务)的价值的不同概念化制定政策支持工具和方法*。关于生物多样性对人类社会的多方面价值的评估工具和方法对为在平台下所有工作中使用此类方法提供指导十分重要。将根据生物多样性和自然对人类的益处(包括提供、调节和文化服务)的各类概念化, 按照不同

²⁷见IPBES/2/3, 第20(a)段, 以及IPBES/2/INF/9, 附件二。

的愿景、方针和知识体系及其政策相关性对不同的估值方法进行评估。政策支持工具通过考虑自然及其益处的多方面价值，包括生物多样性和生态系统服务，以及识别各种可能的发展途径之间的协同增效和权衡关系，为决策制定提供指导，其中包括旨在衡量内在、存在和遗赠价值的新工具开发。该交付品将成为一份指南。按照全体会议的指示，该交付品将促进和推动涉及上述问题的各项工具和方法的进一步发展。该交付品对收到的请求作出回应。²⁸预计该交付品将有助于实现《战略计划》战略目标 A，特别是关于生物多样性价值整合的爱知生物多样性目标 2。

目标 4

交流并评价平台各活动、交付品和结论

11. 该目标下交付品的目的是回应对平台的以下需求：使相关利益攸关方参与平台工作，向潜在使用者交流平台各活动、交付品和目标，以及评价平台对广大利益攸关方的总体效果和相关性。该目标下的交付品将以其他目标下的交付品为基础并为其提供支持。该目标将通过以下交付品实现：

(a) *相关评估目录*。平台的职能包括维护一份过去、现在和计划开展的相关评估目录。已建立的平台在线评估目录将由秘书处在多学科专家小组和主席团的支持下负责维护并进一步制定。目录将为定期重点审查评估状况和吸取的经验教训奠定基础。目录将有助于确认向专题、区域和全球评估的投入，支持知识交流并有助于避免重复努力。对从目录中吸取的经验教训的定期审查将为平台进程提供信息。目录将成为交付品 1(d) 在知识和数据管理方面的资料来源，同样也是交付品 2(a) 中的评估指南、交付品 2(b) 和 2(c) 中的评估以及目标 3 下的交付品的资料来源。目录将通过促进评估人员之间的联系和知识交流等方式支持交付品 1(b) 下的能力建设活动，并为交付品 4(d) 提供有关审查平台效力的资料。该交付品对收到的请求作出回应。²⁹预计该交付品将有助于实现关于完善知识基础的爱知生物多样性目标 19；

(b) *制定一项信息和数据管理计划*。确保制定平台各项评估期间所使用的数据和信息在初始评估结束后仍然可供获取，对于平台日后开展各项活动至关重要。创建一个相关评估、政策支持工具和方法的目录是此类信息管理系统的一个组成部分。秘书处应与主席团合作，与当前各项国际倡议密切协调并在其基础上制定这样一个支持平台工作的信息管理计划，并通过实施该计划为未来的各项评估工作提供支持；

(c) *政策支持工具和方法目录*。许多工具和方法都与平台及平台相关活动有关。将建立一个在线的政策支持工具和方法目录，包括不同的愿景、方针和知识体系，以促进决策者能够方便地获得平台推广的工具和方法。将制定一个有关如何促进和推动政策支持工具和方法实现定制化和进一步发展的指南。目录和指南将成为交付品 1(d) 在知识和数据管理方面、交付品 2(b) 和 2(c) 中的评估以及目标 3 下交付品的重要资料来源。目录和指南将通过促进评估人员之间的联系和支持知识交流等方式，用于支持交付品 1(b) 下的能力建设活动，还可能为交付品 4(e) 提供有关审查平台效力的有用资料。该交付品

²⁸ See IPBES/2/3, 第20(b)段, 以及 IPBES/2/INF/9, 附件二。

²⁹ 见 IPBES/2/3, 第21(a)段, 以及 IPBES/2/INF/9, 附件二。

对收到的请求作出回应。³⁰预计该交付品将有助于实现爱知生物多样性目标的战略目标 A;

(d) *一组交流、外联和参与战略、产品和程序*。本交付品将关注第 IPBES-2/9 号决定中所提及的交流战略的进一步发展及贯彻实施。将在整个工作方案期间制定并实施各项程序，如电子会议，以及执行利益攸关方参与战略的其他方式和途径。同样，将开发一组针对不同目标受众的呈现平台各交付品、活动和结论的外联程序和产品。这些外联产品将以所有相关的平台交付品、活动和结论为基础。产品开发过程中将与广大合作伙伴和利益攸关方合作。利益攸关方通过平台网站及其他途径的参与将有助于提高意识、促进创造知识、支持能力建设并为公共部门、私营部门和民间社会的政策制定提供资料。该交付品对收到的请求作出回应。³¹预计该交付品将有助于实现关于提高意识的爱知生物多样性目标 1;

(e) *审查指南、程序、方法和方针的效力，为平台日后的发展提供资料*。设立平台时，曾将定期审查平台指南、程序、方法和方针的效力的工作预设为平台运作模式的一部分。在此交付品下，多学科专家小组成员将与主席团磋商制定用于审查各项行政与科学职能的有效性的程序，一旦商定，全体会议委任的一个独立审查机构将在 2014–2018 年期间的工作方案中期和末期据此开展审查工作。预期中期的审查将汇报全体会议在此期间采取的有关执行工作方案剩余进度的相关行动，最终审查将汇报下一阶段工作方案的制定工作。

三、 执行工作方案的体制安排

12. 执行工作方案预计采取的体制安排的图解综述如下，并以图表形式列于图三。

13. 平台各现有机构，即全体会议、主席团、多学科专家小组和秘书处，均在执行工作方案中发挥作用。在规定平台的职能、运作原则和体制安排的文件（UNEP/IPBES.MI/2/9，附件一，附录一）以及规定平台交付品的编制程序的文件（第 IPBES-2/3 号决定）中对上述机构各自所发挥的作用进行了界定。

14. 除上述安排外，还需通过以下体制安排来实施工作方案：

(a) *有时间限制和特定任务的专家组*：将成立有时间限制和特定任务的专家组来编写一些交付品。一些专家组将由多学科专家小组成员担任组长，专家人选将由小组从成员国和观察员的提名中遴选，旨在确保科学可靠性以及学科、地域和性别平衡。将按照与平台评估相关的交付品的审批程序组成评估专家组。范围界定会议将由多学科专家小组成员主持，而编写评估的专家组将由评估报告共同主席担任组长，成员包括提供协助的主要作者、主要作者和编审。专家组将通过面对面会议、网络会议和电子互动方式开展工作。专家组在动员专家和机构提供实物支持方面将起到重要作用；

(b) *有时间限制和特定任务的工作队*：与能力建设、知识和数据的获取及管理、以及利用土著及地方知识体系相关的交付品将获得来自有时间限制和特定任务的工作队的支持。工作队队长将由主席团成员担任，主席团在与多学科专家小组磋商后将根据成

³⁰ 见 IPBES/2/3，第 21(c) 段，以及 IPBES/2/INF/9，附件二。

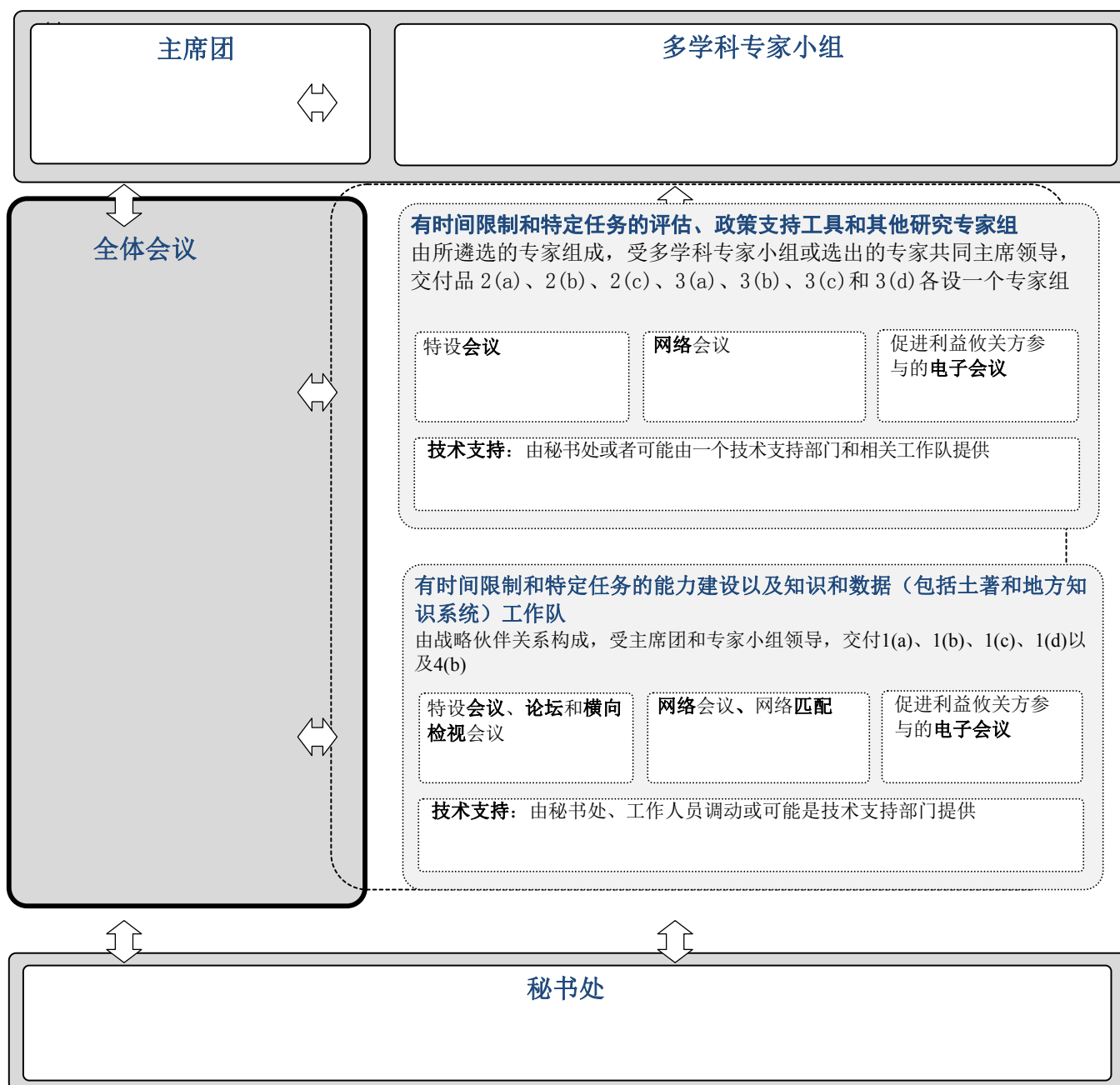
³¹ 见 IPBES/2/3，第 21(b) 段，以及 IPBES/2/INF/9，附件二。

员国和观察员的提名遴选组成工作队的相关组织、倡议和网络，除非全体会议另有指示。工作队将通过面对面会议、网络会议和其他电子互动方式开展工作。工作队将促进与现有倡议的合作；

(c) *特设电子会议和其他网络安排*：为了以资源节约型方式促进广大利益攸关方参与并提供关于一些事项的各领域专门知识，将召开电子会议和其他网络会议。电子会议将成为运作促进利益攸关方参与战略的方式之一，并将为范围界定会议、知识需求横向检视会议和关于能力建设需求确定及优先排序的会议等其他会议提供信息。网络会议可以高成本效益方式促进专家组和工作队之间的互动。其他旨在加强互动的网络安排将包括受主席团、多学科专家小组和秘书处监督的专用网络门户。工作方案的第一阶段将探索如何使用此类网络安排，以便获取关于以后如何系统应用此类安排的经验；

(d) *有时间限制和特定任务的技术支持和技术支持部门*：编写交付品所需的技术支持大体上将由秘书处提供。但是很多情况下，一份交付品所需的技术支持在计划组成上将超出秘书处的能力范围，如果能通过一项不同的安排向专家组或工作队提供额外技术支持，将会更具成本效益。文件 IPBES/2/INF/10 概述了将会需要的额外技术支持的内容以及获取方式，如通过工作人员借调、伙伴关系安排和专用技术支持部门获取。正如在较早的平台正式会议上所讨论的，技术支持部门可以为工作方案的区域、职能或专题方面提供支持，并将成为在平台工作中纳入区域中心及区域或专题英才中心的一种手段。秘书处将根据由多学科专家小组和主席团所确立的各项标准，发布提供技术支持的公开意向征集。专家小组和秘书处随后将遴选出最合适的机构。相关机构可为一项或多项交付品提供技术支持。秘书处将通过一份由主席团批准的、有时间限制和特定任务的伙伴关系协定监督所有技术支持提供者和技术支持部门。在接受任何实物捐助时，全体会议不妨遵循财务规则（第 IPBES-2/7 号决定）所载程序。

图三
交付工作方案所需体制安排示意图



附件

制定工作方案预算

A. 实施工作方案的成本估计

15. 工作方案预算的编制考虑到拟议的体制安排。已根据使平台能够获得官方发展援助资格的原则编制了预算。所使用货币为美元。

B. 成本项目和一般假设

16. 预算中最大的一部分为适用于整个工作方案的经常性一般成本项目和相关假设。这些成本项目和相关假设包括：

(a) 与会者差旅费和每日生活津贴成本（特设面对面会议、全体会议）：只有来自发展中国家的与会者才领取资助以便参加会议。假设每次会议有约 75% 的与会者来自发展中国家。在假设会期为 5 天的情况下，全球会议和区域会议的差旅费和每日生活津贴成本分别为每人 3000 美元和每人 2000 美元。对于次区域会议，差旅费和每日生活津贴成本假设每人 1500 美元；

(b) 特设面对面会议的成本：假设会议成本包括会议场所、办公设备和招待的费用。会议成本根据会议长度和与会者人数有所不同。为简单起见，假设会议期通常为 5 天。由约 25 至 75 人参加的小型会议的成本估计为 10000 至 20000 美元。由约 100 至 150 人参加的中型会议的成本估计为 25000 至 40000 美元。由约 200 至 250 人参加的大型会议的成本估计为 50000 至 60000 美元；

(c) 电子会议的成本：电子会议的成本由购买会议所必须的软件使用权的费用以及设备和技术援助的费用决定。由于软件的成本是最小的，所以会议成本的多少主要取决于提供必要的设备和技术支持所需的工时。一次电子会议的管理包括总体组织、分发材料、电子会议网站的日常维护、联络电子会议主席、编辑和公布已接受的稿件、编写会议摘要和整体最终报告，对于为期 3 周的电子会议，这些工作所需的工时约等于 0.25 个全职人力工时。主持电子会议的专家的工作时间将被视作实物捐助；

(d) 翻译、出版和宣传的成本：翻译、出版和宣传的成本取决于翻译、出版的文件的页数以及宣传的程度。出版物应尽可能以电子形式出版，并应尽可能减少所提供的印刷本数量。将决策者摘要翻译成所有联合国正式语文并进行出版的成本估计如下：页数约为 5 页的文件为 35000 美元，约为 10 页的文件为 50000 美元，约为 25 页的文件为 150000 美元。更大型的报告的出版成本（仅出版 1000 份英文副本）估计如下：页数约为 100 页的文件为 10000 美元，约为 200 页的文件为 17000 美元，约为 500 页的文件为 25000 美元。宣传成本从区域评估或快速评估的 40000 至 50000 美元到全球评估的 500000 美元不等；

(e) 技术支持工作人员的成本：多项活动需要提供技术支持的工作人员参与，包括：协调、管理专家小组和工作队的活动，并为其提供便利条件；与作者、评审者以及能力建设、知识和数据管理方面的专家进行交流；为会议和电子会议做准备；汇编和编辑草案；协调评审程序。根据所需的专业水平和提供专业技能的机构的不同，这些技术支持工作人员的成本会有明显的差异。下面按照组织，根据相对成本由多到少的顺序列出了工作人员，以作为通用的指导：联合国工作人员；其他国际组织的工作人员；地方

机构的工作人员；伙伴关系安排；初级专业人员和其他借调的工作人员；其他机构以实物捐助形式提供的专门工作人员。

C. 估计成本和提供实物支持的机会

17. 成本估计包括考虑和假设以各种方式影响预算和交付品的多个可变因素。关于工作方案成本的一项关键假设是将以主办会议形式提供实物捐助(25%)并提供技术支持(50%)。

18. 工作方案的总成本估算摘要见以下预算表。

交付品	2014	2015	2016	2017	2018	合计
1 (a)	258 750	172 500	258 750	172 500	258 750	1 121 250
1 (b)	450 000	450 000	450 000	450 000	450 000	2 250 000
1 (c)	273 750	341 250	267 500	217 500	217 500	1 317 500
1 (d)	172 500	258 750	172 500	258 750	172 500	1 035 000
2 (a)	86 250	50 000	0	0	0	136 250
2 (b)	396 250	1 931 250	3 660 000	1 755 000	0	7 742 500
2 (c)	0	146 250	712 500	712 500	1 432 500	3 003 750
3 (a)	270 000	362 250	117 000	0	0	749 250
3 (b) (i)	101 250	282 000	571 500	117 000	0	1 071 750
3 (b) (ii)	64 500	0	209 250	408 000	117 000	798 750
3 (b) (iii)	101 250	0	258 000	519 750	117 000	996 000
3 (c)	359 250	423 750	267 000	150 000	50 000	1 250 000
3 (d)	383 250	453 750	267 000	150 000	50 000	1 304 000
4 (a)	30 000	30 000	30 000	30 000	30 000	150 000
4 (b)	0	0	0	0	0	0
4 (c)	116 250	80 000	30 000	30 000	30 000	286 250
4 (d)	275 000	215 000	215 000	215 000	285 000	1 205 000
4 (e)	0	36 000	0	84 000	0	120 000
合计	3 338 250	5 232 750	7 486 000	5 270 000	3 210 250	24 537 250

附件二

能力建设工作队职权范围

A. 宗旨

1. 能力建设工作队的宗旨是为实现工作方案中的交付品 1(a)和 1(b)提供支持，工作队将通过促成财政和实物支持，落实平台工作方案的优先能力建设需求与资源匹配，并且在能力建设网络的支持下，发展落实平台工作方案所需的能力。

B. 工作队职责

2. 工作队的职责如下：

(a) 制定确定、监测和评价与平台任务和工作方案相关的能力建设需求模式，并以连贯一致的方式促进其实施；

(b) 应各国政府的要求，提出平台背景下的系统性国家能力需求自我评估进程，并在达成一致意见后与秘书处立即合作实施这一进程；

(c) 提供优先能力建设需求清单草案以及相关资金缺口和可用供资来源的指示；

(d) 定期分析平台确定的优先能力建设需求得到满足的程度，以及平台在这一进程中发挥的作用，确定差距并为弥补此类差距提出建议方法；

(e) 为组织由传统供资方和潜在供资方参与的论坛提供支持，并在以下方面提供建议：会议议程和形式、会议出席问题以及如何介绍已确定的能力建设需求和机会；

(f) 就“匹配”机制的实施工作提供建议，促进对现有技术和财政资源与重点能力建设需求进行匹配，酌情向论坛征求并采纳建议；

(g) 为将已确定的能力建设需求有效纳入发展援助进程政策和方案提出建议方法，酌情向论坛征求并采纳建议；

(h) 制定伙伴关系交流和培训方案提案；

(i) 为建设落实工作方案所需的体制能力提供支持，特别是区域和次区域评估方面的能力；

(j) 协助应对经优先排序的能力建设需求，此类需求是全体会议根据平台信托基金提供的资源或通过其他财政和实物支持提供的资源情况商定的；

(k) 视需与知识和数据工作队以及土著和地方知识工作队进行联络，确保采取协调一致的方式开展与上述问题有关的能力建设工作。

C. 工作队成员构成

3. 工作队将包括两名主席团成员和三名多学科专家小组成员，以代表联合国的五个区域，此外还包括根据议事规则遴选出的最多二十名能力建设方面的专家。

4. 工作队主席经与主席团磋商后，可决定邀请数量有限的能力建设方面的专家以个人身份担任工作队顾问。

D. 工作方式

5. 由主席团成员担任工作队主席，工作队成员包括根据议事规则遴选出的能力建设专家。工作队将通过面对面会议、网络会议及其他电子互动方式开展工作。工作队产品将由多学科专家小组与主席团共同磋商审议，并提交全体大会审议。工作队将促进与现有举措展开合作。

6. 在开展自身工作的同时，工作队还将：

(a) 确保上述所有活动能够有效地借鉴现有经验，并补充和发展目前的各项举措；

(b) 就有助于改善能力建设的战略伙伴关系提出建议，推动开展其他具有同样效果的各类活动；

(c) 鼓励工作队各成员以及其他相关组织直接参与为应对全体会议商定的优先需求而开展的各项能力建设活动。

附件三

知识和数据工作队职权范围

A. 宗旨

知识和数据工作队的宗旨是为实现工作方案交付品 1(d)和 4(b)（二）提供支持，工作队将通过开展相关工作来促进生成新知识和建立网络，从而满足决策工作中的优先知识和数据需求，同时制定并实施信息和数据管理计划。

B. 工作队职责

工作队的职责如下：

(a) 制定一份数据和信息管理计划，用于确定应对平台工作方案的知识和信息需求的最佳方法；

(b) 支持秘书处监督平台产品制作所用数据、信息和知识的管理工作，从而确保它们长期可用；

(c) 发现能够改善现有数据、信息和知识获取途径的机会，以确保可将其用于支持平台工作；

(d) 就将要在平台产品中使用的指标和衡量标准以及相关数据获取和管理的必要标准提供建议；

(e) 支持主席团和多学科专家小组审查通过平台范围界定流程和评估所确定的知识需求和缺口，并促进生成新知识和数据；

(f) 支持主席团和多学科专家小组与科学组织、政策制定者和供资组织开展对话并组织其他活动来应对工作方案中确定的此类需求；

(g) 视需与能力建设工作队以及土著和地方知识工作队进行联络，确保采取统一协调的方式处理知识和数据方面的问题。

C. 工作队成员构成

工作队将包括两名主席团成员和三名多学科专家小组成员，以代表联合国的五个区域，此外还包括根据议事规则遴选出的最多二十名知识和数据管理方面的专家。

工作队主席经与主席团磋商后，可决定邀请数量有限的知识和数据管理方面的专家以个人身份担任工作队顾问。

D. 工作方式

由主席团成员担任工作队主席，工作队成员包括根据议事规则遴选出的知识和数据管理专家。工作队将通过面对面会议、网络会议及其他电子互动方式开展工作。工作队产品将由多学科专家小组与主席团共同磋商审议，并提交全体大会审议。工作队将促进与现有举措展开合作。

在开展自身工作的同时，工作队还将：

- (a) 确保上述所有活动能够有效地借鉴现有经验，并补充和发展目前的各项举措；
- (b) 就有助于改善数据、信息和知识获取途径的战略伙伴关系提供建议，推动开展其他具有同样效果的各类活动；
- (c) 鼓励工作队各成员以及其他相关组织直接参与为应对全体会议商定的优先需求而开展的各项能力建设活动。

附件四

土著和地方知识工作队职权范围

A. 宗旨

土著和地方知识工作队旨在为工作方案的交付品 1(c)的实现提供支持，开展与土著和地方知识体系合作的程序与方法方面的工作。

B. 工作队职责

工作队职责如下：

(a) 监督制定与土著和地方知识体系合作的程序与方法，具体包括召开全球对话研讨会和开展案例研究等；

(b) 开展工作促进土著和地方知识体系加大对交付品 1(d)、2、3 和 4(c)的投入，尤其是加大投入在快速、主题、区域和次区域评估中试点采用与土著和地方知识体系合作的初步程序与方法。交付品 1(c)的相关工作将汲取试点工作中的经验教训；

(c) 就建立土著和地方知识专家名册和网络提供建议，以支持平台开展工作；

(d) 支持建立土著和地方知识体系参与机制，加强土著和地方社区与科学家之间的联系；

(e) 支持主席团和多学科专家小组审议在平台范围界定流程、评估以及对话召开过程中出现的任何土著和地方知识问题，并开展其他活动解决这些问题；

(f) 酌情与能力建设工作队以及知识和数据工作队联络，确保他们以适当的方式处理地方和土著知识相关问题。

C. 工作队成员构成

工作队将包括两名主席团成员和三名多学科专家小组成员，以代表联合国的五大区域，此外还将按照议事规则遴选最多二十名土著和地方知识体系方面的专家加入工作队。

工作队主席经与主席团磋商后，可决定邀请数量有限的土著和地方知识体系方面的专家以及土著和地方组织的代表以个人身份担任工作队顾问。

D. 工作方式

工作队将推动实施战略伙伴关系战略以及促进利益攸关方参与的战略。工作队主席将由多学科专家小组成员担任，其成员将包括根据议事规则遴选出的土著和地方知识体系方面的专家。工作队将通过面对面会议、网络会议和其他电子互动方式开展工作。工作队产品将由多学科专家小组与主席团共同磋商审议，并提交全体大会审议。工作队将促进与现有举措展开合作。

在开展自身工作的同时，工作队还将：

-
- (a) 确保上述所有活动能够有效地借鉴现有经验，并补充和发展目前针对土著和地方知识体系的各项举措；
 - (b) 就战略伙伴关系及其他有助于加强土著和地方知识体系参与的伙伴关系提供建议，并推动和协调战略伙伴及其他伙伴提供的支持工作；
 - (c) 鼓励工作队各成员及其他相关组织直接参与为应对全体会议商定的优先需求而开展的各项能力建设活动；
 - (d) 鼓励拥有土著和地方知识的人士参与平台工作方案交付品各阶段的工作；
 - (e) 鼓励土著人民参与平台工作。

附件五

与粮食生产有关的授粉和授粉者快速专题评估的初步范围界定

一、 引言

1. 由于认识到 2014-2018 年工作方案获得生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议第二届会议批准后，就必须推进相关工作，因此主席团和多学科专家小组商定，根据对提交平台的请求、意见和建议进行的优先排序及工作方案草案(IPBES/2/2)中所载的交付品，编制数份初步范围界定文件，供全体会议在本届会议上审议。本说明载有对授粉和粮食生产进行已商定的快速专题评估的初步范围界定。本说明系根据平台交付品编写程序草案（IPBES/2/9，附件）编写，经修正后由全体会议通过（见第 IPBES-2/3 号决定）。

二、 范围、原理、功用和假设

A. 范围

2. 与粮食生产有关的授粉、授粉网络和授粉者拟议快速专题评估旨在评估授粉方面的变化。授粉作为具有调节作用的生态系统服务，对于粮食生产非常重要，因为其有利于保障良好的生活质量，并有助于维持生物多样性。评估着重关注本地和外来授粉者的作用，授粉者多样性的状况和趋势，以及外来授粉者、授粉系统和人口变化的影响，包括土著和地方知识中关于上述内容的观点。此外，评估还包括变化驱动因素，授粉行为的减少和缺陷对人类福祉的影响、缓解这一问题的管理方案、应对措施的功效以及为解决授粉减少问题和恢复授粉作为提供粮食和保障良好生活质量的基础这一功能而在政策方面作出的有效响应。评估从开始时就将以透明的方式进行，并促使相关利益攸关方参与这一过程。

B. 原理

3. 必须开展上述拟议评估，以促进从各种不同角度加强对授粉的了解，包括从土著和地方知识体系的角度，并着重关注管理方案和应对授粉行为减少和缺陷的政策措施。授粉作为具有调节作用的生态系统服务，对于粮食生产和人类福祉至关重要。2005 年，仅昆虫授粉者（主要是蜜蜂）提供的授粉服务在全球范围内为主要粮食作物创造的经济价值据估计就达到约 1530 亿欧元（2170 亿美元），占全球农业粮食生产总值的 9.5%。³²除蜜蜂以外的其他授粉者所提供服务的价值尚未确定。尽管不可能估计货币价值，但授粉对地方作物和野生食物的生产起着重要作用，这些地方作物和野生食物对土著和地方社区来说非常重要。此外，授粉蜜蜂的蜂蜜生产也是这些社区创收和/或增加营养的另一来源。报告显示，除南极洲以外的所有大陆都出现了授粉者系统破坏和授粉者数量减

³²德国亥姆霍兹国家研究中心联合会，“全球范围内昆虫授粉的经济价值估计达到 2170 亿美元”，每日科学，2008 年 9 月 15 日。查阅可登录 www.sciencedaily.com/releases/2008/09/0809152122725.htm。

少的迹象。授粉者数量减少可能造成作物和野生食物减产和/或质量下降，同时造成天然植物群落相应减少。³³

C. 功用

4. 该拟议评估将考虑所有知识体系，旨在为身处快速变化环境的各国政府、土著和地方社区、私营部门以及民间社会确定管理方案和可用于决策工作的政策相关结论，并推动落实《生物多样性公约》的爱知生物多样性目标 14；证明需针对重要但脆弱的生态系统服务如何促进实现 2015 年后发展议程开展持续审查，并予以支持；还将成为平台早期的交付品，强调平台如何为保护生物多样性的工作作出贡献并促进可持续发展。

D. 假设

5. 拟议评估将以现有科学文献及土著和地方知识为基础，并借鉴下列机构的工作：联合国粮食及农业组织（粮农组织）有关以授粉服务促进可持续农业发展全球行动的工作³⁴，全球生物多样性信息机制的工作³⁵，“大尺度生物多样性风险评估及评估方法检验 (ALARM)”项目³⁶，“欧洲授粉者状况和趋势”项目³⁷，非洲授粉者倡议，促进农业生物多样性和粮食主权的土著伙伴关系下的土著人民授粉者倡议，以及自然资本项目³⁸的工作，包括用于筹划和评估生态系统服务的“环境服务和利弊综合评估 (InVEST)”建模软件，以及区域和次区域各级的多项倡议。

三、 章节概述

6. 计划将快速专题评估结果列于一份报告中提交。报告共分六章，具体如下：

7. 将编制平台交付品的编写程序中所载的决策者摘要。还将考虑制定和开发其他可能的产品，如技术报告、数据库、软件和管理工具等。

8. 第一章将简要概述授粉者和授粉系统的多样性，及其在支持粮食生产和在更广范围内改善人类福祉和维持生物多样性方面发挥的作用。另外还将评估提供授粉服务的各相互影响的生物要素和功能的状况和趋势。评估将涵盖本地和外来授粉者的作用，包括昆虫和其他无脊椎动物、蝙蝠和其他哺乳动物、鸟类、爬行动物和其他脊椎动物。另外，还将考虑到空间范围内多重因素的作用，如植物功能群组成、授粉者多样性和特异性、气候季节性和波动、与传播过程有关的环境结构，以及移动性。评估将包括土著及地方知识中对于授粉者和授粉系统的认识及这些知识为知识所有者带来的益处，以及授粉过程所能提供的服务及停止服务可能带来的危害。

³³ Ngo, H. T.、Gemmell-Herren, B.、Azzu, N.和 Packer, L., 《东南亚授粉者经济评价：菲律宾和越南》（Govind Ballabh Pant 喜马拉雅环境与发展研究所和联合国粮食及农业组织，2012 年）。

³⁴ Bernard Vaissière、Breno Freitas 和 Barbara Gemmill-Herren, 《发现并评估作物中的授粉缺陷：使用手册》（联合国粮食及农业组织，2011 年）。

³⁵ 全球生物多样性信息机制可提供超过 3 亿份标准的全球重要生物多样性记录。

³⁶ http://www.reading.ac.uk/caer/project_alarm.html。

³⁷ <http://www.step-project.net>。

³⁸ www.naturalcapitalproject.org。

9. 第二章将评估授粉者、授粉网络和授粉服务的变化驱动因素，特别是对粮食生产起重要作用的授粉者和授粉服务，包括地方作物、野生食源植物和蜂蜜。本章将包括一项关于间接变化驱动因素（包括如农业等领域的贸易和政策以及空间规划）的评估。还将评估授粉过程的直接变化驱动因素，包括气候变化、入侵物种和疾病、土地使用变化、农业耕作方式转变和使用化学品（包括杀菌剂以及新类尼古丁等杀虫剂）带来的风险。此外，还将评估培育转基因植物对授粉者、授粉网络和授粉服务以及粮食生产（包括蜂蜜）造成的影响。

10. 第三章将评估授粉者、授粉网络和授粉服务的状况和趋势，授粉过程是人类管理下的陆地生态系统和自然陆地生态系统中的基础性的生态过程和服务。本章重点关注不同授粉者种群通过授粉过程对人类福祉所作的贡献，其基础为授粉过程在维持农业和自然生物多样性以及保护依靠使用自然资源（包括将自然资源用于医药用途）来维持生计安全的社区方面发挥的作用。还将考虑有关授粉者、授粉网络和授粉服务的现有土著和地方知识，以及授粉者、授粉网络和授粉服务如何对土著和地方社区的生活方式和更广泛意义上的与地球母亲和谐相处作出贡献。将强调授粉过程对促进粮食安全的重要作用，包括对粮食的质量、稳定性和可得性的作用以及对地方或全球尺度范围内创收的作用。本章将评估如何界定授粉行为的缺陷，以及哪些领域和农业系统易受授粉行为缺陷和减少的影响，还将包括关于土著和地方社区对授粉行为缺陷的认识的资料。

11. 第四章将评估确定授粉对粮食生产的价值及粮食相关授粉者种群减少的经济影响的经济学方法。本章将评估授粉过程对粮食生产的当前预估经济价值在多大程度上反应了授粉过程对粮食安全和发展所作的贡献（如第三章所述）。还将评估在国家和地方两级开展上述估值的方法和途径。

12. 第五章将评估非经济价值，特别关注土著和地方社区具备的针对授粉者多样性和/或数量下降所产生影响的经验。还将评估适合不同愿景、方法和知识体系的管理方案和缓和方案。

13. 第六章将评估应对授粉服务退化所带来的风险以及恢复和加强此类服务的机遇的措施。将根据现有行动者（如粮农组织）的工作评估关于计划、建模、分析行动方案所使用的工具和方法的经验，方式包括评估如何管理生态的不确定性以及满足研究和监测需求。本章内容将纳入其他知识体系所记录的现有经验，以便有助于确定管理方案和政策方案。本章还将评估对授粉行为的减少和缺陷的认识如何有助于推进相关做法和政策，特别是针对土地使用管理、园艺和农业的做法和政策，包括采用生态强化农业等创新方法以及土著和地方社区所采用的方法。对应对方案的评估将包括政策权衡方面的考虑。

附件六

生物多样性和生态系统服务设想方案和建模快速方法评估的初步范围界定

一、 导言

1. 由于认识到 2014-2018 年工作方案获得生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议第二届会议批准后，就必须推进相关工作，因此主席团和多学科专家小组商定，根据对提交平台的请求、意见和建议进行的优先排序及工作方案草案(IPBES/2/2)中所载的交付品，编制数份初步范围界定文件，供全体会议在本届会议上审议。本说明载有对生物多样性和生态系统服务设想方案和建模进行已商定的快速方法评估的初步范围界定。本说明系根据平台交付品编写程序草案(IPBES/2/9, 附件)编写，经修正后由全体会议通过(见第 IPBES-2/3 号决定)。

二、 范围、原理和假设

A. 范围

2. 生物多样性和自然对人类惠益（包括生态系统服务）的设想方案和建模的拟议快速评估旨在为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台下的活动使用设想方案和模型奠定基础，以便帮助了解未来可行的社会经济发展路径和政策方案对生物多样性和自然对人类惠益（包括生态系统服务）的影响，并帮助评价可用来保护陆地、内陆水域和海洋生态系统中生物多样性和自然对人类惠益的各项行动。将利用这些基础来为下列工作提供指导：评价使用各设想方案和模型的其他政策方案，包括评估未来影响的各项驱动因素；确定用于评价各设想方案和模型质量的标准；确保区域和全球政策的可比性，包括参考各级利益攸关方的意见；落实能力建设机制，促进各领域政策制定者和利益攸关方制定、使用和阐释各设想方案和模型；以及告知各政策制定者和其他利益攸关方设想方案和模型分析结果。第一阶段评估工作将于 2015 年初完成，将着重关注评估制定和使用各设想方案和模型的不同方法。

B. 原理

3. 本交付品的原理详细概述于 2011 年 7 月 25 至 29 日在东京召开的关于生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台评估工作的国际科学研讨会的报告(UNEP/IPBES.MI/1/INF/12)。简言之，利用各设想方案和模型评估生物多样性和自然对人类惠益（包括生态系统服务）的目的包括：更好地了解 and 综合广泛的观察结果；提请决策者注意未来全球变化可能造成的不利影响，例如栖息地的丧失和退化、外来入侵物种、过度开发、气候变化和污染造成的不利影响；为制定适应性管理战略提供决策支持；以及探索其他社会生态发展路径和政策方案的影响。使用设想方案和模型的一项关键目标是摆脱现行的被动决策模式，即全社会以不协调且零散的方式应对生物多样性和自然对人类惠益的退化，转而采用积极的模式，即全社会预测各种变革，通过考虑周到的适应和减缓战略来最大程度降低不利影响并把握重要机遇。

4. 近期和即将开展的多项全球环境评估（见参考文献）均审查了生物多样性和生态系统服务的以往趋势、当前状况和未来变化轨迹。政策制定者和利益攸关方通常对状况和趋势评估非常了解，因为他们非常依赖观察结论分析。展望未来则更为复杂，因为需

要将未来社会经济发展设想方案与分析全球变化对生物多样性和生态系统服务功能产生的影响的模型相挂钩。各项设想方案和模型通常明确或间接地基于以下四个主要部分：

(a) 社会经济发展设想方案（如人口增长、经济发展、人均粮食消费和温室气体排放）和政策方案（如减少毁林和森林退化所致碳排放量、生物能源补贴等）；

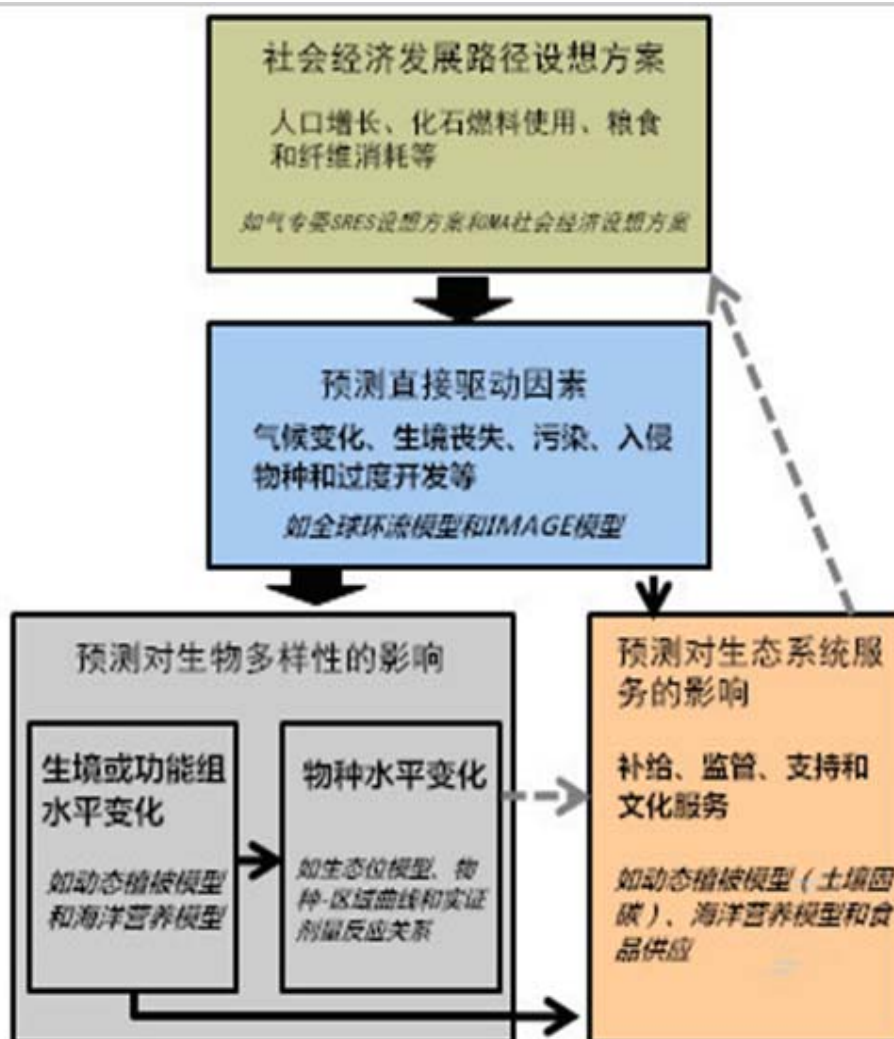
(b) 预测生物多样性和生态系统功能直接驱动因素变化的模型（如土地使用变化、捕捞压力、气候变化、外来入侵物种和氮沉降）；

(c) 评估生物多样性驱动因素影响的模型（如物种灭绝、物种丰度变化以及物种种类、种群或生物群落的变化）；

(d) 评估生物多样性驱动因素和变化对生态系统服务的影响的模型（如生态系统生产率、控制水流和质量、生态系统碳储存和文化价值）。

5. 上述因素总体上符合为平台制定的概念框架的结构，下图展示了通常如何将各项设想方案和模型联系起来，以便预测生物多样性、生态系统服务和人类福祉的未来变化轨迹。各项因素有的是定量的（如社会经济发展的计量经济模型）有的是定性的（如根据专家和利益攸关方的对话制定的预期发展设想方案（Coreau 等人，2009 年））。

目前在全球和区域各级大多数评估中使用的社会经济设想方案（间接驱动因素）、直接驱动因素模型和对生物多样性和生态系统服务影响的模型综合图



来源: Pereira 等人, 2010 年。

注: 虚线表示各项评估中经常涉及的重要互动和反馈。

6. 开展平台的设想方案和建模活动时, 必须进行充分筹备和认真思考, 以便确保各项评估之间能进行比较, 这对比较区域和全球预测非常重要, 并确保各项评估活动都能维持高质量标准。另外, 必须填补剩余的一些重要知识缺口, 以确保能更好地量化不确定因素, 将各类机构和治理方式纳入设想方案, 解释不同知识体系之间在概念化方面的多重性, 包括自然世界与人类社会的各种互动之间的信息反馈 (见图), 并提高设想方案和建模评估的政策相关性 (Leadley 等人, 2010 年; De Groot 等人, 2010 年)。本交付品中所列的评估、指导、推广和激励活动旨在在平台运作伊始为筹备工作奠定基础, 以便为依赖设想方案和模型的各项活动奠定坚实基础。

7. 本交付品响应了法国、墨西哥、国际科学理事会和联合国环境规划署（环境署）提出的请求、意见和建议。

C. 假设

8. 该交付品在所有阶段都要依靠其他全球、区域和国家环境评估的设想方案和建模经验。将特别注意全球评估中采用的社会经济设想方案和模型的最新发展，如政府间气候变化专门委员会第三工作组为气专委第五次评估报告编制的投稿（2014 年待发）以及生物多样性公约的第四版《全球生物多样性展望》（2014 年待发）所采用的“共享社会经济路径”和“共享政策假设”方案，也要注意区域和国家评估，如各项国家生态系统评估。

9. 为提高决策制定者和各类知识持有者在此过程中的参与程度，将专注于各类参与方式（Coreau 等人，2009 年），从已商定的未来目标逆向开展工作的“回溯”法，以及其他有助于加强科学与政策之间和科学与利益相关方之间的对话的方法。

10. 将特别关注与各类观测网络和数据持有者之间的合作，因为数据对于设想方案和模型的开发、参数化和验证至关重要。可用数据的充分性往往是模型开发和使用中的一个制约因素。

11. 此外还将特别注意整合不同空间尺度上的、与各类决策有关的生物多样性设想方案，包括使各利益攸关方更紧密地参与设想方案的界定、开发和使用，以及在设想方案和模型中加强考虑和整合多个维度的生物多样性和生态系统服务。这对于专家小组而言尤其重要，因为评估活动开始于区域和次区域一级，这一级的评估活动必须具备国家一级的相关性，同时在不同区域之间必须保持足够统一，才能为一项全球评估提供组成构件。

12. 对设想方案和建模的评估以及后续活动将提供前所未有的机会，来利用政府间气候变化专门委员会与生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台之间形成的协同增效。平台还将与参与全球环境评估工作的其他机构密切合作，如与环境署（包括其生态系统服务和生物多样性的经济意义方案）以及世界自然保护联盟合作。此外，还可调动广大的科学界，使其参与制定相关方法。因此，该交付品将需要充分调集平台外部的资源，并与以下各方开展密切合作：未来地球倡议等国际研究方案、贝尔蒙特论坛等国际研究投资者，以及参与政府间气候变化专门委员会、生物多样性公约、联合国粮食及农业组织以及环境署开展的评估工作的科学界。

三、 章节概要

13. 计划将评估结果列于一份报告中提交。报告共分 10 章，具体如下：

第一章——综述社会经济设想方案和模型，重点评审其在以往生物多样性和生态系统评估中的使用情况

第二章——生物多样性和自然对人类惠益（包括生态系统服务）的间接变化驱动因素的设想方案

第三章——生物多样性、生态系统功能和自然对人类惠益（包括生态系统服务）的直接变化驱动因素的模型

第四章——各类驱动因素对生物多样性和自然对人类惠益（包括生态系统服务）的影响模型

第五章——考察生物多样性、自然对人类惠益、良好的生活质量、机构与治理、以及使用设想方案及模型之间的相互信息反馈

第六章——设想方案和模型的兼容性和比较，包括讨论如何将一套核心的社会经济设想方案及模型与多种设想方案及模型结合使用。本章还将讨论如何利用设想方案和模型解决不同空间和时间尺度的问题

第七章——为设想方案和模型的制定、使用和阐释开展能力建设，包括通过参与和“回溯”方法开展能力建设

第八章——目前在决策和交流中所使用的各种设想方案和模型

第九章——关于改善设想方案和模型在决策支持方面的更广泛使用的指导准则

第十章——关于在评估及平台其他各项活动中使用设想方案和模型的指南

附件七

截至 2013 年 12 月 14 日收到的用于支持实施工作方案所需支出的已确认的实物捐助

捐助方	捐助内容
巴西	在 2014 年提供价值 144,000 美元的实物捐助，特别用于支持区域活动。
德国	在 2014 年和 2015 年提供价值 600,000 欧元（每年 300,000 欧元）的实物捐助，以便在组织会议方面为实施工作方案提供支持，和/或提供工作方案中指明的技术支持
挪威	一个设有 3 个职位的技术支持部门，为平台首期工作方案的能力建设工作提供支持，与挪威环境局设在挪威特隆赫姆的同一地点
大韩民国	一个技术支持部门，为平台首期工作方案提供支持，地点设在大韩民国
德国生物多样性综合研究中心	主办一次会议，并按工作方案中的规定，为会议承担价值 25,000 欧元的差旅费用
国际自然保护联盟（自然保护联盟）	2014 年至 2018 年间，自然保护联盟每年指派 0.5 名全职等效职员，按工作方案中的规定，为评估工作或各工作队的工作提供支持 - 自然保护联盟指派 0.5 名全职等效职员，在 2014 年至 2016 年间为利益攸关方参与工作提供支持 2014 年至 2018 年间，为 10 场会议（每场参与者最多为 30 名）提供工作方案中指明的相关设施
联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）	- 土著和地方知识体系工作队设在教科文组织内，并由教科文组织指派 1 名全职等效职员 - 为知识和数据工作队提供技术支持（教科文组织指派 0.25 名全职等效员工）
联合国环境规划署	向平台秘书处调派一名全职方案干事

第 IPBES-2/6 号决定：捐助情况、迄今支出和平台 2014–2015 年两年期预算

全体会议，

欢迎 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台 2012 年设立以来收到的捐助，

注意到 载于本决定附件的 2012 年和 2013 年平台收到的现金捐款情况，2013 年、2014 年、2015 年及以后的认捐情况，以及 2013 年收到的实物捐助情况，

还注意到 载于本决定附件的 2013 年支出情况，

进一步注意到 2014 至 2015 年两年期拟议预算，以及 2016 年、2017 年和 2018 年指示性预算，³⁹

1. 邀请 各国政府、联合国机构、全球环境基金、其他政府间组织以及私营部门和基金会等其他利益攸关方向信托基金认捐和捐款，以支持平台的工作；
2. 请 主席向全体会议第三届会议报告其在 2014 年期间代表平台所开展的各项活动；
3. 请 秘书处向全体会议第三届会议通报预算方面的工作方案实施情况；
4. 通过 载于本决定附件的 2014 至 2015 年预算，其中 2014 和 2015 年的预算金额分别是 7,314,873 美元和 8,873,226 美元，以期在第三届会议上审议预算。

³⁹ IPBES/2/5。

附件

一、 2012 和 2013 年收到现金捐款及 2013 和 2014 年认捐情况

1. 表 1 列出了自平台于 2012 年设立以来获得现金捐款的情况，以及截止 2013 年 12 月 10 日已得到确认的认捐额。表中的金额表示环境署在具体年份中收到的现金捐款数额。在某些情况下，表中的年份可能与政府捐款的财年不相匹配。

表 1

2012 和 2013 年收到现金捐款及 2014 至 2018 年认捐情况

(单位：美元)

国家	2012	2013	2013 年认捐额	合计	2014	2015	2016-2018 年认捐额
澳大利亚	-	97 860	-	97 860			
加拿大	-	38 914	-	38 914	40 000	40 000	80 000
智利	-		15 000	15 000	15 000		
中国	-		待确认	0			
哥伦比亚	-		待确认	0			
丹麦	-		36 000	36 000			
芬兰	-	26 006	-	26 006	260 000		
法国	35 663	270 680		306 343	275 000		
德国	1 994 500	1 298 720	-	3 293 220	1 300 000	1 300 000	3 900 000
印度	-	10 000	-	10 000	10 000		
日本	41 190	267 900	30 000	339 090			
荷兰			687 800	687 800			
新西兰	-	16 094	-	16 094			
挪威	185 296	51 259	8 200 000	8 436 555			
大韩民国	-	20 000		20 000			
南非	-		30 000	30 000			
瑞典	-		227 700	227 700			
瑞士	-	76 144	-	76 144	84 000	84 000	252 000
大不列颠及北爱尔兰联合王国	619 480	1 649 599	-	2 269 079	638 000		
美利坚合众国	500 000	500 000		1 000 000	500 000		
合计	3 376 129	4 323 176	9 226 500	16 925 805	3 122 000	1 424 000	4 232 000
迄今为止的认捐和捐款						21 471 805	25 703 805

二、 2013 年收到的实物捐助

2. 表 2 列出了 2013 年收到实物捐助的情况，其中视情况包括财政捐款估算额。

表 2

2013 年收到的实物捐助

(单位：美元)

政府/机构	活动	提供的支持类型	酌情列出获得财政支持的估算
澳大利亚	多学科专家小组首次聚会，联合王国，剑桥	会议设施以及有资格的发展中国家的与会费用	55 850
巴西	拉丁美洲及加勒比区域磋商会议，巴西圣保罗	会议设施以及有资格的发展中国家的与会费用（利益攸关方）	65 000
德国	平台第一届会议，德国波恩	会议设施及当地支持	400 000
伊朗伊斯兰共和国	平台第二次亚洲区域会议，伊朗，拉姆萨尔城	会议设施、当地支持、技术支持以及有资格者的差旅支持	105 000
日本	知识系统专家研讨会，东京	会议设施以及有资格的发展中国家的与会费用	73 500
挪威	多学科专家小组第一次会议及主席团会议，卑尔根	会议设施、当地支持以及有资格的发展中国家的与会费用	-
大韩民国、亚太全球变革研究网络	关于平台概念框架的区域解释与知识共享首尔国际座谈会和研讨会	会议设施以及有资格的发展中国家的与会费用	-
南非、日本和联合王国	概念框架专家研讨会以及多学科专家小组第二次会议和主席团会议，南非开普敦	会议设施、当地支持以及有资格的发展中国家的与会费用	21 500 (日本)
			46 500 (联合王国)
土耳其	全体会议第二届会议，土耳其安塔利亚	会议设施、当地支持以及来自发展中国家的主席团和多学科专家小组成员的住宿费用	346 500

机构	活动	提供的支持类型	酌情列出获得财政支持的估算
联合国粮食及农业组织	为促成全体会议第二届会议召开的闭会期间进程提供捐助	技术支持	293 015
国际自然保护联盟和国际科学理事会	利益攸关方参与战略研讨会，巴黎 制定促进利益攸关方参与的战略	会议设施、技术支持以及有资格者的与会费用	58 808 (国际自然保护联盟) 45 268 (国际科学理事会)
联合国开发计划署	为促成全体会议第二届会议召开的闭会期间进程提供捐助，制定 BES-网络战略	技术支持以及关于 BES-网络战略的开发顾问	180 000
联合国教育、科学和文化组织	为促成全体会议第二届会议召开的闭会期间进程提供捐助，并为平台土著和地方支持工作提供支持	技术支持，包括对东京研讨会的捐助；支持为全体会议第二届会议起草关于土著和地方知识问题的文件；教科文组织为全体会议第二届会议文件编制工作而进行的总体协调，以及规划未来的工作方案	318 280
联合国环境规划署	为促成全体会议第二届会议召开的闭会期间进程提供捐助；主办非洲、拉丁美洲及加勒比、东欧以及亚太区域协商会议	会议设施、为有资格的发展中国家的政府成员和观察员提供与会费用以及技术支持	434 388

注：此外，许多来自各国政府和利益攸关方的个人都自费参加了 2013 年的各类会议和活动。

三、2013 年支出情况

3. 下表 3 列出了与全体会议第一届会议所核可的 2013 年预算相对照的支出情况（截至 2013 年 11 月 25 日）（文件 IPBES/1/12，附件六，第 IPBES/1/5 号决定）。

表 3

2013 年支出情况（截至 2013 年 11 月 25 日）

（单位：美元）

预算项目	2013 年核定预算	2013 年支出	结余款
平台各机构的会议			
全体会议第一届会议（6 天）	1 000 000	1 008 906	(8 906)
主席团第一次会议 ^a （6 天）	30 000	16 000	14 000

预算项目	2013 年核定 预算	2013 年支 出	结余款
多学科专家小组第一次会议 ^b （3 天）	85 000	51 342	33 658
知识体系专家研讨会	-	-	-
概念框架草案专家研讨会	-	-	-
主席团第二次会议（6 天）（开普敦）	30 000	30 705	(705)
多学科专家小组第二次会议（3 天）（开普敦）	85 000	58 015	26 985
全体会议第二届会议 ^c （5 天）	862 500	522 151	340 349
小计	2 092 500	1 687 119	405 381
秘书处 （专业及更高职类工作人员年度费用的 20% 以及一般事务职类工作人员年度费用的 50%）			
秘书处主任(D-1)	80 310	-	80 310
方案干事(P-3/4)	61 100	-	61 100
方案干事(P-2/3)	52 110	-	52 110
方案干事(P-2/3)	-	-	-
助理方案干事(P-1/2)	-	-	-
行政支助工作人员(G-5)	55 150	30 130	25 020
行政支助工作人员(G-5)	55 150	-	55 150
行政支助工作人员(G-5)	-	-	-
小计	303 820	30 130	273 690
临时秘书处安排（于秘书处招聘负责制定工作方案的人员之前所涉及的人员费用）			
为支持 2013 年闭会期间进程所涉及的临时秘书处费用	370 000	370 000	0
小计	370 000^d	370 000	0
出版物、外联及交流费用（网站、公司材料、外联活动、以及外联和交流战略）			
全体会议第二届会议的外联材料（网站管理和印刷）	50 000	4 791	45 209
为全体会议第二届会议撰写《地球谈判公报》	50 000	52 815	(2 815)
小计	100 000	57 606	42 394
差旅			
秘书处工作人员公务差旅	75 000	55 235	19 765
监测与评估（拟定对平台效率和成效进行审查和评估的流程草案）	20 000	-	20 000
应急费用（占总预算额的 5%）	148 000	-	148 000
小计	243 000	55 235	187 765

预算项目	2013 年核定 预算	2013 年支 出	结余款
合计	3 109 320	2 200 090	909 230
环境署方案支助费用(13%)	404 212	286 012	-
总计	3 513 532	2 486 102	-

^a 包括主席团各次会议以及作为观察员出席多学科专家小组的各次会议。

^b 不包括各科学附属机构的主席。

^c 全体会议第二届会议将于 2013 年 12 月 9 日至 14 日召开，区域磋商会议定于 2013 年 12 月 7 日和 8 日召开，并由土耳其政府提供支持；第二届会议的发展中国家与会者的差旅费用未计入支出。

^d 临时秘书处额外费用由联合国环境规划署以对平台的实物捐助形式提供（见表 2）。

4. 2012 年支出为 480,123 美元。2013 年迄今的支出为 2,486,102 美元，预计 2013 年年底前还将产生的额外支出为 400,000 美元。因此，如果所有认捐款均获得兑付，则预计 2014 年 1 月 1 日的现金头寸为 13,559,580 美元。

四、 2014–2015 两年期预算

5. 表 4 和表 5 列出了 2014 和 2015 年拟议预算。表中包括相关行政费用以及与初期工作方案（文件 IPBES/2/2 和 Add.1）的实施工作有关的预计费用。

表 4

2014 年预算

（单位：美元）

预算项目	预算细目	金额
平台各机构的会议		
全体会议第三届会议 ^{a,b}	会议费用：600,000	
	差旅费（为 120 名人员提供资助）：480,000	1 080 000
主席团 ^c （两次会议共 6 天）	会议费用：10,000	
	差旅费（为 7 名人员提供资助）：24,500	69 000
多学科专家小组 ^d （两次会议共 4 天）	会议费用：20,000	
	差旅费（为 20 名人员提供资助）：60,000	160 000
小计		1 309 000
2014 年工作方案的实施工作		
目标 1	增强科学与政策之间互动的能力和知识基础，以履行平台各项关键职能	1 155 000
目标 2	在次区域、区域和全球各级增强科学与政策之间在生物多样性和生态系统服务领域内的互动	482 500
目标 3	在生物多样性和生态系统服务所涉专题和方法方面，增强科学与政策之间的互动	977 500
目标 4	传播和评估平台的活动、交付品以及研究结果	421 250
小计		3 056 250

预算项目	预算细目	金额
秘书处		
	秘书处主任(D-1)	
	方案干事(P-4)	
	方案干事(P-4) ^e	276 700
	方案干事(P-3)	174 160
	方案干事(P-3)	-
	助理方案干事(P-2)	145 280
	行政支助人员(G-6)	145 280
	行政支助人员(G-5)	126 320
	行政支助人员(G-5)	88 240
	行政支助人员(G-5)	88 240
	行政支助人员(G-5)	110 300
小计		1 154 520
临时技术支持安排		
临时技术/秘书处支持	秘书处招聘工作人员之前所需的人员费用，以及启动工作方案所需的技术支持费用	280 000
小计		280 000
外联和交流		
全体会议报告事务	报告事务	60 000
小计		60 000
差旅		
秘书处工作人员公务差旅	工作人员出席平台各机构会议的差旅及其他必要差旅	100 000
主席的差旅	主席代表平台的差旅	20 000
小计		120 000
合计		5 979 770
方案支助费用(8%)		478 382
向信托基金支付的费用合计		6 458 152
周转储备金投入(10%)		777 747
总计		7 235 898

^a 包括为期六天的全体会议以及在该届会议举行之前举行为期一天的区域磋商会议。

^b 包括为多学科专家小组 20 名人员提供资助。

^c 包括主席团各次会议以及作为观察员出席多学科专家小组各次会议。

^d 不包括各科学附属机构的主席。

^e 由联合国环境规划署借调至平台秘书处。

表 5

2015 年预算

(单位：美元)

预算项目	预算细目	金额
------	------	----

平台各机构的会议		
平台第四届会议 ^{a,b}	会议费用：600,000	
	差旅费（为 120 名人员提供资助）：480,000	1 080 000
主席团 ^c （三次会议共 6 天）	会议费用：10,000	
	差旅费（为 7 名人员提供资助）：24,500	103 500
多学科专家小组 ^d （三次会议共 4 天）	会议费用：20,000	
	差旅费（为 20 名人员提供资助）：60,000	240 000
小计		1 423 500
2015 年工作方案的实施工作		
目标 1	增强科学与政策之间互动的能力和知识基础，以履行平台各项关键职能	1 222 500
目标 2	在次区域、区域和全球各级增强科学与政策之间在生物多样性和生态系统服务领域内的互动	2 127 500
目标 3	在生物多样性和生态系统服务所涉专题和方法方面，增强科学与政策之间的互动	1 728 750
目标 4	传播和评估平台的活动、交付品以及研究结果	361 000
小计		5 439 750
秘书处		
	秘书处主任(D-1)	
	方案干事(P-4)	
	方案干事(P-4) ^e	283 600
	方案干事(P-3)	223 100
	方案干事(P-3)	-
	助理方案干事(P-2)	186 100
	行政支助人员(G-6)	161 800
	行政支助人员(G-5)	113 000
	行政支助人员(G-5)	113 000
小计		1 379 700
外联和交流		
全体会议报告事务	报告事务	60 000
小计		60 000
差旅		
秘书处工作人员公务差旅	工作人员出席平台各机构会议的差旅及其他必要差旅	100 000
主席的差旅	主席代表平台的差旅	20 000
小计		120 000
合计		8 422 950

预算项目	预算细目	金额
方案支助费用 (8%)		673 836
向信托基金支付的费用合计		9 096 786
周转储备金调整		0
总计		9 096 786

^a 包括为期六天的全体会议以及在该届会议举行之前举行为期一天的区域磋商会议。

^b 包括为多学科专家小组 20 名人员提供资助。

^c 包括主席团各次会议以及作为观察员出席多学科专家小组各次会议。

^d 不包括各科学附属机构的主席。

^e 联合国环境规划署借调给平台秘书处的工作人员。

6. 鉴于 2014 年预算为 7,314,873 美元，2015 年预算为 8,873,226 美元，因此如没有额外的捐款或认捐公布，预计 2015 年 12 月 31 日的现金头寸为 1,627,481 美元。

五、 2016-2018 年指示性预算

7. 表 6、7 和 8 列出了 2016–2018 年时期指示性预算。这些列表其中包括行政费用以及与初期工作方案（第 IPBES-2/5 号决定）的实施工作有关的预计费用。

表 6

2016 年指示性预算

（单位：美元）

预算项目	预算细目	金额
平台各机构的会议		
全体会议第五届会议 ^{a,b}	会议费用：615,000	
	差旅费（为 120 名人员提供资助）：500,000	1 115 000
主席团 ^c （两次会议共 6 天）	会议费用：10,250	
	差旅费（为 7 名人员提供资助）：25,200	70 900
多学科专家小组 ^d （两次会议共 4 天）	会议费用：20,500	
	差旅费（为 20 名人员提供资助）：62,000	165 000
小计		1 350 900
2016 年工作方案的实施工作		
目标 1	增强科学与政策之间互动的能力和知识基础，以履行平台各项关键职能	1 148 750
目标 2	在次区域、区域和全球各级增强科学与政策之间在生物多样性和生态系统服务领域内的互动	4 372 500
目标 3	在生物多样性和生态系统服务所涉专题和方法方面，增强科学与政策之间的互动	1 689 750
目标 4	传播和评估平台的活动、交付品以及研究结果	275 000
小计		7 480 000

预算项目	预算细目	金额
秘书处		
	秘书处主任(D-1)	
	方案干事(P-4)	
	方案干事(P-4) ^e	290 700
	方案干事(P-3)	228 700
	方案干事(P-3)	-
	助理方案干事(P-2)	190 800
	行政支助人员(G-6)	190 800
	行政支助人员(G-5)	165 900
	行政支助人员(G-5)	115 900
	行政支助人员(G-5)	115 900
小计		1 414 600
外联和交流		
全体会议报告事务	报告事务	65 000
小计		65 000
差旅		
秘书处工作人员公务差旅	工作人员出席平台各机构的会议的差旅及其他必要差旅	120 000
主席的差旅	主席代表平台的差旅	25 000
小计		145 000
合计		10 461 500
方案支助费用(8%)		836 920
向信托基金支付的费用合计		11 298 420
周转储备金调整		247 597
总计		11 456 017

^a包括为期 6 天的全体会议以及在此届会议举行之前举行为期 1 天的区域磋商会议。

^b包括为多学科专家小组的 20 名人员提供资助。

^c包括主席团各次会议以及作为观察员出席多学科专家小组的各次会议。

^d不包括各科学附属机构的主席。

^e联合国环境规划署借调给平台秘书处的工作人员。

表 7

2017 年指示性预算

(单位：美元)

预算项目	预算细目	金额
平台各机构的会议		
全体会议第六届会议 ^{a,b}	会议费用：615 000	
	差旅费（为 120 名人员提供资助）：500,000	1 115 000

预算项目	预算细目	金额
主席团 ^c （三次会议共 6 天）	会议费用：10,250 差旅费（为 7 名人员提供资助）：25,200	106 350
多学科专家小组 ^d （三次会议共 4 天）	会议费用：20,500 差旅费（为 20 名人员提供资助）：62,000	247 500
小计		1 468 850
2017 年工作方案的实施工作		
目标 1	增强科学与政策之间互动的能力和知识基础，以履行平台各项关键职能	1 098 750
目标 2	在次区域、区域和全球各级增强科学与政策之间在生物多样性和生态系统服务领域内的互动	2 467 500
目标 3	在生物多样性和生态系统服务所涉专题和方法方面，增强科学与政策之间的互动	1 344 750
目标 4	传播和评估平台的活动、交付品以及研究结果	359 000
小计		5 270 000
秘书处		
	秘书处主任(D-1)	
	方案干事(P-4)	
	方案干事(P-4) ^e	298 000
	方案干事(P-3)	234 400
	方案干事(P-3)	-
	助理方案干事(P-2)	195 600
	行政支助人员(G-6)	195 600
	行政支助人员(G-5)	170 000
	行政支助人员(G-5)	118 800
	行政支助人员(G-5)	118 800
	行政支助人员(G-5)	118 800
小计		1 450 000
外联和交流		
全体会议报告事务	报告事务	65 000
小计		65 000
差旅		
秘书处工作人员公务差旅	工作人员出席平台各机构的会议的差旅及其他必要差旅	120 000
主席的差旅	主席代表平台的差旅	25 000
小计		145 000
合计		8 398 850
方案支助费用(8%)		671 908
向信托基金支付的费用合计		9 070 758
周转储备金调整		0
总计		9 070 758

^a包括为期 6 天的全体会议以及在此届会议举行之前举行为期 1 天的区域磋商会议。

^b包括为多学科专家小组的 20 名人员提供资助。

^c包括主席团各次会议以及作为观察员出席多学科专家小组的各次会议。

^d不包括各科学附属机构的主席。

^e 联合国环境规划署借调给平台秘书处的工作人员。

表 8

2018 年指示性预算

(单位: 美元)

预算项目	预算细目	金额
平台各机构的会议		
全体会议第七届会议 ^{a,b}	会议费用: 630,000 差旅费 (为 120 名人员提供资助): 504,000	1 134 000
主席团 (3 次会议共 6 天)	会议费用: 10,500 差旅费 (为 7 名人员提供资助): 25,900	109 200
多学科专家小组 ^d (3 次会议共 4 天)	会议费用: 21,000 差旅费 (为 20 名人员提供资助): 64,000	255 000
小计		1 498 200
2018 年工作方案的实施工作		
目标 1	增强科学与政策之间互动的能力和知识基础, 以履行平台各项关键职能	1 098 750
目标 2	在次区域、区域和全球各级增强科学与政策之间在生物多样性和生态系统服务领域内的互动	1 432 500
目标 3	在生物多样性和生态系统服务所涉专题和方法方面, 增强科学与政策之间的互动	334 000
目标 4	传播和评估平台的活动、交付品以及研究成果	345 000
小计		3 210 250
秘书处		
	秘书处主任(D-1)	
	方案干事(P-4)	
	方案干事(P-4) ^e	305 400
	方案干事(P-3)	240 300
	方案干事(P-3)	-
	助理方案干事(P-2)	200 500
	行政支助人员(G-6)	174 300
	行政支助人员(G-5)	121 800
	行政支助人员(G-5)	121 800
	行政支助人员(G-5)	121 800
小计		1 486 400
外联和交流		
全体会议报告事务	报告事务	65 000
小计		65 000

预算项目	预算细目	金额
差旅		
秘书处工作人员公务差旅	工作人员出席平台各机构的会议的差旅及其他必要差旅	130 000
主席的差旅	主席代表平台的差旅	30 000
小计		160 000
合计		6 419 850
方案支助费用(8%)		513 588
向信托基金支付的费用合计		6 933 438
周转储备金调整		(325 115)
总计		6 608 323

^a 包括为期 6 天的全体会议以及在此届会议举行之前的为期 1 天的区域磋商会议。

^b 包括为多学科专家小组的 20 名人员提供资助。

^c 包括主席团各次会议以及作为观察员出席多学科专家小组的各次会议。

^d 不包括各科学附属机构的主席。

^e 联合国环境规划署借调给平台秘书处的工作人员。

第 IPBES-2/7 号决定：财务和预算安排

全体会议，

欢迎 2012 年平台设立以来收到的捐助，

也欢迎 已经或即将通过其他组织提供的旨在支持平台活动的额外捐助，这些捐助是由平台捐助者提供的实物捐助，

还注意到 由主席团和秘书处联合拟定的、关于平台财政管理的程序草案，以及由联合国环境规划署和联合国多伙伴信托基金办公室提供的关于成立平台信托基金可用方案的信息，

1. 请 联合国环境规划署按照秘书处关于信托基金各种选项的说明⁴⁰第 19 (b) 段所载的选项 2.B，为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台建立一个信托基金，并自 2014 年 1 月起，将临时基金结构中的任何资金余额划拨至新的信托基金；

2. 邀请 各国政府、各联合国机构、全球环境基金、其他政府间组织和其他利益攸关方，包括私人部门的基金会和其他机构，对这一信托基金进行认捐并提供捐助，以支持平台开展工作；

3. 通过 载于本决定附件的财务程序。

⁴⁰ IPBES/2/6。

附件

生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台财务程序

范围

第 1 条

这些程序将指导平台和秘书处的财政管理，并将根据《联合国财务条例和细则》以及联合国环境规划署的财务细则和财务程序加以应用。

财政年度和预算周期

第 2 条

财政年度将是日历年度，从 1 月 1 日至 12 月 31 日。全体会议审议的预算周期为连续两个日历年度。

平台信托基金

第 3 条

生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台信托基金（以下简称“信托基金”）资助平台活动及秘书处。全体会议负责通过平台的预算。

第 4 条

信托基金向所有来源的自愿捐款开放，包括各国政府、联合国机构、全球环境基金、其他政府间组织和其他利益攸关方，如私营部门和基金会。在任何两年期内，私有来源的捐款额不得超过公共来源的捐款额。

第 5 条

给平台提供的财政捐款应送交信托基金，并告知秘书处每笔款项。捐款不应影响平台的工作方向，不应被指定用于特定活动，不能匿名提供，应与平台职能、运作原则和机构安排相一致。⁴¹

第 6 条

实物捐助应来自各国政府、科学界和其他知识拥有者和利益攸关方，是成功实施工作方案的关键。实物捐助不应影响平台的工作方向，应与平台职能、运作原则和机构安排相一致。

⁴¹2012 年 4 月 16 日至 21 日在巴拿马城召开的为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台确定模式及机构安排的全体会议第二届会议通过了平台的职能、运作原则和机构安排 (UNEP/IPBES.MI/2/9)。

第 7 条

作为第 5 条的例外，可以接受全体会议批准的用于特定活动的额外捐款。如每项活动每位捐款者的单笔捐款额超过 300,000 美元，应经过全体会议批准。如每项活动每位捐款者的单笔捐款额未超过 300,000 美元，应经过主席团批准。第 4 条所规定的捐款额的限制同样适用于本条。

货币**第 8 条**

美元将是编制预算和报告收支所使用的货币。

预算**第 9 条**

经与主席团协商，平台秘书处将拟订一份预算草案，并在将予通过预算的当次全体会议召开前至少六周送交至平台各成员。

第 10 条

预算须在其所涉财政期间开始之前由全体会议以协商一致的方式通过。

第 11 条

预算一经全体会议通过，秘书处负责人即有权根据第 1 条依照所通过的拨款用途和数额承担债务和支用款项，条件是信托基金余额能支付总体预算拨款。

第 12 条

秘书处负责人有权酌情重新分配不超过拨款项目 10% 的预算资金。全体会议可以协商一致的方式定期重新讨论该限额。预算批款项目是各项活动或产品的主要预算类别。

第 13 条

信托基金的可用余额低于核准预算时，经主席团批准，秘书处负责人有权根据核准预算款项调整批款，使预算符合收入的波动情况。之后，秘书处负责人须尽早向全体会议报告所采取的行动。

捐款**第 14 条**

平台的资源包括：

- (a) 为秘书处借调的职员的费用；
- (b) 德国政府根据平台和东道国政府之间的《东道国协定》向秘书处提供的住房费用；
- (c) 平台成员和其他捐助方向信托基金提供的自愿现金捐助；
- (d) 向平台提供的实物捐助；
- (e) 以往财政年度期间未支配批款余额；
- (f) 其他应获取的资源。

第 15 条

所有现金捐款应以可兑换货币支付到联合国环境规划署指定的银行账户。

第 16 条

秘书处应立即确认所有认捐和捐款，并向全体会议每届会议汇报认捐、捐款和支出款项的状态。秘书处报告中应具体介绍根据第 6 条提供的捐助和实物捐助情况，并将量化实物捐助使其能得到可靠计量。

周转资本准备金

第 17 条

信托基金将维持一笔周转资本准备金，其数额为两年度年均预算的百分之十，全体会议可视需进行调整。周转资本准备金的目的是，在收到捐款之前出现短期资金周转问题时，确保业务连续性。周转资本准备金下降时，秘书处负责人将牵头与主席团磋商，还需通知平台成员。周转资本准备金将用捐款尽快补足。

账目及审计

第 18 条

信托基金的财务报表应根据《国际公共部门会计准则》和联合国环境规划署使用的相关标准编制，并应根据联合国环境规划署的规则进行内部和外部审计。此类财务报表及任何审计报告将呈交全体会议。联合国环境规划署须承担财务报告的责任并采用问责制。

总则

第 19 条

如决定终止信托基金，则须在终止之日至少 6 个月前告知平台成员。两年度内未支配结余款项将在支付所有清算费用后按比例偿还给各捐款者。

第 20 条

如决定解散平台秘书处，则须在解散之日至少一年前告知管理秘书处的机构。解散秘书处所致的所有责任和成本均由信托基金承担。

第 21 条

对上述程序所作的任何修订均须由全体会议以协商一致的方式通过。

第 IPBES-2/8 号决定：全体会议与联合国环境规划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织以及联合国开发计划署建立机构联系的协作伙伴关系安排

全体会议，

审议了 秘书处编写的相关说明，⁴² 其中列出了关于在生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台与联合国环境规划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食以及农业组织及联合国开发计划署建立机构联系的协作伙伴关系安排草案，

1. 核准 载于本决定附件中的、关于在生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议与联合国环境规划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食以及农业组织以及联合国开发计划署建立机构联系的协作伙伴关系安排；

2. 邀请 联合国环境规划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食以及农业组织以及联合国开发计划署核准这一协作伙伴关系安排。

⁴² 文件 IPBES/2/15。

附件

生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议与联合国环境规划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织以及联合国开发计划署建立机构联系的协作伙伴关系安排

本协作伙伴关系安排系由生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的全体会议（以下简称“全体会议”）与联合国环境规划署（环境署）、联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）、联合国粮食及农业组织（粮农组织）以及联合国开发计划署（开发署）（以下简称“各组织”）共同订立。全体会议与各组织以下合称为“各合作伙伴”。

注意到 于 2013 年 1 月 21 日至 26 日在德国波恩举行的生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议第一届会议上决定，请环境署担任平台的秘书处，并请各组织通过一项协作伙伴关系安排与平台建立机构联系，以支持平台及其秘书处的工作；⁴³

认识到 各组织在平台发展与建立过程中所发挥的作用，以及各组织的各自任务与工作方案与平台职能的相关性；

欣见 本协作伙伴关系安排意在为各合作伙伴相互开展协作提供一个框架；根据这一安排，除其他外，各合作伙伴在平台与各组织之间建立以下机构联系：

- (a) 各合作伙伴将根据其各自的任务并在其各自任务的范围内协调相关活动，并在与平台职能相关的各个领域开展合作；
- (b) 各组织提供专门能力、借调或以其他方式派遣工作人员，以此向平台秘书处提供支持；
- (c) 各组织为那些涉及与其任务和工作方案相关的问题的全球和区域各级的平台工作方案提供技术和方案支持；
- (d) 各合作伙伴联合进行筹资，以促成平台各项活动得到实施；
- (e) 平台在各组织的宣传能力的支持下开展各项宣传活动。

各合作伙伴有意在以下诸方面开展协作：

平台工作方案的执行

- 1. 各组织为平台工作方案的执行工作贡献其各自的专长和经验。
- 2. 各组织可根据全体会议的请求，并基于尚有待于各合作伙伴予以核准的职权范围以及各合作伙伴的条例、细则、政策和程序，为平台从事特别任务或开展活动。
- 3. 各组织为平台可能设立的区域结构提供支持，以此为平台工作方案的执行做出贡献。

信息交流

- 4. 各合作伙伴酌情就与平台工作方案的执行直接相关的事项定期交换信息并相互磋商。

⁴³ 文件 IPBES/1/12，附件五。

5. 各合作伙伴响应全体会议的相关请求，对根据此项协作安排开展的联合或授权执行的任务的进展情况进行审查，并对据认为适当的未来活动进行规划。

6. 在发表完全由平台秘书处负责的会前文件之前，平台秘书处尽其最大能力向各组织提供对这些文件进行及时、适当审查的机会。

出席平台的各类会议

7. 为支持在各合作伙伴之间进行方案协作，邀请各组织出席全体会议的各届会议。可依照平台全体会议的适用细则和决定邀请这些组织出席平台全体会议各附属机构的会议。

8. 平台秘书处及时向各组织的秘书处通报召开全体会议各类会议的安排。

工作人员

9. 各组织依据其各自的管理/理事机构的决定和授权，并在考虑到秘书处的人员配置机构和全体会议所核准的预算情况的基础上，综合为平台工作方案的执行提供技术支持的需要，向平台秘书处提供和派遣工作人员。

10. 由环境署执行主任经与教科文组织、粮农组织和开发署的各位行政首长以及全体会议的主席团协商，征聘平台秘书处的负责人。平台秘书处的其他专业人员职位由环境署执行主任与平台秘书处负责人、教科文组织、粮农组织和开发署的各位行政首长合作征聘，或通过从各组织借调专门人员予以填充。

知名度

11. 各组织的作用和贡献在平台所有的公开信息文件和宣传材料（包括会议文件）中得到认可，每一组织的名称及/或徽标将与平台的名称及/或徽标一并列入上述文件和宣传材料。

财务事项

12. 根据平台的议事规则，如果出现由全体会议向一家或多家组织委派的特别任务或某项联合活动需要超出常规组织开支的额外支出的情况，则合作伙伴便应当通过相互磋商确定获得必要资源的最适当方式，包括通过各组织筹集额外资源，用以支持平台的各项活动。

13. 各合作伙伴开展的任何与本协作伙伴关系安排有关的资源调集工作均须事先征得双（各）方的同意才能进行。

报告

14. 各合作伙伴定期向全体会议和各组织的理事机构报告本协作伙伴关系安排的执行情况，并视需要就新的合作领域寻求进一步指导与认可。

15. 本协作伙伴关系安排在得到各合作伙伴核准后即可予以执行。

第 IPBES-2/9 号决定：交流与外联

全体会议

1. 请 平台秘书处在主席团的监督下、并与多学科专家小组合作，编写一项交流与外联工作战略草案，供全体会议第三届会议审议；
 2. 通过 载于秘书处关于交流战略草案⁴⁴的说明中的平台徽标，并请平台秘书处经与主席团协商后、制定并实行一项徽标使用政策。
-

⁴⁴ IPBES/2/12。